

目 錄



東南亞區域研究通訊第九期

■	主持人的話／蕭新煌.....	1
■	研究員通訊	
	「菲律賓憲法審查權制度與聯邦最高法院的角色」研究計畫簡介／陳新民....2	
	「越南當代的宗教：以高臺教為主」研究計畫簡介／朱榮貴.....10	
	「臺灣與泰國古文化關係的考古學考察和研究」研究計畫簡介／陳仲玉11	
	「泰國的佛教藝術與社會」研究計畫簡介／嚴智宏.....16	
	暹羅學會暹羅學，常得君王帶笑看—記泰國暹羅學會／嚴智宏19	
■	會議論文	
	「在地性歷史」、「自主性歷史」與東南亞研究／陳國棟.....25	
	台灣的東南亞研究教學座談會.....38	
■	新生代東南亞研究	
	「新加坡集選區(GRC)制度之研究」碩士論文簡介／翁俊棓.....88	
	泰國「民間社會」(Civil Society)發展之研究／廖書賢.....93	
	「馬來西亞華文獨立叫學歷史統一謀本來的族群意識（1975-1999）」碩士論文簡介／李志賢.....104	
	「馬哈迪時期馬來西亞外交政策之研究（1981-1998）」碩士論文簡介／類延峰108	

馬尼拉大帆船：遠東與美洲貿易史研究／李毓琳、許子馨譯.....	112
十九世紀初墨西哥銀礦危機與菲律賓的中國水銀轉口貿易 ／李毓琳、許子馨譯.....	119
西班牙外交部總檔案館所藏有關菲律賓史料概況與目錄／李毓琳	126



東南亞與亞太研究機構簡介

美國・喬治城大學外交研究所.....	140
英國・劍橋大學南亞研究中心.....	141
澳洲・格理菲斯大學亞洲太平洋研究委員會.....	143



國內東南亞研究機構動態報導

國立中山大學東南亞研究中心.....	144
--------------------	-----



東南亞區域研究計畫辦公室報導.....



東亞研究資訊服務報導



主持人的話／蕭新煌.....	150
----------------	-----



期刊工作報告	151
--------------	-----



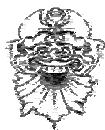
諮詢委員會第四次會議記錄.....	181
-------------------	-----



會議報導

2000年1~4月東亞研究相關會議時間表.....	185
---------------------------	-----

Contents



Newsletter of the Southeast Asian Studies No.9



Letter from the Director

- By Hsin-Huang Michael Hsiao.....1



News from PROSEA Researchers

- Judical Review and the Rule of the Federal Supreme Court of the Philippines*
By Shin-Ming Chen.....2
- Contemporary Vietnamese Religions: Caodaoism*
By Ron-Guey Chu.....10
- An Archaeological Study of the Cultural Relationship between the Coastal Area
of Southeast China and Taiwan*
By Jonas Chung-Yu Chen.....11
- Buddhist Art and Society in Thailand*
By Chih-Hung Yen.....16
- The Siam Society and Siam Studies, Constantly Receiving the Approval of the Kings*
By Chih-Hung Yen.....19



Conference Papers

- “Indigenous History”, “Autonomous History”, and Southeast Asian Studies*
By Kuo-Tung Chen25
- Symposium on the Teaching of the Southeast Asian Studies in Taiwan*.....38



Research of the New Generation Researchers

- A Study of the Group Representation Constituency (GRC) in Singapore*
By Chun-Chieh Weng.....88
- The Development of the Civil Society in Thailand*
By Shu-Sian Liao.....93
- Ethnic Consciousness in Textbook: A Study of Malaysian Chinese Independent
School History Textbooks, 1975-1999*
By Chee-Hian Lester Lee.....104
- Malaysian Foreign Policy in Mahathir’s Administration (1981-1998)*
By Yen-Feng Lei.....108

<i>The Manila Galleon: The Commercial Relations between the Far East and the Americas</i>	
By Yu-Chung Li & Jen-Hsin Hsu.....	112
<i>The Mining Crisis of New Spain (Mexico) and the Supply of Mercury from the Philippines at the Beginning of the 19th Century</i>	
By Yu-Chung Li & Jen-Hsin Hsu.....	119
<i>The Historical Sources of the Philippines in Archivo General de Ministerio de Asuntos Exteriores</i>	
By Yu-Chung Li.....	126

 **Introduction to Institutes of Southeast Asian and Asia Pacific Studies**

<i>School of Foreign Service, Georgetown University, U. S. A.</i>	140
<i>Centre of South Asian Studies, University of Cambridge, U. K.</i>	141
<i>Griffith Asia Pacific Council, Griffith University, Australia</i>	143

 **News from the Institute of Southeast Asian Studies of this Country**

<i>Center for Southeast Asian Studies, National Sun Yat-sen University</i>	144
--	-----

 **News from PROSEA Office**.....

146



Information Service for East Asian Research

 **Letter from the Director**

By Hsin-Huang Michael Hsiao.....	150
----------------------------------	-----

 **Progress Report of ISEAR**.....

151

 **Fourth Meeting Report from ISEAR's Advisory Committee**.....

181

 **Jan. ~ Apr. 2000 Calendar of Conferences and Meetings on East Asia**.....

185

主持人的話

主持人的話

蕭新煌

中央研究院東南亞區域研究計畫主持人

在 1999 年的最後一刻，我們回顧過去、並前瞻未來，內心感到欣慰，也充滿希望。因為，在這千年的最後一季裡，東南亞區域研究計畫舉辦了四次午餐研討會、兩次專題演講、開設基礎越南語教學課程，並接待四位訪問學人，也見到更多生力軍投入這個陣營。同時，各分支計畫也都積極進行中。

重要的是，我們在十二月主辦了「台灣的東南亞研究教學座談會」。由於我國的東南亞研究起步較晚；在許多先進國家已有豐碩成果之時，我們的東南亞研究到底要朝什麼方向走、發展什麼特色呢？我們必須深思。為了借鏡歐美日澳等國的經驗與成就，也為了與國內相關教學研究單位共同研擬、集思廣益；因此，我們邀集暨南東南亞所、淡江東南亞所、南華亞太所，以及相關系所師生前來座談。在本計畫今年度訪問學人麥留芳教授介紹海外大學課程與特色，並由三位所長報告各所概況後，各校學生代表暢所欲言，數十位師生更就師資陣容、課程結構、語文訓練、研究焦點、研究方法、本計畫所扮演的角色與所能提供的協助等議題，廣泛交換意見，可說是有著熱烈的討論。

這些活動、研究與這期《通訊》為本計畫在跨世紀之際劃下一個句點。幾年來本計畫所推動的相關學術活動成果，當為我國建立了東南亞研究的據點。面對一個百年的結束與一個嶄新的開始，如何承先啟後、繼往開來？我們念茲在茲，更將全力以赴。我們將繼續進行「香港與東南亞專題演講系列」，與中研院史語所合辦「東南亞考古小型研討會」，主辦「東南亞伊斯蘭政教運動研討會」，並繼今年的第一屆「東南亞區域研究年度研討會」後，在明年與淡江、暨南合辦第二屆會議。同時，我們正在組團參加「國際亞洲史學家協會」(IAHA) 2000 年研討會，其他活動也將陸續推出。

告別舊時代、迎向新的千年，我們衷心期盼能夠開創新猷、再創佳績，讓台灣的東南亞研究往下扎根、扎得更深，往上成長、長得更壯！

「菲律賓違憲審查權制度與聯邦最高法院的角色」研究計畫簡介

陳新民

中央研究院中山人文社會科學研究所研究員
本計畫分支計畫主持人

一、研究動機及目的

對於東南亞的研究，學者一向大都是以各國的歷史、政治、經濟及社會制度為研究的對象，甚少就東南亞諸國之法律制度進行深入的探討，其原因是除新加坡這一法治文明水準較高的國家外，其餘東南亞諸國似不足以作為健全法治發展的仿效對象，因此就比較法的角度而言，法律學者普遍不重視東南亞諸國法律體系的探討。此情形不獨我國如此，在其他的亞洲國家，例如日本亦然，其具體的例證當可從有關文獻（包括期刊論文、專書等）少之又少上看得出來。

至於本研究計畫，則挑選了與我國鄰近的菲律賓作為研究對象，主要是因菲律賓司法體系中的最高法院，堪稱擁有亞洲各國中歷史最悠久之違憲審查權（Judical Review）制度，而違憲審查權又是現代民主法治國家中司法權制衡行政權與立法權以作為保障人民權利最重要的制度，故針對菲律賓憲法中有關最高法院所擁有的違憲審查權體制加以深入的探討，除可增進對東南亞諸國法律體制的了解外，當亦具有比較法制上的重要意義。

按違憲審查權的制度乃是利用獨立的司法權來對國家的行政權與立法權以及司法權自身可能造成違憲的後果予以糾正的體系，違憲審查權制度的完備與否，除了可以驗證國家是否為民主與法治的國家外，還可以檢驗出一個國家司法的權威性與獨立性，尤其透過法律的詮釋方法來解釋憲法的成文規定，並投射到實際的案例之上，亦可端倪出該國法政文明與法學根基的深厚或薄弱。

而違憲審查制度，最早是淵源於美國1803年的Marbury v. Madison案而告確立，至二次大戰後，世界先進各國紛紛仿效美國此制而建立獨自的違憲審查權制度，以維護人民的基本權利。然各國的違憲審查制度，若以執掌此權限的機關而論，大體上又可區分為「美國式」及「歐陸式」二種，前者係由一般法院所掌理；而後者則是在一般法院體系外，另設一專司違憲審查的機構，例如德國的聯邦憲法法院及我國的大法官會議等是。而環顧亞洲諸國，採行「美國式」違憲審查體制最力者，當屬日本及菲律賓。蓋此二國均因歷史因素而深受美國的影響，以日本而言，日本憲法乃是戰後在美國主導下所制定的，因此美國司法權的運作模式便自然而然的導入日本而為其所繼受，但其歷史迄今也只不過五十年之久；但在菲律賓則有所不同，因菲律賓在十八世紀末便已成為美國的殖民地，而菲律賓最高法院於美國殖民控制下成立了人民政府後的1901年開始，便存續至今，且獨立後更實施美國式的民主憲政體制，故受美國司法體制影響之深已將近有百年的歷史矣！

菲律賓自從1935年5月14日自治共和國憲法公布後，皆以美國憲法的規定馬首是瞻，也是公法學界最典型的「司法移植」（Judical Transplantation），其中最明顯的莫過於菲律賓最高法院的設置及其職權的設計，究竟菲律賓最高法院在成立後有無樹立獨立行使違憲審查權的傳統，以及列為本計畫最主要探索對象的菲律賓現行憲法（1987）所規定之該院享有的違憲審查權限（第8條第5項），與美國聯邦最高法院所樹立的基本原則有無違背，進而扮演及實現維護人民基本權利的角色？本計畫將就學理與案例實務作仔細的分析。

簡略而論，菲律賓在受美國殖民時期，其最高法院的角色是類似於「州的最高法院」，亦即在適用菲律賓法律時具有最高性，但其決定最終又可為美國最高法院所審查。但在二次大戰之1941年12月後的日本佔領時期，菲律賓最高法院的角色則有著戲劇性的改變，亦即在由日本人所頒布的1943年菲律賓憲法下喪失了違憲審查權，儘管如此，菲律賓最高法院依然能夠維持其獨立的聲譽，且在戰後，更宣布其在被佔領時所為的決定只要不涉及政治因素（political character），則依然是有效的。此後從菲律賓正式獨立到1970年代左右為止，菲律賓最高法院多少都實施了此違憲審查權，但在馬可仕總統上台後，菲律賓最高法院的角色又產生了重大的變化，由於馬可仕掌握了最高法院法官的任命權，因此在馬可仕統治時期的最高法院法官大都是與其有著相同政治理念或傾向之人，故此時期的最高法院在行使違憲審查權時，常以「政治問題」作藉口而放棄對總統行政權力的審查，使得最高法院實質地喪失了制衡作用。直到1986年馬可仕政權被推翻及1987年菲律賓新憲法頒布後，最高法院才又逐漸回復到以往扮演維護人民權利的角色，亦即在新憲法下，司法機關對於任何政府機關所為之裁量濫用，均有審查的權限，且沒有理由拖延或迴避政府部門間涉及到政治性案件的審查；而為了確保司法的獨立性，議會不得刪減法院的預算，及最高法院擁有司法部門所有人員及雇員的任命權。不過，最高法院在其

後處理一件涉及到柯拉蓉總統權限之案件所為的決定時，仍讓人懷疑其所扮演的角色：亦即被推翻的馬可仕及其夫人和支持者要求柯拉蓉總統撤銷禁令以使其能返回菲律賓，而馬可仕之律師更於1989年5月向最高法院聲請宣告柯拉蓉總統之禁令因違反憲法保障人民遷徙自由之規定而無效，及准許其與夫人回國辯護對其所為的貪污指控，並且藉由民事訴訟討回其財產；對此，最高法院於二個月後以八票對七票駁回了馬可仕的聲請，其首先駁斥首席檢察官（Solicitor General）認為此案件涉及政治問題不屬於司法審查的指摘，但卻判示總統禁止馬可仕回國之禁令係對國家安全之保護，尚不構成重大的裁量濫用，因就當時國家環境若准許馬可仕歸國將威脅到國家的穩固。而當馬可仕於1989年9月去世後，對於將其遺體運回國內的聲請亦遭最高法院予以駁回。因此，最高法院在這件具有重大爭議案件所為的處置，究竟維護了誰的權利？恐有再檢討的餘地。

總體而言，本計畫的完成，將有助於瞭解一個甫結束獨裁政治（1986）才十三年的新興國家，是否能夠及如何使司法權扮演維護憲法與民主憲政及保障人權的使命。

二、研究目標與重點

（一）本計畫的目標

1. 本計畫將對菲律賓的憲政發展史作簡要的回顧，並瞭解菲律賓如何在實行民主政治（1946）後二十年，會淪入馬可仕獨裁，及獨裁之產生是利用如何修憲與釋憲的方法。本計畫也會在論究馬可仕二十年的獨裁（1965～1986）對違憲審查體系的掌控與操縱，以及現行憲法（1987）設置違憲審查體系的基本精神。
2. 本計畫將比較菲律賓最高法院行使違憲審查權所依據的憲法原理與價值判斷，和其所抄襲的美國聯邦最高法院有何異同之處？特別是在維護司法獨立與政黨政治的敏感案件中，最高法院所扮演的角色。
3. 本計畫也將會對形成影響本主題相關的其他制度，例如政治勢力與法官人選的關連、法官裁量權及法官操守等問題一併加以檢討。
4. 本計畫將進行一年半，預期進行下列子題之研究：
 - a. 菲律賓實施憲政過程，對於憲法原理的司法性解釋與法官獨立的發展。

- b. 現行憲法對於最高法院權限的規定以及實施現狀。
- c. 最高法院大法官選拔的標準與總統的關係。
- d. 美國憲法體制與原理對菲律賓法律養成教育與法律人格的影響評估。
- e. 菲律賓司法體系與馬可仕獨裁的關連，以及聯邦司法權有無對抗現行政治的機制。
- f. 最高法院法官的待遇、操守要求及效率。
- g. 司法裁量權與行政裁量權的制衡關係。
- h. 現行違憲審查權在哪些典型案例中產生何種的原則。

以上研究重點會與我國、美國與德國等國相關之處一併檢討。

（二）本計畫的意義

- 1. 本計畫能夠呈現出新興民主國家，例如幾乎所有的東南亞民主國家皆可含括在內——在實施憲政伊始都會援引西方的司法體制，此理想性與現實性的衝突問題，菲律賓無疑是最具有代表性。菲律賓模式是法社會學中經常所提到的「移植不適應性」的癥狀，本計畫因此具有比較憲法學與比較法社會學的雙重價值。
- 2. 違憲審查權是現在各民主國家皆極重視的制度，我國司法院大法官會議在近幾年來也成功的行使許多違憲審查的案例。如能瞭解與我國僅有一水之隔的菲律賓，如何行使此權利及其發揮的實際功能，也可給我國釋憲機關一個極有利的參考對象。
- 3. 菲律賓歷經二十年威權獨裁統治後，已成功的實施民主憲政，與我國經過長期實施動員戡亂的體制極為類似，我國行使釋憲雖不由最高法院而交由另設的大法官會議行使，然此制度迭遭學界的抨擊，要求仿照美國體制，由最高法院行使違憲審查權的呼聲日益高昂（例如去年民間司改會所做的決議），且成為民間司法改革運動的主要訴求之一。而移植美國最高法院模式的菲律賓，其是否成功，更可提供我國司法改革一個活生生的例子。

（三）本計畫的創造性與突破性

- 1. 本計畫在我國法學界係首創，由於我國繼受大陸法系，因此法學界留學與資料取材，絕大多數取材自德國與日本，國際法與財經貿易法等新興學門則

以美國及英國為主，目前在我國法學界任教之學術人士中，並無任何一人曾赴菲律賓留學，甚至連擔任訪問研究者亦付之闕如，故迄今為止，我國法學界尚未有任何一篇討論現行菲律賓憲法的專文，各法律系圖書館甚至亦無任何一本有關菲律賓法律的書籍，我國堪稱是菲律賓法律研究的沙漠地帶，故本計畫堪稱具有開創的價值。

2. 我國討論司法移植的著作甚少，僅偶有以日本於二次世界大戰後移植美國憲法為討論對象，但日本移植僅是憲法移植而非司法移植，故日本的法律體系仍屬大陸法，但菲律賓則是徹底移植美國的體系，是否造成法律社會學所指摘的盲目移植，甚有研究的價值。我國目前也在許多的新興立法上顯露出盲目移植的趨勢，菲律賓模式可當作警鐘的價值。

3. 本計畫可豐富我國法學研究的寬廣性，因為違憲審查權乃菲律賓司法權中最重要的一環，並可順便瞭解司法對立法與行政權力的管制，本計畫也可以為我國法學界日後研究我國與菲律賓產生許多的爭議——例如南海主權爭議、海上漁權與犯罪的處理，以及菲律賓外勞管制立法的合憲性等，提供相當深入的基礎理論。

三、研究方法

(一) 文獻與實證分析

本計畫將採標準的比較法研究方式，首先進行憲法相關條文的詮釋，並參照歷次憲法相關規定的演變，其次再研究菲律賓法學的著作，例如憲法參考書及法學雜誌，最後再實例的分析最高法院著名的判決以及此些判決所產生的原則。本計畫暫時構想將會就十五個關涉國家是否「依法而治」的基本原則——例如比例原則、授權明確性原則、及溯及既往的禁止等，提出具體的內容與來自比較法角度的價值判斷。

(二) 田野調查法

本計畫申請人預計在計畫期間赴菲律賓實地調查三週，目的在收集法學資料與影印相關的法院判決，也將赴最高法院，並希望能和最高法院首席大法官(Chief Justice)進行會談，以獲得第一手的資料與最權威的法律意見。

四、預期成果及學術貢獻

(一) 本計畫對菲律賓憲法的精神、司法權的設計與運作，以及最高法院所行使的釋憲權力，都會進行學術上深入的研究，並歸納出幾個菲律賓著名的釋憲個案，以提供我國法學界作比較研究的素材，另可提供我國大法官日後解釋憲法時參酌的依據。

(二) 透過菲律賓移植美國憲政體系的經驗，可瞭解一個司法制度及法律移植的條件及其適應性的要求，在討論司法移植與法社會學仍不發達的我國法學界，無疑是提供了極佳的試驗經驗。

(三) 本計畫討論的重點乃利用專業的法律人眼光，亦即最高法院的十五名大法官之職權來規範國家憲政的發展與政府的遵守憲法，因此乃典型的「文人治國」及「依法治國」，法律如何對抗政治之力，本計畫的完成可以提供我國作為今後司法改革與修憲的他山之石。

(四) 本計畫符合本院東南亞研究的第三個方向：脫離殖民地統治後，東南亞區域的政治、經濟、社會及文化各方面的發展，菲律賓向來是東南亞中最美國化的國家，而研究菲律賓的政治演變最不可或缺的，乃是研究菲律賓的憲政制度，而憲政制度中的靈魂則為釋憲體系，本研究計畫，可以作為日後研究菲律賓法律與政治社會發展的基礎。

五、參考文獻

(一) 中文文獻

1. 金應熙主編，*菲律賓史*，河南大學出版社，1990。
2. 陳烈甫，*菲律賓民治制度的理論與實踐*，正中書局，1979。
3. 陳鴻瑜，*菲律賓的政治發展*，國立政治大學政治學研究所碩士論文，1978。
4. 穆超譯，*菲律賓概觀*，新動力雜誌社，1959。

(二) 英文文獻

1. Hector S. De Leon, *Textbook on the Philippine Constitution*, Manila: Rex Book Store, 1997.
2. Criselda S. Martin, *The Continuing Revolution: Human Rights and the Philippine Constitution*, University of the Philippines Law Center, 1996.

3. Edmundo R. Abigan, Focus, The Philippine Constitution of 1986, 1987.
4. Jose M. Aruego, The New Philippine Constitution: Background, Making, Sources, Manila: University Book Supply, 1982.
5. Jose M. Aruego, The New Philippine Constitution Explained, Manila: University Book Supply, 1973.
6. Jose M. Aruego, Philippine Government in Action and the Philippine Constitution, Manila: University Book Supply, 1982.
7. Joaquin G. Bernas, The 1987 Philippine Constitution: A Reviewer-Primer, 1987.
8. Joaquin G. Bernas, A Commentary on the 1973 Philippine Constitution, Manila: Rex Book Store, 1973.
9. Joaquin G. Bernas, Constitutional Rights and Duties: A Commentary on the 1973 Philippines Constitution, Manila: Rex Book Store, 1974.
10. Jorge A. Emmanuel, The Case for a Nuclear Free Philippines: A Proposal for a Non-nuclear Provision in the Philippine Constitution, 1986.
11. Enrique M. Fernando, The Constitution of the Philippines, Quezon City: Central Lawbook Pub. Co., 1974.
12. Antonio Orendain, New Philippine Constitution and Government Annotated, Manila: Merriam & Webster, 1984.
13. Perfecto V. Fernandez, A Study of the Philippine Constitution, Quezon City: JMC Press, 1974.
14. Olivia C. Caoili, The Philippine Congress: Executive-Legislation Relations and the Restoration of Democracy, University of the Philippine Press, 1993.
15. C. N. Tate & S. L. Haynie, Authoritarianism and the Functions of Courts: A Time Series Analysis of the Philippine Supreme Court 1961-1987, Law & Society Review, Vol. 27, No. 4, 1993.
16. C. N. Tate, The Judicialization of Politics in the Philippines and Southeast Asia, International Political Science Review, Vol. 15, No. 2, 1994.
17. S. L. Haynie, Resource Inequalities and Litigation Outcomes in the Philippine Supreme Court, The Journal of Politics, Vol. 56, No. 3, 1994.

18. S. L. Haynie, Resource Inequalities and Regional Variation in Litigation Outcomes in the Philippine Supreme Court 1961-1986, Table of Contents, Vol. 48, No. 2, 1995.
19. C. N. Tate, Courts and the Breakdown and Re-creation of Philippine Democracy: Evidence from the Supreme Court's Agenda, International Social Sciences Journal-Democracy and Law, No. 152, 1997.
20. F. P. Feliciano, The Application of Law: Some Recurring Aspects of the Process of Judicial Review and Decision Making, The American Journal of Jurisprudence, Vol. 37, 1992.
21. C. N. Tate, Temerity and Timidity in the Exercise of Judicial Review in the Philippine Supreme Court, in: D. W. Jackson & C. N. Tate, Comparative Judicial Review and Public Policy, 1992.

「越南當代的宗教：以高臺教為主」計畫簡介

朱榮貴

中央研究院中國文哲研究所籌備處助研究員
本計畫分支計畫主持人

此計畫的目的是要對高臺教從政治，社會，文化及信仰等方面做一個全面的研究，尤其注重中國的文化及儒學思想對高臺教的影響。高臺教的正式名稱是「大道三期普度高臺」，主要分佈在越南的南部及中部，目前信徒大約佔人口的百分之二，約二百萬人，是越南的第二大宗教，僅次於佛教。高臺教於 1926 年創教，以道教及佛教為基礎，溶入基督教和回教的信仰，使用越南的民間信仰的方式展現出來，而且具有很強的現代化的使命，可以說將越南在二十世紀初年所面臨的社會及文化的問題及關切，用宗教的方式呈現出來。高臺教主要在鄉村傳佈。它不但是宗教運動，也是一種文化，政治運動。我的研究將以收集高臺教典籍為起點，然後分歷史，信仰，儀式，社會關懷及政治活動幾方面來研究。我將會特別注意高臺教的派別之差異。在資料的收集上我將到越南從事密集的田野調查工作，拍攝影片及幻燈片，以及進行訪問。近年來越南逐漸開放，經驗發展也相當快，宗教復興的現象也跟進。這個計畫想對越南目前的第二大宗教高臺教作一個全面性的研究，因此特別有意義及重要性。此外，我的研究也將涉及越南其它的傳統宗教目前的發展。

「臺灣與泰國古文化關係的考古學考察和研究」

研究計畫簡介

陳仲玉

中央研究院歷史語言研究所研究員
本計畫分支計畫主持人

一、南中國海地區考古學研究的基礎

本子計畫的主持人，曾自 1994 年起，在『東南亞區域研究計畫』(PROSEA) 的支持之下，執行『中國南海地區古文化的考古學考察和研究』的子計畫。自 1997 年以後，有鑑於環南中國海周邊地區的範圍太大，必須分成若干小區域，易於掌握研究工作，於是改為較小區域的範圍。1997 年 7 月至 1999 年 6 月間，是以中國東南沿海地區為重點，探討台灣與該地區古文化的關係。本年 7 月以後，將研究區域轉向泰國沿海，以泰國灣（暹羅灣）沿岸為研究重點。基本上的大目標，仍然注重南中國海的大區域範圍。

南中國海區域性的考古學研究，經過五年執行計畫的過程，大約有以下的四項成果：

1. 從無到有的一個研究領域：本子計畫主持人從事台灣考古學田野及研究工作已逾二十餘年。在史語所考古組小規模的資源分配非常有限，除非從所外的計畫經費支持，永遠無法跨越台灣以外地區的研究工作。南中國海地區的研究工作已設想多年，終於因執行此子計畫而得以實現。這區域性的研究，又是東南亞區域研究的關鍵地區之一。該地區（尤其是南海四沙）的考古學研究資料，對我國研究工作者來說，是一項嶄新的領域。

2. 資料庫的建立已奠下基礎：本子計畫在最先二年的推展工作中，即蒐集得甚多研究基礎資料，同時編輯出版《中國南海地區考古學研究相關書目》一書；中文書目近二千六百筆，外文書目四千五百餘筆，共 597 頁。這項工作已奠下研究基礎資料庫。

3. 考古學田野與室內研究並重：在這五年半的研究期間，本子計畫的田野調查或發掘未曾間斷地進行。如南海的東沙島、南沙太平島、福建金門島、馬祖列島，以及台北陽明山的面天坪遺址等地的調查或發掘。其中或是執行其他機構的委託研究案成果，但其主要目標在研究南中國海區域的目標則是不變的。

4. 從本土跨進國際舞台的學術交流合作關係：台灣就人類學、考古學的觀點，都可以說是東南亞的一部分。但是，我們從來未曾跨進這區域的國際舞台。自從本子計畫執行以來，主持人曾在蒐集文獻資料的同時，盡力與東南亞考古學相關的學術文教機構連繫與交流。在這短短五年間，已經有泰國詩而巴崑大學國際東南亞史前學研究所（International Institute of Southeast Asian Prehistory, Silpakorn University）與本院史語所簽訂學術合作備忘錄。在這項合作計畫下，陳仲玉於去年（八十七年）十一月應邀前往該校講學與研究六個月。所講授『中國古代考古學』及『臺灣考古學』，為泰國考古學研究生投注中國與台灣的考古學知識。該校考古系是泰國唯一訓練考古人才的系所。

東南亞國協教育部長會議（Southeast Asian Ministers of Education Organization, 簡稱 SEAMEO）之下的『東南亞區域考古藝術研究中心』（SEAMEO Regional Center for Archaeology and Fine Arts, 簡稱 SPAFA）有意與 PROSEA 簽訂合作備忘錄。此事雖為其中極少數會員國反對而未成功；但實質上，該中心的若干活動均透過 PROSEA 邀請我們考古學同仁們參與。由於我們參與他們的活動，相對的也是對他們的一種支持。今後 PROSEA 與 SPAFA 的交流將會繼續，關係將愈密切。

此外，我們與馬來西亞考古學研究中心，菲律賓國家博物館、越南社會人文科學院考古研究所等均取得連繫，並加強學術交流與可能的合作關係。

論文著作方面，本計畫主持人陳仲玉在前一階段執行計畫期間（1994 年 9 月至 1999 年 10 月）已發表十餘篇相關的論文，並且主編一本《中國南海地區考古學研究相關書目》，內蒐集中外書目數千筆，頗具參考價值。

二、 泰國古文化研究的重要性

泰國在馬來半島的中段。國境的東西二邊均有海岸。西岸靠印度洋安德曼海 (Andaman Sea) 的一段，海岸線較短；而東岸靠南中國海的部分，海岸線長而且包括一大海灣 – 邏羅灣，是這海域很重要的經濟海域。自古即是商旅雲集之地，也是我國與海上交通的重要中繼站之一。對於我國與東南亞的文化、經濟與移民等的研究，是一處關鍵的地區，也是這年度的主要研究範圍。

本年度研究計畫，將研究區域設定在泰國。泰國境內的族群雖然亦甚複雜，但以泰族 (Thai) 為主，其餘均為少數民族。按泰族為撣族的一支，原居地本在中國西南境內。公元後的若干世紀逐漸南遷，先至今泰國北部的清邁 (Chiang Mai) 和清善 (Chiang Saen) 一帶，曾建立成獨立王國。其後又逐漸擴張勢力，南下馬來半島的暹羅灣。一說其族在公元七至九世紀間曾自立為『南詔國』，國勢強時曾遠征入西藏。一直到十三世紀雲南一地才被元朝忽必烈汗征服 (Wood, 1994 : 31-39)。另一說其族雖弱小，在唐朝竟能擊敗南詔的入侵。建立以水擺夷族為主的『泐國』(見林旅芝，1981 : 102、103)。其族最早在何時開始逐漸南遷進入馬來半島，不明。較為清楚的近代歷史，大約始於公元十一世紀。十三世紀時，泰人開始崛起，融合猛人和高棉人等勢力，建立蘇可泰王國，又經歷阿尤泰亞王朝和今日的恰克利王朝，均屹立不墜。泰國與中國自古即有很密切的歷史淵源，貿易和移民等的關係。今天五千多萬人口中，華僑人口即佔一成，是其境內最大的少數民族。首都曼谷的人口中，與華僑有血緣關係者，佔百分之六十五以上。恰克利王朝之前的國王塔克辛 (Taksin) 就是華裔（華名鄭昭）。

三、 研究主題與目標

中國人在明朝時，約在十四世紀積極向東南亞拓展海上貿易時，暹羅灣及其沿海地帶的若干城鎮，多成為兩地商旅往來的重要港埠。大量華人移民到南洋，即是其時開始，但以十九至二十世紀上半的移民潮為極盛時期。所以，在歷史時期的研究將著重在以下的幾個主題：

1. 古代中國（包括台灣，以下同）與泰國的海上交通關係。
2. 古代中國與泰國的海上貿易。
3. 古代暹羅灣沿岸居民在南中國海上的活動。

4. 探討古代暹羅灣居民的海洋文化。

其實自上古至中古，中國與東南亞諸地並無明顯的國界劃分。小至居民間的往來，大到民族族群的遷移，均為求生存的動機。上古泰族自我國西南往馬來半島的遷移，也是考古學要探討的一個課題。本子計畫在上古史的部份，擬就這課題為研究的目標。

四、 結語

無論是上古的泰族或今日的泰國，與我國均有很密切的歷史淵源。但是如從現有中文有關泰國的研究文獻來看，則非常缺乏，可見我們在這方面工作的不足。本子計畫在初期階段，可以多蒐集資料，從中發掘可研究發展的主題，做為長期發展的基礎。這項成果是可以預期的。

其次，就東南亞古代史研究的領域來說，由於『東南亞區域考古藝術研究中心』(SPAFA)的總部設在泰國首都曼谷。我們要加強與東南亞地區考古學機構間的連繫交流，以及今後要引導我們考古工作者參與這地區的國際性活動，泰國考古學(包括古代史)的研究工作，顯然是關鍵所在。我們對該國的研究愈深入，接觸愈多，則愈能掌握東南亞研究的狀況。這項成果會為台灣地區研究泰國古代史，在中央研究院『東南亞區域研究計畫』中定下基礎；進而發展東南亞其他相關地區的考古學和古代史的研究。

參考書目

1. Wood, W. A. R., "A History of Siam", Bangkok: Chalermnit Press, 1994.
2. 林旅芝，《南詔大理國史》，香港：大同印務有限公司，1981。

「泰國的佛教藝術與社會」研究計畫簡介

嚴智宏

中央研究院東南亞區域研究計畫博士後研究學者

緣起

東南亞有不少國家盛行佛教；泰國就是一個典型的例子。數百年來大多數泰人信仰佛教，即使在現代社會中多數男子（不論何種社會背景）都還是遵循傳統，出家一段時間，接受僧侶訓練、學習佛教教義。這種教義鼓勵信徒造像；因此，各種背景的泰國信徒、藝人工匠投注了大量心力於佛像製作。職是之故，泰國佛像的數量與質量非常可觀，這些藝術品也成為泰國藝術的表徵之一。

就藝術社會學的觀點來看，宗教藝術品可能反映了該國文化的部分精神、對宗教的態度與詮釋、以及對社會和人生的價值觀。泰人當然有他們的價值觀與想法，這些觀念可能具體而微地含藏在他們的藝術品中；這些觀念與藝術品（如佛像）值得我們去了解；但它們卻是我們長久以來所陌生、或漠視的。

基本上，泰國的佛像雖然以印度所傳去的經典、圖像為根據，但是它仍有它的特色。首先，在外表上，泰國佛像的面容既不同於印度、尼泊爾人，也不同於敦煌、龍門石窟、與台灣寺廟裡多數佛像的華人臉孔；泰國佛像所呈現的，大多是泰人的容貌。

其次，在造型上，泰國佛像除了常見的坐姿、立姿、與臥姿以外，還有舉世罕見的釋迦牟尼行走像。據傳，這種行走像前不見古人，後少有來者，幾乎只出於素可泰時期（Sukhothai，13-15世紀）。這是什麼緣故呢？這種像具有什麼社會或宗教意涵？這是值得我們研究的。

其次，就地區來看，泰國中部的阿瑜陀耶（Ayutthaya，又名大城，15-18世紀）曾有璀璨的文化；它的藝品跟泰國的社會經濟、宗教有何關連？它跟素可泰的作品有何關連與異同？阿瑜陀耶城在 1767 年遭緬甸摧毀，這為泰國藝術帶來什麼影響？

其次，在主要人物上，泰國佛像以釋迦牟尼為主，其它的佛菩薩則少見。為什麼會這樣？這可能與泰國所奉行的南傳上座部佛教有關；因為該教派以釋迦牟尼為主尊，不認為娑婆世界有恆河沙數的佛菩薩。

這裡必須說明，本研究之所以選擇釋迦牟尼佛像為觀察的對象，乃因為他是泰國藝術一千多年來的核心人物；縱然朝代改換了，風格轉變了，但他的地位維持不變。以這千年不變的核心人物為主軸，可以看到泰國藝術千百年來的演變。也就是說，可以看見不同的歷史情境中，同一個人物的像在風格上的不同。

研究問題

如上文的思考方向所示，本研究採藝術社會學的觀點，嘗試把藝品與社會文化二者連在一起。換句話說，不是把藝品孤立起來單單研究它的美，而是把它放在歷史情境中來觀察，看它在上下千年的時光裡，各呈現怎樣的風貌？各時期的風貌有何異同？為何有這些異同？

這裡應該再說明的是，通常藝人、工匠、或藝文工作者會受到時代的影響（當然程度上可能有別）；一件藝品可能會含藏著某些社會特徵，並透露出時代的痕跡。能影響一件藝品的時代因素不少，如當時的政治、社會經濟、宗教概況、藝術水準等都是。首先，就政治因素來說，如果政治領袖以權勢來提倡或壓抑某宗教，則該宗教可能因此而有興亡、盛衰。例如，印度的阿育王（Asoka，西元前 3 世紀）以一國之尊鼓吹佛教，於是佛教大興，藝品大量問世。那麼泰國是否也有類似的情況？

其次，就社會經濟因素來說，如果社會安定、經濟繁榮，則培育工匠藝人、並催生藝文作品的空間可能就相對寬裕。例如，高棉的吳哥王朝（Angkor，9-15世紀）國力強大時，創造了前無古人、震古鑠今的吳哥窟（Angkor Wat）；後來國勢衰微、屢受鄰國侵擾時，吳哥窟的盛況一去不復返，幾百年裡藝品埋沒於荒煙漫草間。又如，寮國曾在 17 世紀後半、社會昇平時，一度成為東南亞佛教中心，藝術也臻於隆盛；後來遭到外侮，社會動盪，於是好景不再。以此類推，泰國是否有社會經濟較繁榮與貧乏的時代？各與藝術有何關連？

其次，就宗教因素來說，宗教通常能影響到宗教藝品。例如，12、13世紀前後回教徒意圖將佛教自印度連根剷除；他們一方面盡量摧毀相關文物，將它夷為平地；另一方面則大興土木，廣置回教建築與藝品，傳揚教義，藉以樹立回教風範。由此可知，宗教與宗教藝品之間頗有關連。另外，本研究—泰國的釋迦牟尼佛像—是佛教國度裡的主要人物像，這與佛教密不可分；因此，本研究必須討論泰國的佛教概況。

最後，就藝術因素來說，藝文環境通常會影響到藝品。例如，印度貴霜（Kushan，約1-3世紀）、笈多（Gupta，4-6世紀）王朝的藝術高度發展後，傳到中土；中國佛教藝術從他們身上汲取養份，然後融合本身既有的成就，創造出新的風格；日本佛教藝術又以中土為範本。那麼，泰國的佛像藝術是否有類似的情況？據傳，泰國曾由高棉、錫蘭引進經典或藝品，則它們對泰國的影響如何？

綜上所述可知，本研究的主要問題有二，一是數百年來，泰國釋迦牟尼佛像的風格遞嬗情況如何？二是孕育這些雕像的歷史情境為何？

可能的意涵

解答上述兩個問題應該是有意義的。因為，東南亞是我們的鄰居，但是多年來我們對這個鄰居近乎不聞不問，對他們的研究是少之又少，耕耘東南亞藝術這片園地的學者屈指可數。數十年來我們的眼光多半遠渡重洋、牢牢盯（釘）在美國上面，目不轉睛，眼不暫捨。¹實際上，我們近鄰—東南亞—的藝術文化不但有相當造詣，也是人類社會珍貴的智慧財產（如吳哥窟、素可泰等）。因此，本研究以泰國藝術為題，其結果應有益於增進國人對東南亞（尤其是泰國）藝術的認識，以及對藝術與政治、社會經濟、宗教等互動方面的了解。其次，本研究以南傳佛教藝術為對象，研究成果可作為與北傳系統（國人較熟悉此系統）相比較的參考。這些，對於我國藝術史學界而言，可說是一種基礎的工作。

¹ 我國有人研究歐洲、日本、非洲等地，1994年中央研究院也成立東南亞區域研究計畫（這代表一種態度上的轉變）；但是到目前為止，這些都還是相對少數。我們不知道東南亞的室家之好、宗廟之美；在學問的結構與知識的吸收上，我國數十年來也許可謂偏頗或偏食。

暹羅學會暹羅學，常得君王帶笑看 —記泰國暹羅學會^{*}

嚴智宏

中央研究院東南亞區域研究計畫博士後研究學者

一九九九年九月，筆者到泰國蒐集資料，途中造訪了暹羅學會（The Siam Society）。它成立至今將近一百年。在這麼長的時間裡，它秉持一貫的宗旨，不斷致力於蒐集泰國及其鄰國的藝術、科學方面的資料，並從事研究工作，舉辦相關活動，以提升泰國及其鄰國的水準。

一、王室眷顧

暹羅學會之所以能夠恆久如此，應與泰國王室的支持有關。它跟王室的淵源頗深。這至少可以從幾個方面來看：第一，它的正式名稱是「王室護持下的暹羅學會」（The Siam Society under Royal Patronage）。¹這個名稱清楚地顯示了兩者的關係。

第二，它的會徽是白象的頭（見次頁）。這裡必須說明的是，泰人大都信仰佛教，在佛教中白象是「七寶」之一；²白象也是泰國王室的象徵、國家的表徵，甚至是當時國旗的主要圖案。而暹羅學會能以白象為會徽，足見它的地位非比尋

^{*}本文於撰寫期間蒙中央研究院歷史語言研究所研究員陳仲玉先生提供寶貴意見，謹此致謝。

¹ *Rules of the Siam Society under Royal Patronage*, Bangkok: The Siam Society, 1999, p.3.

² 此事散見於佛經中，如長部的〈大善見王經〉就有提及，見《南傳大藏經》第7卷，170頁。傳統上白象在泰國一直是祥瑞之獸；今天泰人如果捕獲白象，就會把牠獻給國王。

常—它在王室的關注下誕生、成長（詳如後）。



**Knowledge
Gives Rise To
Friendship**

第三，它是在泰王拉瑪六世(King Rama VI)的獎勵下，於1904年創立的。當時拉瑪六世仍是王子，尚未登基；治理國家大政的，是他赫赫有名的父王朱拉隆功(King Chulalongkorn，又稱拉瑪五世，King Rama V，1868 - 1910在位)。³由儲君創立學會，並不表示國王不看重學會；相反的，當時國王已近晚年，由年輕力壯的王子創立學會，理當能夠面對新世紀、開創新紀元。未來儲君繼承大位，也將能長期支持學會。⁴這種作法，是有遠見的。

第四，暹羅學會的重要成員大都與王室有關。例如，它的大護法由現任國王擔任；副護法由皇后、王子、及兩位公主出任；它的榮譽

總裁是一位公主，榮譽副總裁之一則是上一代的王子。日後若這些成員卸任，則遺缺仍將由王室其他成員接替；例如，新王繼位，他就是理所當然的大護法。因此，學會一直有堅強的後盾。

第五，它歷年來的重要活動，往往能夠請到王室成員出席。例如，現任國王就曾幾度蒞臨參加開幕儀式（見下文）。整個來說，一個機構能由廣受百姓敬仰、愛戴的國王來創立、或擔任護法、並參加剪綵儀式，可見這個學會的重要。

二、話說從頭

回首學會來時路，我們可以見到王室對它的長期關心。學會在1932年遷移到現址上。1962年在新圖書館及辦公大樓開幕剪綵的儀式上，現任的國王蒲美蓬(Bhumibol，1946年起在位)及皇后詩麗吉(Sirikit)、當時的丹麥國王腓特

³ 朱拉隆功是一位使泰國（當時稱為暹羅）現代化的英主。他在西方帝國主義的威脅下，一方面對外國勢力稍作讓步，以維持泰國的獨立；另一方面則加緊腳步，進行全面的教育、政治、與社會改革，使國家趕上時代潮流。他的主要政績包括：引進現代教育、從事公共建設（鐵路、郵電）、革新行政與司法制度、廢止奴隸制度等。他和他的父親拉瑪四世(King Rama IV，1851–1868在位)，同是讓泰國現代化的首腦人物。他們的領導與先見之明，後來得到廣泛的肯定與崇敬—在列強宰制世界、瓜分亞非的浪潮下，泰國是唯一倖免於被殖民的東南亞國家。

⁴ 拉瑪六世在文治上頗有建樹。他推行義務教育，兼收男女，並創設泰國第一所大學（朱拉隆功大學）。他本身也文采斐然，透過文學、戲劇來頌揚民族傳奇、歷史人物，藉以鼓舞愛國情操。

烈（Frederik IX，1947–1972 年在位）及皇后英格麗德（Ingrid）⁵都光臨會場。這為暹羅學會增添許多光彩，也顯示出泰國王室對學會的重視。

1963 年學會收到一項特別的捐獻。清邁（Chiang Mai）的望族—尼瑪那哈岷答（Nimmanahaeminda）家族—把一棟 19 世紀中所蓋的泰北式建築捐給學會；⁶但是它遠在泰國北部。1964 到 1965 年間，這棟建築千里迢迢由泰北搬到曼谷、學會的現址。次年，這棟建築及其收藏展的揭幕儀式，請到現任國王來主持。大約從五年前開始，學會把它重新整理過，做為人類學博物館，展出泰北居民的生活狀況。⁷

接著，1988 年學會又收到一筆可觀的贈品：拉特卡悉空（Khun Lada Ratkasikorn）夫人出資在學會的廣場上，以柚木蓋起一座泰國中部樣式的大房屋，用來紀念她的亡夫。這棟房屋的剪綵儀式由泰國公主拉吉娜嘉琳達（HRH Princess Galyani Vadhna Krom Luang Naradhiwas Rajanagarindra）主持。她是學會的榮譽總裁。

兩年前（1997）學會蓋好一棟新的建築物，以慶祝現任國王就職五十週年。這棟建築裡有新的圖書館、展示場、會客室、辦公室、及其他設備等。1998 年它由王子發吉拉隆功（HRH Crown Prince Maha Vajiralongkorn）代表國王獻給學會。以上數事，在在都說明學會與王室的關係。

三、圖書館

身為一個國家級、又受王室重視的學會，它的圖書館自然頗有分量。它蒐集許多書刊資料，其學門類別包括：人類學、人種學、民族誌學、考古學、藝術及應用美術、音樂、建築、文學與戲劇、古幣學、集郵、歷史學、語言學、民俗、社會學、天文學、生物學、農業、植物保護、動物學、天然資源管理、地質學、礦物學等。

這個圖書館最專門的收藏，是關於泰國與其鄰國的美術、人文學科、社會科學、及自然科學類的書刊資料。它還有一個佛學書籍的特藏—因為佛學在泰國非常重要；舉凡佛教經、律、論、文學、史學、哲學、藝術、考古學等，都在典藏

⁵ 丹麥國王及皇后的名稱與相關資料，由丹麥人 Jesper Zeuthen 提供，謹此致謝。

⁶ 這棟建築叫做 The Kamthieng House，它是為了紀念捐獻者的母親 Kamthieng 女士而命名的。

⁷ 博物館名為 Lanna Living Museum。Lanna 習慣上譯成「蘭那」，它是泰北大約 11 到 18 世紀間的古文明地區；轄區包括清邁、清萊（Chiang Rai）、南奔（Lamphun）、帕（Phrae）、難（Nan）等地，其首府為清邁。

之列。

目前它的藏書量約兩萬冊；另有六百多種期刊（含泰文、英文、法文、德文、中文、日文等）。其他尚有手稿、地圖、畫冊等。除了善本書籍（必須先徵得館員同意才可以取閱）之外，都採開架式的。除善本書、參考書之外，都可外借。

值得一提的是，不論寒暑晴雨，這個圖書館都是閱讀、蒐集資料的好去處。因為它座落於曼谷市中心，鬧中取靜，天天都是讀書天。涼季時（11-2月），溫度多在攝氏15度以上；雨季也很溫暖（6-10月）；炎炎夏日來臨時（3-5月），⁸整個曼谷市酷熱難當，但圖書館外有美麗的花園，宛如沙漠裡的綠洲，內則有清涼的冷氣和萬卷的藏書。無論涼夏春秋，讀者坐擁書城，一卷在手，其樂無窮！

四、主要活動

除了蒐集圖書以充實館藏之外，暹羅學會還致力於推展以下活動：

1. 展出與學會宗旨相關的藝術品、史前古器物等。
2. 舉辦古典的、與現代的高水準的文化及音樂表演。
3. 邀請知名的專家學者，就與學會宗旨相關、或會員感到興趣的題目演講。
4. 進行關於泰國藝術、文化、自然史的研究計畫。
5. 組隊前往國內、外的考古遺址、以及富含自然美的據點，欣賞美景並從事研究。
6. 以泰國、鄰近地區的藝術、文化、及歷史為題，邀請當地的、外國的專家學者參加研討會。

以下舉例說明。首先，以第3種為例，暹羅學會經常舉辦演講；今年十一月份就辦了四場。十一日是由 Phra Ajan Jayasaro 講「佛法與叢林」(Dhamma and the Forest)。他是泰國 Ubon Ratchathani 省 Pa Nanachat 寺住持。他在1958年生於英國，從小就對亞洲懷抱著濃厚興趣；十七歲時到印度旅行，二十歲決定在泰國出家修行。他已出版數本書，並把許多佛教典籍從泰文譯成英文。

十一月十八日，由 Zulkifli Mohamad 講「南中國海之舞」(Dance of the South

⁸ 曼谷位在北緯14°以南，無冬季可言。基本上，泰國只有涼季、夏季、和雨季等三個季節。

China Sea)。他自 1988 年起在美國、新加坡、日本從事專業舞蹈表演；之後到英國進修，並在倫敦擔任芭蕾舞者；他目前任職於設在曼谷的「東南亞區域考古藝術研究中心」。這次他藉由幻燈片、錄影帶、和實際的肢體語言，來呈現並討論泰國南部、馬來半島東部、婆羅洲北部（沙巴、汶萊）、婆羅洲南部（印尼的加里曼丹）等地的舞蹈。

十一月廿五日，由 H.E. Valery Malygin 講「俄國與泰國：過去、現在與未來」(Russia and Thailand: Past, Present and Future)。他畢業於莫斯科國際關係研究所，外放印尼十餘年後，自 1990 年起擔任前蘇聯及俄羅斯駐印尼大使，然後調回俄國外交部。他自 1997 年起擔任俄羅斯駐泰國特命全權大使 (Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Russian Federation)。

這些講員與講演的共同特點是：一，講員都是跟泰國有關的外國人，而且都有特定的身分地位；二，他們都在泰國待過一段時間，對泰國頗有心得；三，講演的題旨大都與泰國的藝文、社會、科學、或整個國家有關，都可能提昇泰國各方面的水準（其實就是與學會宗旨有關）。⁹

其次，以第 5 種為例，暹羅學會多年以來不斷舉辦研習之旅。今年的十一月十九至廿三日是到尼泊爾。尼泊爾是一個古老、美麗又有文化氣息的深山小國度，也可說是個遺世而獨立的世外桃源。十一月是探訪它的好時機，因為那時天氣最好，秋高氣爽，金色的陽光遍灑大地，天空蔚藍，視野極佳。到這個地方旅行，可以見到三十多種少數民族、六千種植物（包括喜馬拉雅山藍罂粟）、八百多種鳥類、和六十多種高山哺乳類動物等。那種美，足以令人屏氣凝神。

接著，十一月廿六至廿九日的研習之旅，是往訪高棉的吳哥 (Angkor) 遺跡。它的寺廟群是人類建築史上的精品之一，它的面積達數平方公里，比印度現存的任何同類寺廟都大。它的藝術風格曾對泰國東部產生很大影響，例如 12、13 世紀前後。暹羅學會出這個團的目的，是要讓團員們不僅了解泰國藝術，也了解它的部分根源。為了提供較深入的內容，該團由當今研究吳哥的頂尖學者之一、泰國藝術大學 (Silpakorn University) 考古系老師 Smithi Siribhadra 帶隊，全程以英語講解，以方便各國人士參加。

最後，再以第 6 種為例，暹羅學會長年與當地的和國際的、公立的和私立的機關團體合作，來從事研究、舉辦研討會。例如，1987 年與亞洲學會 (The Asia Society) 等機構舉辦關於「泰國的文化與環境」國際會議，並於 1995 年舉辦「亞洲傳統的未來」(The Future of Asia's Past) 國際會議。1997 年，暹羅學會與朱拉

⁹ 十一月四日由 William Simpson, Jr. 講美國在泰、緬、中國邊境一帶緝捕毒梟之事，同樣具備這三個特點。因他任職於美國司法部門的駐泰單位 (Drug Enforcement Division, Bangkok Country Office, U.S. Department of Justice)，在泰國、及其鄰國緝毒約十年，其工作有益於泰、美等國。

隆功大學政治學院合作，進行「拉瑪五世第一次赴歐訪問對內政與外交事務的影響」之研究，以紀念這個重大事件的一百週年慶。

學會上述幾種展示或活動，實際上互有關連。因為一方面它所進行的事務，都跟它的宗旨有關；另一方面，這些事務的成果，都可能結集成冊、出版成書或視聽資料。

近百年來暹羅學會出版兩種國際期刊，一是《暹羅學報》(*The Journal of The Siam Society*)，一種是《自然歷史集刊》(*Natural History Bulletin*)。前者創刊於1904年，是一份研究暹羅學的一流季刊。後者創刊於1914年，也是一份研究泰國自然科學史的學術季刊。還有一種是泰文刊物 *Sayam Araya*，性質類似《暹羅學報》。另外，學會還配合其種種研究活動不定期出版專刊、小冊子等。這些出版品使學會的圖書更加豐富，也更有特色。

整個來說，這些活動都踏實地履行了會徽下的一句格言：“Knowledge Gives Rise To Friendship.”(見本文第二頁的圖)因為，在王室的支持與學會的宗旨下，上述種種活動都是為知識學問而努力。它們不但有益於泰國，也有益於他國；不但為人與人、國與國之間搭起友誼的橋樑、增進彼此的情誼，也藉此「以文會友，以友輔仁」。

五、結語

暹羅學會是一個值得認識、尋訪與深入寶山去挖寶的機構。有興趣的朋友，不妨多多挖掘。

地址：The Siam Society

131 Asoke Lane, Sukhumvit 21

Bangkok 10110, Thailand

電話：(662) 661 6470-77

傳真：(662) 258 3491

電子郵件：info@siam-society.org

siams@telecom.scb.co.th

網路：www.siam-society.org

「在地性歷史」、「自主性歷史」 與東南亞研究*

陳國棟

中央研究院經濟研究所研究員
本計畫分支計畫主持人

一、前言

題目中的「在地性歷史」幾個字指的是英文的“indigenous history”一詞。稍早我在本計劃出版的《東南亞區域研究通訊》第二期發表一篇文章時，我用的是「自發性」三個字來翻譯“indigenous”這個字。¹但是「自發性」這樣的字眼好像有強調自動去做的意思，與真正的意思有相當大的出入。其後作者也考慮過「本生的」、「自生的」之類的字眼，都不能愜意。

“Indigenous”的簡單意義是“native”，也就是「本土」的意思。進一步的解釋，依照 Webster's Ninth New Collegiate Dictionary 的說法是：“having originated in and being produced, growing, living, or occurring naturally in a particular region or environment.”用中文來說，是指在一個特定的區域或環境中，自自然然地發生的，自自然然地被創造出來、自自然然地成長、存在或者發生著的一種狀態。重點是強調其「自自然然」的特質，並且強調這樣的特質專屬於某一特定的區域或環境。我們如果直接用由「本土」組成的詞彙來翻譯“indigenous”一詞，則“indigenous history”可以譯作「本土的歷史」。可是這樣的中文不免令人想到「地方史」或「國別史」，雖然沒錯，卻不夠貼切。有一位朋友建議使用臺語的「在地」兩個字來詮釋“indigenous”，作者認為「在地」一詞感覺上比「本土」一詞顯得動態性強些，比較能反應出「成長、存在或者發生著」的狀態，因此就暫時

* 原稿題為〈本生歷史、荷蘭東印度公司檔案與東南亞研究〉，宣讀於本計畫主辦「台灣的東南亞區域研究年度研討會 1999」，1999 年 4 月 16-17 日。

¹ 陳國棟，〈關於發展東南亞歷史研究之淺見〉，《東南亞區域研究通訊》，第二期（1997 年 4 月），p.3。

接受，並且用「在地性的歷史」來翻譯“indigenous history”一詞。在以下的討論中，我們即將發現：“indigenous history”一詞又有一個相近的用法“autonomous history”，直譯應當作「自主性的歷史」。無論叫作「在地性的歷史」或者是「自主性的歷史」，這兩組用語都與東南亞歷史的研究與寫作有很大的關係，仍然需要仔細的詮釋。這也就是本文的宗旨所在了。

作者最早接觸到“indigenous history”這組詞是在 1987-1988 年。當時，作者在倫敦印度辦公室圖書檔案館（India Office Library and Records）²做研究，有緣結識印度近世經濟史的名家 Sinnappah Arasaratnam 教授。³他研究 17、18 世紀時期印度地區之經濟變遷。當時印度沿岸的港口，大都落入歐洲國家的東印度公司的控制下。因此有關這一時期印度歷史的研究，由於是歐、美學者所開展出來的，關心的重點與研究的方向，不免朝向以港口為中心，並且強調歐洲介入所帶來的影響。Arasaratnam 的研究注意到港口以外、歐洲人罕到的內地的自然發展及其與港口地區的互動，認為印度本身 17、18 世紀的歷史，不只是港口的歷史，也不只是歐洲人發生作用的歷史。作者從他那裏第一次聽到“indigenous history”這樣的字眼。也開始想到以往所接觸的有關印度經濟史的作品大都為英、美學者的研究成果，而這些學者不但偏重利用歐洲文獻，偏重考慮印度與外在世界的關係，而且也或多或少採取以西方文明為中心的觀點。

1994 年的 9 月，在東京大學的中國史學者岸本美緒與越南史學者櫻井由躬雄兩位教授的熱忱邀請下，作者參加了在東京上智大學（Sophia University）舉行的「國際亞洲歷史學家會議」第十三屆會議。十分引起我注意的是，大會於一般的分組討論會外，特別安排了一個全員出席的大型研討會（colloquium），主題是「原生的東南亞歷史學術」（Indigenous Southeast Asian Historiography），由七名東南亞的重要歷史學者發表各國對待此一課題的態度與發展。⁴大家也注意到了，作者那時候用的詞是「原生的」三個字。

在參與了那個大型研討會之後，作者立即想到的是：就歷史寫作而言，印度或東南亞國家與中國十分不同，他們一方面曾經是歐洲列強的殖民地，一方面也缺乏歷史寫作的傳統。在二次世界大戰以前，他們的歷史大都由歐美人士來撰寫，不管從視野、解釋等各方面來說，都未必能吻合他們的國情與關懷。

如果說東南亞各國「在地性」的歷史研究是在二次大戰後，東南亞國家紛紛獨立以來的發展，大致是不錯的。不過，故事也不是這麼單純。事實上，東南亞對「在地性」歷史的重視，稍早已經開始。那是始於未被殖民地化的，當時尚稱

² 當時在 Blackfriars 路 197 號，現在已經遷入位於 St. Pancras 的大英圖書館新館了。

³ Arasaratnam 教授是錫蘭人，長期在澳洲 University of New England 教學，不幸已於去年（1998）秋天去世。他出版過好幾本重要的著作，舉一本為例，如 *Maritime India in the Seventeenth Century* (New Delhi: Oxford University Press, 1994)。

⁴ 陳國棟，〈「國際亞洲歷史學家會議」第十三屆會議〉，《近代中國史研究通訊》，第十八期（1994 年 9 月），pp. 42-46。

暹羅（Siam）的泰國。在本世紀初，泰國的曇隆親王（Prince Damrong）大力提倡，以撰寫在地性歷史作為國家構成的工具。⁵可是由於只著眼於鎔鑄國家意識，因此對於中央政權以外的地方歷史經常加以扭曲，並不是完全符合科學精神的研究；另一方面則對政治史的重視高於一切，而對庶民的歷史可以說尚無餘力去關心。⁶

泰國以外的地方，「在地性」的歷史研究的確在第二次世界大戰結束後才開始。有趣的是，把這樣的主張明白喊出來的仍是歐美人士，而不是東南亞本地的歷史學家。

二、關於東南亞的「在地性研究」與「自主性研究」

「在地性」研究現在經常掛在東南亞研究學者的嘴上。作為一名歷史學家，不由得不去追本溯源。結果，我們發現在東南亞的歷史研究上，荷蘭（印尼的殖民母國）作家梵勒（Jacob C. van Leur）⁷是追求「在地性」歷史研究的先驅。他在 1930 年代即已提「在地性」形式之研究的主張，可是未受到該有的重視。

梵勒的意見未受到重視不是沒有理由的。一則是他的觀點超越他所處的時代⁸；一則是他的作品是用荷蘭文寫成的，讀者有限。1940 年代末期，由於有一位反對荷蘭殖民制度的魏爾泰姆（Wertheim）教授的熱心，梵勒的作品才得以譯成英文，而使較多的讀者可以看到。魏爾泰姆動手翻譯的那一年是 1948 年，是印尼獨立運動的關鍵年代，他的動機不無政治的考量；書成出版則是 1955 年。⁹

梵勒的「在地性」研究的主張，出於他對印尼風俗習慣（*adat*）的理解。他認為，歷史上印尼固然先後受到印度教、伊斯蘭教、葡萄牙人及荷蘭人的影響，可是其風俗習慣卻一方面繼續維持著自有的多樣性，另一方面又不難看出其屬於印尼的特色。這樣的特色一點也不因為外來的文化的波及或外來政權的殖民而煙消雲散。他說：

世界性宗教與外國文化形式的光澤，「只不過」是薄薄的一層剝落的。

⁵ 如同中國一樣，東南亞人與歐洲人對「國家」有不同的概念。但歐洲人離開後所留下的政治現實，卻使他們不得不遷就當時現有的條件來鎔鑄西方式的國家理念。直到目前為止，東南亞人的在地性歷史撰述，都還著重中央，忽略地方，可以說是歷史因素造成的。參見 Thongchai Winichakul, *Siam Mapped: A History of the Geo-body of a Nation* (Honolulu: University of Hawaii Press, 1994).

⁶ Lorraine M. Gesick, *In the Land of Lady White Blood: Southern Thailand and the Meaning of History* (Ithaca: SEAP of Cornell University, 1996).

⁷ 關於梵勒的生平及其學說的發展與影響，有一本最新的論文集可以參考。見 Leonard Blussé and Femke Gaastra eds., *On the Eighteenth Century as a Category of Asian History: Van Leur in Retrospect* (Singapore and Sydney: Ashgate, 1998).

⁸ 他本人是荷屬東印度殖民地的官員，1930 年代印尼尚在荷蘭的殖民統治下。

⁹ J. C. van Leur, *Indonesian Trade and Society: Essays in Social and Economic History* (The Hague: Van Hoeve, 1955).

舊和皮；在它的底下，舊有的在地性的形式之整體一直延續不絕。¹⁰

因此，梵勒攻擊諸如克羅姆（Krom）的「印度化（Indianized）國家」這樣的概念¹¹也就不足為奇了。所謂「印度化國家」是指早期東南亞的政治與文化是由外來的印度商人的殖民活動所帶進去的。但是梵勒認為印度商人在印度教內的地位不高，不可能把印度教強加到東南亞社會。他認為是東南亞本身有此需要，才引進印度教，並且使之溶入當地的歷史條件。伊斯蘭教的引進亦復如此。爪哇沿海貴族之所以引進該教，為的是對抗印度教的滿者伯夷（Majapahit）王朝加諸其上的階層性限制。¹²

即使就古代宗教引進的問題來說，梵勒可以言之成理，但對歐洲人東來以後的改變，他的論點就出現瑕疵了。尤其是荷蘭東印度公司的經濟活動，不正是對印尼產生極大的衝擊嗎！為了把外來的影響力說得沒有那麼重要，梵勒提出一種說法，說是在現代資本主義出現以前，印尼的傳統貿易未曾因外力而有過重大的改變。他認為現代資本主義是 18 世紀時才在印尼出現（到那時候歐洲人已經在東亞活躍達兩個世紀之久了），而在此以前印尼世界在長距離貿易上有其「歷史的常數」（historical constant），只是此一常數的規模不算大，並且幾乎都由一些小商人在經營。

對他這部份的說法，Meilink-Roelofsz 曾作過強烈的批評，而且很有道理。Meilink-Roelofsz 的論點有三：一是梵勒忽視了諸如糧食及布疋之類的大宗貿易，以及不同資產狀態的經營者；二是梵勒輕估了荷蘭東印度公司在摧毀既有的當地經濟上的能力，使得 17 世紀以後的情況大別於前；三是有關現代資本主義的出現時機問題。¹³關於第二點，學術界現在有較深入的了解；第三點問題太大，與本文無直接關係，暫時不論。關於第一點，在本文稍後作者將以印度棉布的交易對 Meilink-Roelofsz 的說法稍作闡示。

儘管 Meilink-Roelofsz 的批評不無道理，而眼前學術界對東南亞的經濟、歷史演變也有了更紮實的發現，梵勒提出重視東南亞「在地性」歷史要素的主張還是不可抹滅的。其實，他所說的「在地性」一詞，早已成為現今印度、東南亞學者所偏好的用語了。不過，有一派人，特別是一些美國學者卻選用一個意義相近的不同用語——「自主性」（autonomous）。開路先鋒的人物與作品是斯邁爾（John Smail）的「論現代東南亞自主性歷史（autonomous history）的可能性」，1961 年

¹⁰ Van Leur, *Indonesian Trade and Society*, p.95.

¹¹ 此一概念最有名的代言人為戈岱司（George Coedès）。其代表性作品為 1948 年出版的《印度支那與印尼的印度化國家》。現在可以找的法文本為 *Les États Hindouisés d'Indochine et d'Indonésie* (Paris: De Boccard, 1989)，英文本為 Susan Brown Cowing 所譯、Walter F. Vella 編輯，書名改題為 *The Indianized States of Southeast Asia* (Honolulu: East-West Center Press, 1968)。

¹² Anthony Reid, "John Smail, Jacob van Leur, and the Trading World of Southeast Asia," in Laurie Sears ed., *Autonomous Histories, Particular Truths: Essays in Honor of John Smail* (Madison: Center for Southeast Asian Studies, University of Wisconsin, 1993), p.89.

¹³ M. A. P. Meilink-Roelofsz, *Asian Trade and European Influence in the Indonesian Archipelago between 1500 and about 1630* (The Hague: Nijhoff, 1962).

發表。¹⁴

斯邁爾在文章一開始就引用了梵勒的一段話，說是荷蘭東印度公司在印尼世界的興起，是透過與土著者的猛烈鬥爭而發生的，可是為什麼光芒都照耀到土著政權的對手身上，而土著者的歷史卻既晦暗而又朦朧(grey and undifferentiated)？他認為梵勒指出了一個「歷史過程上自主的東南亞世界」(historically autonomous “world of Southeast Asia”)長期受到歷史學家們的忽視。這種忽視的產生是因為在梵勒及比他早的時代的東南亞史都是西方人從殖民史的角度來寫作所致。

殖民史學者所採取的態度，後來的批評者說是「以歐洲為中心」(Europe-centric)。這個名詞在1948年出現，在1955年霍爾(D. G. E. Hall)出版他的東南亞史名著後才開始風行。¹⁵霍爾在該書的序文中寫了一段話，斯邁爾說他初度讀到時，比讀梵勒的作品還感動。我們抄譯如下：

在歷史撰述上，把東南亞和其諸省的樣子呈現為一個值得留意的地區，而不只是處在與中國、印度，或者西方……接觸時引導過來，[因為]除非從其自己的視野來看，從其他任何的觀點來看都不能無誤。¹⁶

在斯邁爾看來，霍爾代表的是第二次世界大戰後出現的「新殖民史」(neo-colonial history)作家，或多或少地擁抱著「以亞洲為中心」的東南亞史的寫作理念。然而，這樣的方式或態度並不是斯邁爾所贊同的，他也不認為是梵勒「在地性」的歷史所追求的目標。那麼，斯邁爾和他所代言的梵勒所主張的「在地性」或「自主性」歷史又是怎麼回事呢？

斯邁爾論點的提出，從仔細檢討「以歐洲為中心」和「以亞洲為中心」這兩個名詞開始。他認為這樣的名詞其實包含有複雜的意義。他的全部論述皆以印尼的歷史為例，但聲稱其論點適用於所有的東南亞史。

首先要看的是，舊的殖民史都是由西方人（主要為歐洲人）所寫作的。是不是因為歐洲人在歐洲長大、在其文化氣氛下養成，與他的同胞們分享歐洲的「思考世界」(thought-world)，因此與生俱來就自然而然地「以歐洲為中心」去看待他所研究的課題或對象呢？斯邁爾認為這樣的說法不無道理，因為歐洲人當然會在作品中反映出他們的思考世界，可是這並不等於說歐洲出身的學者就不能轉而去思考「以亞洲為中心」的問題。

人類的思考世界，如果有多個的話（如果有「以歐洲為中心」的思考世界，同時當然也會有「以亞洲為中心」的思考世界，乃至其他的思考世界）真的會完全各自自主、相互排除嗎？應該不是的。如果在亞洲的文化氣氛下養成的亞洲歷

¹⁴ “On the Possibility of an Autonomous History of Modern Southeast Asia”, *Journal of Southeast Asian History*, 2: 2 (1961), pp. 72-102. 這篇文章現在已收入Laurie J. Sears ed., *Autonomous Histories, Particular Truths: Essays in Honor of John Smail*, pp. 39-70.

¹⁵ D. G. E. Hall, *A History of Southeast Asia* (New York: St. Martin's Press, 1955).

¹⁶ Ibid., p. vii.

史學家不由自主地反映出「以亞洲為中心」的思考世界，我們不要忘記大多數的亞洲歷史學家其實是受西方歷史學方法的訓練而產生的，他們的作品，認真檢討起來，更應該是西方傳統下的歷史學術作品！如果因此說這些受過西方學術訓練的人不能擺脫西方的傳統，那麼西方的歷史學家要擺脫自己文化的傳統也就難上加難了。這一來不就等與說沒有人能寫「以亞洲為中心」的東南亞史了嗎！

斯邁爾提出：人類的「思考世界」其實可以大到只有一個。他的主張與現下流行的「全球化」(globalization) 概念頗為類似。他說：

我相信，對歷史學家而言，就像對自然科學家或對社會科學家而言一樣，我們現在處於一種狀況：必須說只有一個世界文化或思考世界；因此所謂「以歐洲為中心」和「以亞洲為中心」（以及「以印尼為中心」、「以爪哇為中心」……等等）諸許是不能用來描述自立性的思考世界的歷史景象 (historical vision) 的。¹⁷

他接著說「我們所追求的視察點 (perspective) 的變遷不能看作是轉向一個不同的思考世界，而是發生在單一（普遍）的思考世界本身的轉向。」¹⁸他指出如果說有不同的思考世界，而這些思考世界各自自主，乃至相互排除，它們在另一層意義上必然有其共通性，這就構成了一個普遍的思考世界的基礎了。他更進一步闡明：時至今日，世界上的人都在學校受過教育，因此或多或少都會受到歐、美式的知識組織與知識傳遞方式的影響。世界上所有的人都分享著同樣的單一的思考世界，因此亞洲的歷史學者可以「以亞洲為中心」的角度來看歷史問題，西方的歷史學家也沒有理由不能。他在這點上十分贊同 G. J. Resink 的主張，認為印尼史的寫作應由國際學術精英共同為之，而非僅限於印尼的優秀學者，因為若寫印尼史非從「以亞洲為中心」的角度切入不可時，不只印尼人能，他國人亦能。

暫時擱下「思考世界」的問題不談，關於「以歐洲為中心」或「以亞洲為中心」這類名詞所可能涉及的意義，還有兩個層面：一是倒向一邊的價值判斷 (one-sided value judgment) 問題；二是檢視角度 (angle of vision) 的問題，即從歐、美的角度還是從東南亞的角度切入的問題。斯邁爾以為，在一般的著作中，這兩種意義很難截然劃分，也沒有人這麼做；但是他認為這樣的劃分十分必要。

價值判斷的問題，也就是「道德觀點」(moral viewpoint) 的問題，斯邁爾說那是很大、很痛苦的問題。特殊的道德觀點如果只是歷史學家拿來代表個人的立場，問題還小。真正造成問題的是，「有系統的道德偏見」(systematic moral biases)。他承認「有系統的道德偏見」經常存在於歷史寫作中，不易察覺。要造就無偏見的歷史寫作很難，因為與歷史學家的文化背景有極大的衝突。¹⁹（但是在工作態度與資料選取上，歷史學家要作到不偏不倚就容易多了。）他也只能

¹⁷ John Smail, "On the Possibility of an Autonomous History," p.76.

¹⁸ Ibid., p.77.

¹⁹ 這和前面討論的「思考世界」的差異在於前者討論的是知識或一般文化的問題，這裏的重點是道德的問題，是文化價值的問題。

期待在社會變遷與文化變遷的過程中，歷史的偏見終究能夠消彌於無形。他也認為「有系統的道德偏見」所寫成的歷史作品其實只是嘲諷性的東西、漫畫式的作品，沒有多大的意義。必須設法除去「有系統的道德偏見」，在價值判斷上採取「中立」(neutral)，亦即不偏不倚的立場。如能辦到這點，那麼不論是「以歐洲為中心」或是「以亞洲為中心」的歷史寫作都各自有其價值。

關於檢視角度的問題，他說梵勒講得很好，說是原來的殖民史作家，也就是當年的歐洲殖民者是「從帆船的甲板、堡壘的圍牆與商館的長廊片面地去看亞洲人」。²⁰這是第三種「以歐洲為中心」的意義。在以這種態度撰寫的東南亞史中，歐洲人顯得又大又清楚，而東南亞土著就「既晦暗而又朦朧」囉！斯邁爾說，其實這才是「以歐洲為中心」這個名詞的原始涵意。不過，此詞一出，另兩層意義很快就羼雜進來，把它弄得如此複雜。第二次世界大戰以後的新殖民史作家和印尼民族主義的反殖民史作家所揚棄的就是原始意義的「以歐洲為中心」的態度。他們力圖作一百八十度的翻轉，就「屋裏的主人」(host in his house)這樣的角色，讓亞洲人站到舞臺前頭，而讓歐洲人（或印度教徒、或華人）退居幕後。這也就是寫出以東南亞人民為主角的東南亞史，一如霍爾所作的一般。²¹這樣的態度好像很正確了，可是斯邁爾不完全贊同，因此才發揮梵勒的「在地性」歷史的概念，提出「自主性」歷史的主張。

那麼，所謂的東南亞「自主性」歷史的寫作與從亞洲的觀點出發所撰述的歷史有何本質上的差異呢？要說明這點，我們得把斯邁爾心目中四種東南亞（或印尼）歷史的撰寫方事整理一下。

斯邁爾將歐洲人介入亞洲以後的東南亞史的寫作分作四種不同的類別：①歐洲人的本國史（舊的殖民史）、②以歐洲為中心所撰寫的歐洲與東南亞遭遇的歷史（新的殖民史）、③以亞洲為中心所撰寫的歐洲與東南亞遭遇的歷史（反抗殖民者的歷史）、④東南亞各國的本國史（這就是他所主張的自主性歷史）的寫作。他認為自主性歷史的寫作才能還給亞洲的歷史一個公道。

斯邁爾多處強調，處理東南亞史時，道德意義與視察點意義兩種態度經常是焦不離孟，孟不離焦，極難劃分的。例如，從商館長廊觀察亞洲人的歷史學家不免就想當然爾地把躲在長廊後面的荷蘭人當作是好人。他堅持要把這兩種意義的劃分隨時擺在心上，才能理解所謂的「自主性」歷史。

他以梵勒為例說明由舊殖民史家的態度轉向「自主性」歷史時，在道德觀點的部份，由「以歐洲為中心」轉為中立（不偏不倚）；在視察點的部份，則由「以

²⁰ Van Leur, *Indonesian Trade and Society*, p.261. 「亞洲人」在梵勒的原文中作“the Indies”。在荷蘭東印度公司時代，這個字指的就是公司特許狀(charter)所賦予的貿易世界及其人民，即南非好望角以東的亞洲及亞洲人。參考F. S. Gaartra, “The Organization of the VOC,” 收在R. Raben and H. Spijkermaan eds., *The Archives of the Dutch East India Company, 1602-1795* ('s-Gravenhage: Algemeen Rijksarchief, 1992), p.11.

²¹ Smail, op. cit., pp. 76-77.

歐洲為中心」轉為「以亞洲為中心」。(至於在「思考世界」的部份，則由於現代世界的趨同性，我們只好期待它越來越不會影響歷史的理解。)

「新殖民史」史家，前面說過，不是把亞洲人當成是「屋裏的主人」，讓他們站到臺前來，在視察點上「以亞洲為中心」了嗎？斯邁爾認為：仔細檢討他們的轉向，他們的真正表現是這樣的：在道德觀點方面，好像要脫離「以歐洲為中心」而走向中立，實際上實現的不多；而在視察點方面，確實由「以歐洲為中心」轉出，但不是轉為「以亞洲為中心」，而是轉向一種中間立場，平均看來還稍稍傾向於「以歐洲為中心」。斯邁爾認為梵勒的道德觀點是平平靜靜、絕絕對對的不偏不倚，但是「新殖民史」學者的道德觀點則是嘔心瀝血、掙扎完成的趨近於中立的東西，是一種「忽焉前傾，忽焉後倒的道德的柔軟體操」；梵勒的視察點是始終一貫的，完完全全地「以亞洲為中心」，而「新殖民史」作家（如霍爾）則是在「以歐洲為中心」（如處理荷蘭東印度公司時）與「以亞洲為中心」（如處理像 Mataram 這樣的印尼邦國史時）交替互換。²²

至於反殖民史的作家，雖然也有一些西方人，但是絕大多數仍是印尼的民族主義史家。這些人將其道德觀點由「以歐洲為中心」轉向為「以亞洲為中心」，換言之，也就是換了一種不同的「有系統的道德偏見」；在視察點部份，也許有人會想當然也轉成「以亞洲為中心」囉！出人意表的，他們轉向到一種混合的視察點，而稍稍偏向「以歐洲為中心」。²³簡單地說，反殖民史作家的視察點與新殖民史作家的視察點相近相似，乃至相同。

反殖民史作家的道德觀點與視察點看起來格格不入，可能是因為他們寫作的材料都來自荷蘭的二手作品，而其中多帶有「以歐洲為中心」的色彩。深入去想，矛盾也不大。為什麼反殖民地？不就是因為曾有強悍的殖民體制存在過嗎？再者，反殖民史作家的道德觀點的立場實在很強，其實早已掩蓋過其視察點，因而視察點與其基本立場的衝突也就擺到一旁去了。

在斯邁爾看來，舊殖民史是戰後普遍揚棄的，新殖民史與反殖民史是不正確的，因此要發揚「在地性」或「自主性」的歷史寫作。這種東西，首先要擺脫「有系統的道德偏見」，做到價值的中立。重點則擺在如何在視察點方面始終一貫地「以亞洲為中心」？

亞洲史，或者說印尼史中，那些方面是始終不變，可以繼續不斷地被提到臺前來觀察、研究的呢？梵勒主張 1800 年以前歐洲人與亞洲的政治勢力尚能分庭抗禮。以後則未處理。但 Resink 的研究幫他證明了 1910 年以前，荷蘭對爪哇以外的外島控制不嚴。梵勒也認為在 1800 年以前，印尼人在長距離貿易上仍然享有其「歷史的常數」，是現代資本主義改變了它。1800 以後的歷史，梵勒不曾觸

²² Smail, op. cit., pp. 78-79.

²³ 反殖民史的歷史寫作者對於與殖民者及反抗殖民者之外的活動興趣不大，因此對與之無關的「在地性」問題，即印尼歷史的自自然然發生、存在或成長的部份並不怎麼關心。

及。似乎說在 1910 年或 1800 年以前，那裏有一個「獨立的印尼世界」(independent Indonesian world)，那該是「在地性」即「自主性」歷史的視察對象啦。²⁴可是，不管怎麼說，在 1800 後或 1910 後，從政治、軍事、經濟的角度來看，印尼史的視察點都不得不轉向以荷蘭（歐洲）為中心，因為後者才是主角啊！

要解決「自主性」歷史不應移轉視察點，必需保持「以亞洲為中心」（在此個案中亦即「以印尼為中心」）這個難題，斯邁爾首先指出從政治及經濟力量（看得見的經濟表現）來定義「自主性」(autonomy) 態度太過狹隘。他認為印尼歷史上確實有其自主，即不受外力強制改變的，要素。「自主性」的認定，應當從政治、經濟背後的社會結構與文化內涵著眼。那裏才是真正「獨立的印尼世界」，印尼歷史的「自主性」所在的地方。

斯邁爾的想法是：「獨立的印尼世界」一直未受騷擾（就是在現代資本主義來了以後也不受騷擾），自相延續，而外來的因素就在過程中被吸收了。在此種涵化 (acculturation) 的過程中，文化的適應或者東、西方的遭遇，都應該被看成是較大的影像的一個偏角，而不應該像在既有的歷史撰述中那樣繼續居於中心的位置。斯邁爾認為可以發展一種歷史寫作，利用普遍有用的方法論，超越不管是西方還是亞洲的歷史學家們的文化制限。²⁵在此之外，就是以東南亞人民為其自身歷史的主人，以他們自身的歷史課題為對象去作客觀研究了。

斯邁爾明白地指出他深受梵勒的作品影響。從一般歷史學的觀點而言，他的主張其實並不是絕無僅有，只是他扣緊了東南亞歷史寫作來發言，並且強調社會、文化史研究罷了。他的同時代人，或許不是研究東南亞世界，但對後來東南亞歷史的研究也有所影響的學者中，有一位非洲史學者柯丁 (Philip D. Curtin) 就頗值得注意。斯邁爾提出「自主性」歷史寫作的 1960 年代初，柯丁正在創造一種非洲大陸的「自主性歷史」。以往西方的學術界從沒想過非洲人在西方文明介入以前和以後會有自己的歷史；而西方人介入以後的非洲歷史當然環繞著西方文明。一種沒有西方人的非洲史根本沒有存在的可能。Curtin 的努力可以說是平地起高樓，無中生有。²⁶

²⁴ Smail, op. cit., p.88.

²⁵包樂史指出三十餘年前 Smail 提出的主張，在某種程度上，也已見實施於印度的「副官研究 (Subaltern Studies)」，或者日本近些年來對「鎖國」一事的反省。見 Leonard Blussé, “Towards a New Age of Partnership: The VOC Records and the Study of Early Modern Asia.” (p.12ff) (草稿，宣讀於 1998 年 12 月 9 至 13 日在荷蘭舉行的“TANAP”會議)。

²⁶後來他更擴大視野，把焦點由對非洲的關懷往各個面向的時空延伸，提出「跨文化貿易」(Cross-Cultural Trade)的主張，主要探討貿易「居留社群」(diasporas)的問題。Curtin 的研究成果產生了以下這本書：Philip D. Curtin, *Cross-Cultural Trade in World History* (Cambridge: Cambridge University Press, 1984). 而「居留社群」也成為東南亞研究的一大主題。有關東南亞的華人居留社群的研究研究的很多，不引述。關於印度人居留社群的研究可參考 K. S. Sandhu and A. Mani eds., *Indian Communities in Southeast Asia* (Singapore: Institute of Southeast Asian Studies, 1993). 此外，Philip D. Curtin 的呼籲在西方世界也有相當好的回應，特別是東非早期的考古與歷史研究，現在已經有相當豐富的成績。參考 John Sutton, *A Thousand Years of East Africa* (Nairobi, Kenya: British Institute in East Africa, 1990).

究竟從何時起，「自主性歷史」一詞回頭由「在地性歷史」來取代，我目前沒有能力去追溯。不過，要點就是這樣的發展，結果在東南亞歷史學家心目中植下了關心己身所屬國家或區域之歷史的主張，而不是非以歐洲擴張（European Expansion）的角度來看東南亞歷史不可；也不以對抗殖民母國的歷程為焦點，更不以套上意識型態的研究方式為目標，老老實實地就事論事去研究。²⁷

三、歷史文獻的問題

從事「在地性」歷史研究，主要是價值判斷應不偏不倚、而看問題（選擇研究課題）必須以研究對象（東南亞世界）為中心，而不是主觀放棄某些特定資料的選擇。這樣說應無疑義。面對東南亞歷史研究時，更不能棄本地人所建立的文獻以外之資料於不顧。因為如果這樣做，可用的資料就很少了。如眾所周知，因為寫作時所用文具材質的緣故，因為氣候因素的緣故，東南亞人自己留下的文獻極少。各種口耳相傳的傳說，大多在 19 世紀以後才寫定下來。有些地方，如泰國南部，雖然代代相傳，留下來一些原始文獻，但是都是用來作宗教性用途，用來當成被崇拜的「聖物」，要到 20 世紀以後才被拿來當史料研究。²⁸而即使像這樣的歷史文獻，能保存下來的也不多。

使用非本地人所建立的歷史文獻並不妨礙歷史研究的「在地性」或「自主性」，斯邁爾也說過歷史學家在工作態度與資料選取上是比較容易擺脫「有系統的道德偏見」的。而 Arasaratnam 教授所倚賴以研究印度「在地性」經濟史的材料，不正就是荷蘭和英國兩家東印度公司以及其他殖民者所留下來的史料嗎？從 17 世紀一直到本世紀中葉，荷蘭都與東南亞有密切的關係，特別是印尼。荷蘭的檔案保存得非常好，並且正在更進一步改善開放的方式以方便學者研究。這是東南亞歷史研究的一個寶藏。²⁹

同樣的，就馬來西亞或者新加坡來說，大英帝國從 18 世紀末年開始以它們的土地為殖民地。而在此之前，也早就發生過交往與貿易的關係。在英國東印度公司的檔案中、在殖民地部門的政府檔案中，也富含行政的紀錄、調查研究的報

²⁷ 在會議中宣讀本文初稿時，主持人兼評論人杜正勝先生指出：臺灣史的研究也可以納入「在地性」或「自主性」歷史的思考。這樣的主張是不錯的。但是臺灣雖小、歷史時代雖短，問題卻很複雜。一則臺灣不只也有被歐洲人殖民統治的經驗，它另外還有被亞洲人(日本人)殖民統治的經驗。清代的中國統治，可以不被視為一種殖民統治，但是臺灣卻又不被當成是一般的內地來對待(中央政府對它的開發持消極的態度)。再者，它是一個移民區，可是卻設有流官(與中國內地相仿的常態性官僚機構)。以上這些問題又是以漢人為中心所建立的思考。可是在臺灣發展過程中，「屋裏的主人」原來是原住民，而不是漢人移民；要到了某一個年代，漢人才喧賓奪主，成為「屋裏的主人」，而原住民的歷史則「既晦暗又朦朧」。因此，要如何思考臺灣的「在地性」或「自主性」的歷史，需要更縝密的思考。由於這個議題超出目前的主題，在此暫不論略。

²⁸ Lorraine M. Gesick, *op. cit.*

²⁹ 有關荷蘭東印度公司檔案的性質、內容與目錄，已有現成的書可以參考，見 R. Raben and H. Spijkerman eds., *op. cit.*

告，這些都可用來重建當地的歷史。³⁰

如果說得稍遠些，講到第 7 世紀至 13 世紀間，存在於馬六甲海峽東南一隅的海上大國室利佛逝（三佛齊、Sri Vijaya），在東南亞的歷史上也是不能漠視的。可是除了在當地出土的少數文物外，有關這個帝國的文字記載，不得不說以中文為最豐富。由於這個國家曾經向中國「朝貢」，在官方的記載中，不免充斥著「夷狄華夏」的觀點或者「宗主藩屬」的偏見，但能加以適當處理，仍然可以作好「在地性」或「自主性」歷史的研究。另一組有關室利佛逝的文獻則為南印度的碑銘。這是因為宗教的因素，室利佛逝君主偶爾到南印度施捨佛寺，從而建碑，偶然留下的。室利佛逝原來盛行的是大乘佛教，這些碑銘使用的是梵文或坦米爾（Tamil）文。無論大乘佛教、梵文或坦米爾文都不再是當前東南亞世界習見的東西，但要建立東南亞早期的歷史，南印度碑銘絕對不可忽視。³¹

我們瞭解到東南亞地區自己所創造出來、保留下來的歷史文獻，屬於 19 世紀以前的，相當有限。可是東南亞不是一個封閉的世界，又曾經被歐洲強權長期占有，因此由外來者所創造或保存的文獻，即使不能就內容表面加以接收，也仍然可以善加利用，去除其偏見，找出客觀可利用的素材。例如荷蘭東印度公司的檔案就涵括相當長的時間和極大的地理範圍，尤其是 17、18 世紀的東南亞，因此是研究該時段東南亞史的一個寶庫。像是包樂史利用該檔案研究出入巴達維亞的中國帆船數目的變化等研究，得到中國材料所不能重建的細緻史實，就很有意義。³²

再舉一個具體的例子。本文稍早提及梵勒在討論東南亞的「歷史的常數」時，忽略了大宗貿易的問題。這裏所謂的大宗貿易之商品，包含有流通於東南亞的印度織品（textiles）一項；在 16、17 世紀時，印度織品在東南亞的內部貿易中扮演過極為重要的角色。特別是在使歐洲人得以實現其香辛料貿易（spice trade）一事上，印度棉布正有舉足輕重的地位。這件事，以往的研究不多，未受到該有的認識。所幸有森恩（S. P. Sen）和蓋伊（John Guy）兩人的研究，才把這個缺口補起來。森恩在 1962 年發表一文，利用荷蘭及英國東印度公司在東南亞及印度各商館的紀錄，說明印度織品的重要性有三：

第一、在所有的東南亞市場，有個著一個龐大的、幾乎沒算止境的，對

³⁰ 要利用英國所藏有關東南亞地區的歷史檔案，可參考 M. D. Wainwright and Noel Matthews eds., *A Guide to Western Manuscripts and Documents in the British Isles Relating to South and South East Asia* (Oxford: Oxford University Press, 1977).

³¹ 請參考辛島昇著，〈シユリーヴィジャヤ王國とチヨーラ朝———世紀インド・東南アジア關係の一面〉，收在石井米雄、辛島昇、和田久德編著，《東南アジア世界の歴史的位相》（東京：東京大學出版會，1992），pp. 5-20。

³² 包樂史的相關作品，例如：“Chinese Trade to Batavia during the Days of the V. O. C.,” *Archipel*, 18 (1979), pp.195-213; “Batavia, 1619-1740: The Rise and Fall of a Chinese Colonial Town,” *Journal of Southeast Asian Studies*, XII: 1 (March 1981), pp.159-178; “Doctor at Sea: Chou Mei-Yeh's Voyage to the West (1710-1711),” in Erika de Poorter ed., *As the Twig is Bent: Essays in Honour of Frits Vos* (Amsterdam: J. C. Gieben, 1990), pp.7-30.

這些商品的需求；第二，它們構成東南亞洲與外在世界之交易的主要交換媒介；第三，它們塑造了歐洲公司之亞洲內部貿易的型態，這些亞洲貿易，為他們的財富與商業，以及後來在 18 世紀時的政治權力，奠定了基礎。前兩項只對東南亞的歷史有重要性；可是從世界史的觀點來說，最後一項的重要性，從其極長遠的作用來說，不會比近代初期（地理）大發現時的航海活動、或者 18 世紀時的產業革命或法國大革命，來得不重要。貧困的印度織工，不自覺地透過英荷立英國及荷蘭之殖民帝國，而型塑了世界史的歷程。

33

他把印度織品在 17 世紀亞洲貿易史的地位提得這麼高，可是似乎沒有及時獲得迴響，直到近幾年才有 John Guy 從博物館學及美術史的角度加入探討。³⁴

讀者或許不懂荷蘭文，但是荷蘭東印度公司的史料中，《出島荷蘭商館日誌》和《巴達維亞城日誌》早有日譯本，後者更有漢譯本。³⁵由這些翻譯的史料，我們可以確定森恩的發現確實很有道理。³⁶而在 17 世紀的亞洲貿易中重新確認印度棉布的角色有什麼意義呢？意義可大了！

促成 15 世紀的地理大發現和 16 世紀歐洲人前來東亞的動力是香辛料貿易，主要的採買地點在東南亞，而主要的支付手段就是印度棉布。為了取得印度棉布，就必須取得日本的白銀和中國的黃金。而日本的白銀又得用中國的絲綢交換。中國輸出絲綢和黃金，輸入白銀。16、17 世紀東亞貿易世界的主要商品流向中，印度棉布實在是不可或缺的一環。從某個意義來說，正是東南亞香辛料生產者對印度棉布的需求把中國及日本牽引到歐洲人與東南亞的貿易結構中；而因為這樣的關係，原本未必打算開發香辛料以外的貿易的歐洲海上強權，得以有機會發現亞洲內部貿易（intra-Asian trade）的重要性與高獲利性，竟然在日後把後者置於前者之上了！這正是森恩的第三項論點所強調的。而要在森恩等人的基礎上深入此一課題，例如探討東南亞人使用印度棉布的情形、小區域內印度棉布的分銷情形、印度棉布對東南亞臘染織品（batik）技術發展的影響……等等，也就不得再回到荷蘭檔案、英國檔案乃至中國與日本³⁷的文獻去深究了。

四、結語

³³ S. P. Sen, "The Role of Indian Textiles in Southeast Asian Trade in the Seventeenth Century," *Journal of Southeast Asian History*, 3:2 (September 1962), p.92.

³⁴ John Guy, *Woven Cargoes: Indian Textiles in the East* (London: Thames and Hudson, 1998).

³⁵ 分別由日本的東京大學、中央公論社和臺灣省文獻委員會出版。

³⁶ 事實上，17 世紀時印度棉布不只行銷於東南亞，而且也在日本找到很大的市場。銷往日本的主要是一種叫作「更紗」(sarasa)的臘染細棉布。

³⁷ 日本人極為喜好「更紗」，17 世紀以後就以開始仿製，而產生了所謂的「長崎更紗」。由於日本人惜物的習性，三、四百年前的商品竟有相當的數量完好地保存下來。相關的圖錄及簡單的歷史可以參考浦野理一，《紅毛渡江更紗》(東京：文化出版局，1977)及吉岡常雄、吉本忍，《世界の更紗》(京都：京都書院，1980)。

從以上粗淺的論述，我們大致可以認定梵勒原先追求的「歷史的常數」，也就是「在地性」或「自主性」歷史的研究對象。不過，梵勒所謂的「歷史的常數」主要指 18 世紀以前的印尼（或東南亞）的長距離貿易。斯邁爾的意見則顯示 1800 年以後，受到現代資本主義的衝擊，經濟改變太大，如果釘住梵勒式的「歷史的常數」，則想要維持「以亞洲為中心」的研究態度將有所困難。不過，他卻在社會結構與文化層面找到一個更永恒的「歷史的常數」，足以堅定東南亞自主歷史的研究與寫作方向。

其實，梵勒以長距離貿易為東南亞「歷史的常數」來撰寫「在地性」歷史的企圖，甚至於將它利用來指導 1800 年後的研究，也有他人堅持。數年前 Evers 就從印尼的「島際貿易」（*nusantara trade*）入手，強調或許 1800 年以後的印尼長距離貿易受到極強的外力改變，但在島際貿易中，時至今日，我們仍然可以看到梵勒所追尋的「歷史的常數」。³⁸

無論如何，東南亞「在地性」或「自主性」的歷史研究，仍將是關心東南亞研究者的熱門課題。而從事這樣的東南亞歷史研究，在文獻上，台灣本地的學者所面臨的困難程度並不比東南亞地區當地人來得高，甚至於還有相對的優勢（我們較容易掌握中文文獻）。但願我們的東南亞「在地性」或「自主性」歷史研究，能在此一領域中佔有一席之地。

³⁸ Hans-Dieter Evers, “Traditional Trading Networks of Southeast Asia,” *Archipel*, 35 (1988), pp.89-100。「島際貿易」的問題近來已深受重視。例如在最新一期的 *Archipel*，用來向其創始人 Denys Lombard 致敬的篇幅就結集在一個共同的副標題「島與島間的地平線」(L'horizon nousantarien)下。見 *Archipel*, 58 (1999).

台灣的東南亞研究教學座談會

舉辦日期：88年12月3日（星期五）

座談地點：中央研究院民族學研究所第一會議室(舊館三樓)

主辦單位：中央研究院東南亞區域研究計畫

座談議程

9:00- 9:20	報到和領取文件
9:20-10:00	主持人：蕭新煌教授 報告人：麥留芳教授／海外大學有關東南亞教學的課程與特色
10:00-10:20	茶點
10:20-12:00	主持人：蕭新煌教授 報告人：葉明德所長／暨南國際大學東南亞研究所課程與教學報告 林若雩所長／淡江大學東南亞研究所課程與特色 謝劍所長／南華大學亞洲太平洋研究所課程與教學報告
12:00-13:30	午餐
13:30-15:30	主持人：麥留芳教授 三校研究生代表發言與全體座談
15:30-16:00	東南亞區域研究計畫主持人、三位所長、麥留芳教授總結
16:00	散會

會議論文

台灣的東南亞研究教學座談會引文 海外大學有關東南亞教學的課程與特色

麥留芳

東南亞區域研究計畫訪問教授

本引文包含了對海外十三所相關研究所的分析報導，這十三所大學為美國的康乃爾、猶克萊加大；澳洲的國立大學、Monash、Murdoch；英國的倫敦大學；荷蘭的萊頓；日本的京都、東大、早稻田；馬來西亞的馬大（吉隆坡與沙勞越）；與新加坡的國大。主要的分析項目有語文專求、語文科數目、碩士學位、在籍研究生、師資陣容、其點課題、其點國別和研究方法的專求。由分析中衍生出來的五個座談會課題為：師資、語文、研究方法和研究教學其點。另外可能附帶的一個議題為中研院在上述各方面的參預。

台灣的第一個設有東南亞區域研究課程的研究所是 1996 年成立的。目前專以提供東南亞研究碩士學位的也僅有三間。這比美國成立類似訓練課程的研究所遲了將近半個世紀。不論各國設立類似課程的目的是為了國防、外交、情報，其學術水準的不斷提高與造就不少區域研究學者，卻是有目共睹的。其實在二次大戰前的百多年來各殖民地宗主國如英國、荷蘭及法國等對其殖民地便已開始所謂的東南亞研究；研究者多是殖民地官員。雖曰彼等搜集資料方式實事求是，欠缺方法論的要求，卻也為當地歷史及社會演變提供了重要的指標及檔案。

從 1950 至 1970 年代，在訓練東南亞專才方面，美國的大學豈止先聲奪人，抑亦堪稱首屈一指；今日世界各大學的東南亞專才，多是此時代的產品。就連後來急步直追的澳洲大學的師資，也泰半為該時代的美國產品。由於澳洲政府集中火力，且在培訓策略上又改弦易轍，致使其在此方面的發展，扶搖直上。這使得英國、歐洲及日本的學府瞠乎其後，自嘆不如。現刻在東南亞各大學任教的東南亞學者，愈來愈多是受訓於澳洲的。英國與歐洲國家因為過去的殖民機緣，其國內所庋藏的豐富的原始文件，卻是研究歷史及社會演進不可或缺的材料。兼之早期不少殖民地的智識份子移居宗主國，間接地也使到東南亞語言及文學的研究錦上添花。

在亞洲，對東南亞研究非常積極的及著先鞭的是日本，其在 80 年代更派送了不少研究生到東南亞各地去搜集田野資料。

在這方面，台灣的起步顯然的是慢了好幾拍。台灣是否可以急步直追，以待日後與彼等並駕齊驅呢？答案的是與否，但看在座各位的見解與發展策略。這也就是本座談會的最主要的目的。主辦者的責任僅是為大家提供一個集思廣益的機會，以及一些可作為攻錯的他山之石。這分參考資料就載有上述各國在培訓東南亞專才所採用的策略。深悉這些策略，雖殊途也可同歸。但由於國情有異，台灣在這方面可也有其無米之炊的煩惱。

讓我們首先來探討一下該些大學在培訓東南亞學研究生方面的策略，接下來才對比一下台灣在這方面所面臨的問題，如招募專才、語言訓練、研究生來源、田野工作、教員進修等。

附表共列有 13 間設有東南亞研究課程的海外大學：美國的柏克萊加州大學 (UCB)、康乃爾大學（康大）；澳洲的國立大學 (ANU)、Monash 大學、Murdoch 大學；英國的倫敦大學（倫大）；荷蘭的萊頓大學；日本的京都大學、東京大學（東大）、早稻田大學（早大）；東南亞的馬來亞大學（吉隆坡與砂勞越 UM-KL & UM-SK）；和新加坡的國立大學 (NUS)。原來所參考的約有 23 間，所篩選出的 13 間算是比較具有地區代表性，也為一般東南亞學者所熟悉。

附表共設有八個主題項目：當地語文的要求、所授當地語文的數目、所提供的高級學位、現籍研究生人數、教授陣容、研究教學重點、焦點國家、方法學的要求。在 13 間大學中，有的設所、有的設系、亦有設中心或僅以一計畫去協調各本科的（如亞洲語言、人類學、經濟學）。一般而言，這些大學本就設有亞洲或東南亞語文的學系或課程。東大、澳洲國大及萊頓，雖沒列明研究生必須修讀東南亞語文（不等於選修），但校內卻設有好些亞洲及東南亞語文的課程或學系。砂勞越馬大因教學媒介語是馬來文（兼英文），正是其婆羅洲研究所需的語文。在學位授予方面，除東大、NUS 及 Monash 僅授予碩士學位外，其餘皆授予碩士及博士學位。

大部份的學校沒披露研究生人數，就其所有者略述一下其師生比例。本學年度，加大共有 90 名研究生和 12 名教授，其師生比是 1:7.5；馬大的師生比是 1:3.6；京都大學的同類師生比幾乎近於 1:1。以上師生比並未包含訪問教授，如京都 1998 年就有 6 名，NUS 有 5 名。一般上，新設的研究所在師資方面則較弱，如 UM(SK) 及 Monash 的教員僅列主任一至二名，由於不悉在籍生數目，不能計算師生比。教授陣容較大的有 ANU 的 68 名（另 16 名僅擁有碩士學位或是語言教師）。康大有 17 名教授、5 名尚任教的退休教授、另有 26 名訪問教授、語言教師及行政人員。萊頓共有 18 名專任東南亞教授。NUS 有 11 名教授（即有博士學位的講師、高級講師等），另有 5 名訪問教授及 16 名語文教師。

在區域研究方面的一個相當不易規劃的項目是研究焦點，意指國別或課題。

在所列的 13 間大學中，以課題為導向的，除了 ANU 及 UM (KL) 沒列明外，其餘的大學約略都列出其重點。如倫大以文化、歷史、語言及文學為主，Monash 和萊頓的課程較偏向人文歷史學科。研究東南亞農業的則只有京都及康大兩間。又以國別為導向的，雖有數間看來是包含了東南亞所有的國家（都是師資陣容比較強大的如 UCB、ANU、萊頓及康大），但卻有其重點所在。如 UCB 早期著重於研究印尼、泰國及菲律賓，但現在卻逐步放棄菲律賓及泰國，只專注於印尼及越南。尤其是越南，其 90 名研究生中就有 40 名是研究越南的。ANU 似乎無所不含，但多年來都標榜印尼研究。萊頓除著眼於印尼伊利安地區的研究，卻以文化研究切入東南亞及大洋洲。康大是一個全能的東南亞研究所，但其繼泰國為研究重點之後，目前對印尼的興趣尚未稍減。如前述，對東南亞農業及水利等的研究，一直是康大的主題研究之一。

在開設方法論或研究法課程方面，注重人文學科如歷史、文化、宗教、語言及文學等，多不要求研究生修讀。但其他以社會、政治、經濟等的社會學科為研究重點者，多設基本研究法課程，如東大就開章明義地提出基本研究法的重要性。其他如 Murdoch、早大及康大都開設類似的課程。

另外一些我們想知道，但在所附資料中，卻不易找到的項目是學生來源。主要乃指他們的國籍與大學學科的背景，倫大、康大、UCB、ANU、Monash 及 Murdoch 的學生來源在傳統上應是國際性的；這當然包括了很多來自東南亞的學生。京都、NUS 都表示部份研究生是來自東南亞諸國。至於在籍研究生其大學所研習的科目方面，所附資料多無提及。有提及者，如東大，就強調方法學的重要性。

以上的分析，是根據海外 13 間大學而來的。它們之間在某些方面有一定的差異，但我們的興趣在於它們的一致性，尤其是在師資陣容、當地語文能力、研究法的強調和研究焦點方面。我們不妨以此四大項作為我們座談的基點及起點。茲就此四點列述如下：

1. 師資陣容：如前所述，東南亞教學在台灣尚處萌芽階段，在師資方面不能苛求。在聘請海外或東南亞籍學者來台執教方面，又面臨巨大市場競爭的壓力。因為台灣得與他國競爭此方面的人材。雖曰除了新加坡外，其他東南亞國家的薪資都不會比台灣的更優越（見附件 UM-SK 的聘請教授廣告），但是美國、澳洲及新加坡對那些博士學者的需求也很大。此三國的物質待遇都比台灣優厚，且前兩國尚是移民理想國。台灣方面有何對策？教授短期講學、客座以及聘請該當地教授指導論文是否可行？

2. 語文能力：這主要是指學生對研究對象國的語文訓練；這是個見仁見智的問題嗎？前一代許多國際知名的東南亞權威，多不諳當地語文。台灣是否亦可以此為楷模？若是，則本地研究所需多招收東南亞籍的研究生，這其實也是為什麼不諳當地語文的西洋教授也可以指導東南亞研究生做東南亞研究的主要原因

(南華就曾有過一名馬來亞大學畢業，且可直接閱讀馬來文的學生。淡江亦有同類學生。暨南更以廣收海外學生為主旨)。

3. 研究方法：若國內的研究所僅培訓人文與歷史等學科的人材，社會科學研究法這門課，就可有可無。若重點在研究社、經、政及人口等，具有基本統計概念（如百分比、平均數、樣本代表性）的研究生所撰寫出來的論文，應更具說服力。

4. 研究焦點：焦點有二。其一為以課題為主，貫穿東南亞，如東南亞中產階級，東協的邊界紛爭與東南亞華商等。其二為國別，東南亞諸國相似點不少，但其在歷史、文化、宗教及政體方面，卻繁雜紛紜。要成為兩個國家的專家已經不易，更遑論成為一個東南亞通。國內的研究所是否也應逐步在此方面擬定方向，好迎頭趕上？

最後若各位仍有時間，可否也來談談中研院東南亞區域研究計畫在三個研究所的發展上，能夠扮演什麼樣的角色？中研院雖然不是一個教學的機構，但卻也希望能在藏書、協助指導論文及給予論文撰寫及成果的獎勵等，聊盡棉力。

結束前我必須再表態一次，本計畫辦公室此次舉辦座談會的目的，並不是想教導各位如何去經營貴所，而僅是提出國外的經驗，以為各位借鏡。而本引文的主要目的僅為大家提出一些今天座談的議題。謝謝大家。

Selected universities that offer Southeast Asian Studies degrees

(Executive Reference)

University	Language	How Many	Degree	Enrolment	Faculty	Subject Focus	Area Focus	Research Methods
Cornell	yes	7	both	n.a.	17+31*	History/agriculture/culture/society	All (theme)/Indonesia/Thailand	yes
UC Berkeley	yes	4	both	90	13+4*	Arts /social science subjects	Past: Indo/T/Phi/. Present: Indo/Viet	n.a.
ANU	n.a.	7	both	n.a.	68+16*	All subjects	All & Indo	n.a
Monash	yes	4	MA	n.a.	2	Lit/lang/gender	Indo & Javanese lit	n.a.
Murdoch	yes	2	both	n.a.	>6	Arts/ soc. sc.	Mainly Indo	n.a.
London	yes	6	both	n.a.	7+3*	Culture/lang/literature	Bur/Viet/Indo/Thai	n.a.
Leiden	yes	A few	both	n.a.	18	Arts/culture/Gender/law	Irian Jaya & Oceania	yes
Kyoto	yes	20	both	17	16+6*	Agri/culture/Envorn/society	All	n.a.
Tokyo	n.a.	n.a.	MA	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	yes
Waseda	n.a.	n.a.	both	n.a.	6	Political economy	Phi/Indo/Mal/Viet	yes
UM/Kuala Lumpur	yes	4	both	18	5	Development/anthropology	Phi/Indo/Mal/Viet/Thai	n.a.
UM/Sarawak	n.a.	n.a.	both	n.a.	>1	soc sci & comparative	Sarawak/Borneo	n.a.
NUS	yes	3	MA	n.a.	11+21*	History/anthro/lit/cul/religion	Indo/Thai/Viet	n.a.

*Including Visiting Scholars, language instructors, library and administrative staff.

n.a.= information not available.

Universities Offering Southeast Asian Studies: A Summary

=====America

Cornell University

Southeast Asia Program

- Southeast Asia studies at Cornell is included within the framework of the Department of Asian Studies under which there are 17 core faculty members.
- Undergraduates may major in Asian studies with a focus on Southeast Asia and its languages, or they may elect to take a concentration in Southeast Asia studies by completing 18 credits of coursework.
- Graduate students may work toward an MA degree in Southeast Asian studies or pursue a Master of Professional Studies in another school with a concentration in Southeast Asian studies.
- PhD students specializing in Southeast Asia receive a doctorate in a discipline such as history, art history, anthropology, government, music, economics or city and regional planning.
- Fields of Interest:

(1) Anthropology

- Subsistence, Polity and Worldview in Mainland Southeast Asia
- Southeast Asia: Readings in Special Problems

(2) Art History, History, and Music

- House and the World: the role of the house as a living organism in Vietnam, Thailand, Malaysia, Indonesia, Southeast Asian history, and Gamelan in Indonesian culture and history.

(3) Asian Studies

- Buddhist and Confucian Cultures in Japan, Korea, China, Vietnam, Thailand and Burma.
- Islam in China and Southeast Asia
- Southeast Asian Bibliography and Methodology
- Southeast Asia Research Training Seminar

(4) City and Regional Planning

- Contemporary Development of Southeast Asian Economies

(5) Government

- The Administration of Agricultural and Rural Development

(6) International Agriculture

- Traditional Agriculture in Developing Countries

(7) Vietnamese Literature

- Language Courses available:

Burmese, Indonesian, Khmer, Tagalog, Thai, Vietnamese, and Javanese

University of California, Berkeley

Center for Southeast Asia Studies

The scope of this Southeast Asian Studies at Berkeley promotes faculty and graduate research, organizes conferences. It was established in 1959.

- **Degrees Offered:**

M.A. and Ph.D.

- **Fields of Interest in Research:**

(1) Southeast Asian Humanities: Literatures of Malaysia / Indonesia, Vietnamese, Javanese and Balinese Music. At present, research are conducted on role of women as reflected in Modern Indonesian literature, contemporary Buddhist temple art in Thailand and in overseas Thai communities, gamelan traditions of the West and Central Java, modern Indonesian painting and textile arts of the eastern Indonesian island of Sumba.

(2) Social Science Research e.g. Social Anthropology, Environmental Studies, Sustainable Development. At present, research are conducted on labor markets in Vietnam, traffic flows in Ho Chi Minh City, industrial pollution in Vietnam, Korean factories in Indonesia and forest exploitation in Kalimantan, medicinal plants.

- **Country focus:**

(Past) Indonesia, Thailand and the Philippines.

(Present) Indonesia and Vietnam.

- **Southeast Asian languages offered:**

Thai, Indonesian, Tagalog and Vietnamese.

- **Student Enrolment :**

Of late, there have been 90 graduate students working on Southeast Asia at Berkeley, about 40 of them are working on Vietnam.

- **Courses offered by the center:**

Asian Studies, History, Linguistics, Music, Political Science, South and Southeast Asian Studies

- **Strength of faculty:**

13 staffs in the core faculty; 5 Professors, 4 Associate Professors, 3 Assistant Professors and 1 Program Assistant (Ph.D.), and 4 Language Instructors

- **Graduate Study**

Programs of graduate study and research leading to higher degrees are offered in the following areas of studies:

Hindi and Urdu, Malay / Indonesian, Sanskrit, South Asian Civilization (MA only), and Tamil

- **General Requirements:**

The Graduate Division requires all applicants to take the Aptitude Test of the Graduate Record Examination.

=====Australia

The Australian National University

Asia Pacific School of Economic and Management

Division of Economics

- **Research Interest:**

Indonesia, Malaysia and Singapore, The Philippines, Thailand, Laos, Cambodia, Burma, and Vietnam.

- **Strength of faculty:** ANU Asia

Indonesia: 16-21 staff

Malaysia and Singapore: 18 staff

Philippines: 10 staff

Thailand, Laos, Cambodia and Burma: 14 staff

Vietnam: 10 staff.

The ANU Indonesia Project

The Indonesian project is a division of Economics in ANU's Research School of Pacific and Asian Studies. It was established in 1965. The project monitors and analyses recent economic developments in Indonesia and aims to stimulate research on the Indonesian economy.

Monash University

Asia Institute

- The Institute:**

There are 6 centers of the Institutes 2 of which are pertaining to Southeast Asia i.e. Indonesian Studies and Southeast Asian Studies.

- Field of Interest:**

Modern Indonesian Literature and Theatre, Women's Studies, Javanese theatre and culture, Classical Malay, Old and Middle Javanese literature, Indonesian cultural history, and sociolinguistics.

- Postgraduate Degrees offered:**

Doctor of Philosophy degrees

Master of Arts in Asian Studies by research

Murdoch University

School of Asian Studies, Southeast Asian Studies, Asia Research Centre

- Programmes offered:**

a range of undergraduate and postgraduate programmes that can include study of Indonesian language, as well as Southeast Asian culture, society, literature, religion, history, economics, politics, sociology and anthropology.

- **Postgraduate Programmes**

Offers a range of postgraduate coursework as well as Master of Philosophy and Doctor of Philosophy degrees by research. Diploma in Asian Studies is available. The programmes are open to Bachelor degree graduates of any discipline or those with equivalent qualifications.

- **The Asia Research Center**

It focuses on social, political and economic change in contemporary East and Southeast Asia studies and offers support to postgraduate students working in similar fields

=====England and Europe

University of London

School of Oriental and African Studies

Department of the Languages and Cultures of South East Asia and the Islands

- **Courses and degrees offered:**

MA, MPhil and PhD

- **Department of South East Asia: MA degrees**

Objective: To enable students with qualifications at first degree level in a Southeast Asian language and literature to make a deeper and wider study of the subject, either as an end in itself or as preparation for a research degree.

Programmes include courses on Southeast Asia are as follows: Southeast Asian Languages and Literatures, Area Studies (S.E.A.), Comparative Literature, International Studies and Diplomacy, Islamic Societies and Cultures, Social Anthropology of Development, and the Study of Religions

Fulfillment of the MA degree: Students take 3 taught courses and write a dissertation on one of the 3 subjects: MA in Southeast Asian Languages and Literature, MA Area Studies (SEA), MA in Islamic Societies and Cultures, etc. Applicants of post-graduate degrees must have good command of the language of the field of their study.

- **Strength of Faculty:**

10 (7 PhD of various fields and 3 Language Instructors)

- **Area of Specialization among the Staff:**

Malay and Indonesian Classical Literature, Traditional Malay Philology, Oral Literature: 3 staff

Indonesian Language and Linguistics: 3 staff

Thai Language and Literature: 2 staff

Vietnamese Language and Literature: 1 staff

Khmer Language and Literature: 1 staff

Burmese Language and Literature: 1 staff

- **Languages taught and Research in the Department:**

Burmese (Myanmar), Indonesian, Khmer (Cambodian), Malay, Thai, and Vietnamese

Leiden University

CNWS (Research School of Asian, African, & Amerindian Studies)

- **Degrees offered:**

MA, Ph.D. and Advanced MA.(a nine-month study degree).

- **Research Teaching Cluster / Focus:**

1. Mono-Disciplinary clusters: Linguistics

2. Inter-disciplinary Research:

(a) Thematic cluster: Art, literature, society, history, law and gender.

(b) Regional cluster:

(i) Cultural studies (language and culture) of Southeast Asia (particularly Malaysia, Indonesia and the Philippines) and Oceania.

(ii) Irian Jaya Studies.

- **Faculty Strength:**

1. Culture studies of Southeast Asia & Oceania: 13

2. Irian Jaya studies: 5

- **Language Required:**

Both English (TOEFL) and a Southeast Asian language

=====Japan

Kyoto University

CSEAS (Center for Southeast Asian Studies)

The Center for Southeast Asian Studies (CSEAS) is a multidisciplinary research institute attached to Kyoto University. It was established in 1965 for the purpose of carrying out systematic and integrated "area studies" of contemporary Southeast Asia. The Center's staff of scholars in the humanities, social sciences and natural sciences collaborate in research on various problems of the region. The Center comprises of a research department. It offers Graduate courses in the Southeast Asian Area Studies.

- **Postgraduate Studies**

Faculty of Tropical Agriculture offers Tropical Agriculture, Tropical Geography, Tropical Soil Science, Tropical Agro-ecology and Tropical Hydrology. As of May 1998, there are 3 graduate students. The Division of Cultural and Regional Studies (the Graduate School of Human and Environmental Studies) offers students courses in social dynamics, cultural structure, political structure, regional integration, etc. As of May 1998, there are 14 graduate students of whom 3 comes from Asian countries.

Graduate School of Asian and African Area Studies: Division of Southeast Asian Area Studies

The Graduate School of Asian and African Area Studies is open to applicants who have completed their undergraduate degrees in the fields of humanities, education, law, economics, other social sciences.

- **Departments:**

1. Ecology & Environment

Fields of research and education: Natural History and Environmental Ecology.

Strength of Faculty: 2 Professors, 2 Associate Professors and 1 Research Assistant.

2. Society & Development

Fields of research: Dynamics of Social Configuration and Comparative Social

Transformation.

Strength of Faculty: 2 Professors, 1 Associate Professor and 1 Research Assistant.

3. Environment, Society & Culture

Fields of research: Environment and Society, Culture and Development, and State and Society.

Strength of Department: 5 Professors and 3 Associate Professors

- **Areas of specialization amongst staff:**

Human Ecology, Population and Environment, Medical Ecology, Tropical Environment Use, Population in Southeast Asia, Regional Economics and Area Studies.

Tokyo University

Department of Area Studies

- The Department of Area Studies encompasses a variety of subjects and areas, and research method is emphasized. It is a Master's program (Not much information available).
-

Waseda University

Graduate School of Asia-Pacific Studies

- **Focus of Study:**

Emphasis is placed on research in International Relations and Regional Studies and International Management. Through a combination of exploring theory, practice and field work in various fields of study, this graduate school will educate and conduct research with a broad and interdisciplinary approach to problem detection and problem solving.

- **Courses Offered:**

Politics in Modern Southeast Asia, Southeast Asian Studies I (Thailand, Vietnam), Southeast Asian Studies II (Philippines, Indonesia and Malaysia), and Southeast Asian Studies III (Politics and Economics).

=====Southeast Asia

University of Malaya (Kuala Lumpur)

Department of Southeast Asian Studies

- **Strength of faculty:**

1 Professor, 4 Associate Professors and 4 MA holders

- **Areas of specialization:**

Modern Southeast Asian History, Historical Geography, Urban Anthropology, Agricultural and Resource Sociology, Dance Ethnology / Musicology of Southeast Asia, Industrial Development, Southeast Asian Theatre, Business Studies, Maritime Southeast Asia

- **Southeast Asian Languages Taught:**

Thai, Tagalog, Burmese and Vietnamese

- **Programmes offered:**

Undergraduate and postgraduate

All students are required to register in a Southeast Asian language course and submit a two-unit graduate exercise based on original research concerning the region.

- **Student enrolment:**

Currently there are 18 postgraduate students on the registry at various stages of their research. The postgraduate community includes students from Africa, Japan, Korea, Vietnam, Indonesia, Thailand and Brunei.

University of Malasia (Sarawak)

Institute of East Asian Studies

- **Objectives:**

To encourage a deeper understanding of current and projected change in the regional and global socio-economic environment. The research program is aimed at comparative perspective, drawing upon the insights of social science.

- **Research focus:**

Sarawak and Borneo Studies

East Asian Studies: Ethnography, Economics, Culture, Politics, Policy Studies, East Asian Growth Area, and Regional and International Relations.

- **Priority Areas for Research:**

Regional development in the ASEAN nations, and regional internal migration, the flow of population across national borders, income distribution, relations between the various indigenous peoples, and recent political developments and the role of parties both as unifying and divisive forces.

- **Postgraduate Programme:**

The Institute supports Postgraduate degrees to M.Soc.Sc and Ph.D levels based on research projects undertaken.

Doctor of Philosophy

The degree requires the submission of a substantial thesis.

Masters Degree

This requires the submission of a thesis describing independent research in which the frontiers of knowledge have been explored and extended.

National University of Singapore

Southeast Asian Studies Programmes

- **Course objectives:**

To provide suitably qualified working adults and recent graduates with an opportunity to upgrade their knowledge about Southeast Asia for their occupational requirements and personal development

- **Modules / Courses Offered:**

Southeast Asian Languages (Indonesian, Vietnamese, Thai)

Socio-economic History of Southeast Asia, Political Economy

People and Cultures of Southeast Asia, Comparative History

The Political Economy of Southeast Asia

Armed Forces and Society in Southeast Asia etc.

- **Degrees Offered:**

A Coursework programmes leading to Master of Arts and Social Sciences, by coursework, or coursework and dissertation.

- **Strength of Faculty:**

11 Professors or Lecturers, 5 fellows, and 16 Language Instructors.

會議論文

國立暨南國際大學東南亞研究所
課程與教學報告

葉明德

國立暨南國際大學東南亞研究所所長

經由本所歷任所長、校外先進及本所專兼任老師的共同努力，本所碩士班一、二年級科目，請詳參「附件」。其中，黑體字的科目是本學期講授的課程。

承蒙 中研院東南亞區域研究計畫、本校教師、及全國各界先進支持指導，本所課程大抵略具規模。惟以本校交通費時，或因東南亞研究屬國內新興領域而具備區域研究專長較有限，因此，本所有關東南亞歷史、文化、經濟的專題，尚待進一步延攬。

在「附件」中本所規畫的課程裡，屬斜體字的科目，是目前為止還未曾開課的課程。未來，本所將陸續商請「國科會」補助延攬國外教授支援。本所另亦邀請國內外學者赴本校專題演講，藉以增進本所研究生東南亞文史哲經濟知識的瞭解。

迄今為止，本所研究生招生三屆，尚無研究生畢業。畢業學生狀況仍不明朗。惟本所仍以培養研究生「東南亞區域研究」專長為主，並期望研究生修業過程之中，亦能具備較紮實的社會科學素養，俾便奠定基礎為進一步深造、研究或從事實務工作預作準備。

附件：國立暨南國際大學東南亞研究所碩士班課程

必修課程

社會科學方法論
發展社會學專題
政治經濟學專題
文化研究專題
民族主義專題
國際政治經濟學專題
政治發展專題
國家專題

必修語文

馬來文（一）（二）
越南文（一）（二）
泰文（一）

選修課程

各國專題研究

馬來西亞專題
泰國專題
印尼專題
新加坡專題
菲律賓專題
越南專題

柬埔寨專題

區域性議題

東南亞歷史專題
東南亞專書選讀
亞太經濟合作專題
亞太區域安全專題
中共與東南亞安全專題
亞太政治經濟專題
殖民時期東南亞名著選讀
東南亞經濟史專題
東南亞國家協會專題

東南亞政治經濟發展專題
東南亞國際關係專題
東南亞經濟發展專題
東南亞社會發展專題
東南亞政治發展專題
東南亞華人與族群關係專題

東南亞文化與宗教專題
東南亞華商與台商專題
東南亞勞力移動專題
南海問題專題
中共與東南亞關係專題
台灣與東南亞關係專題
東南亞問題專題
獨立研究

會議論文

淡江大學東南亞研究所課程與特色

林若雩

淡江大學東南亞研究所所長

前言

淡江大學東南亞研究所成立於一九九六年八月，迄今已屆第四年，即將邁入第五年，畢業生有五名¹，第一屆招生十名，第二屆起每年招生十二名，未來預計擴大至每年十五名。

一、研一研二所列科目

本所初成立之前兩年，由於師資尋覓困難，每門課程為三學分，由第三年起，為求研究生增加選課與提升課程水準內容與延聘師資之靈活性，所有課程(除馬來文三學分外)均修正為兩學分，以下為各學年度科目：

¹ 畢業生僅為第一屆五名學生：梁銘華、賴岳燦、林宜慧、黃瑞瑩、張凱勝。

八十五學年度東南亞研究所課程表

上學期			下學期		
課程名稱	授課教師	學分數	課程名稱	授課教師	學分數
國際政治經濟學	林若雪	2	東南亞區域政經研究	林若雪	3
東南亞與台灣問題研究	洪鍊德	3	東南亞社會(二)：汶、印與新馬	麥留芳	3
東南亞近代政治史	陳鴻瑜	3	馬來文	麥留芳	3
亞太傳播媒介研究	張煦華	3	東南亞華人史研究	黃建淳	3
歐盟與東南亞關係研究	宮國威	3	東南亞社會主義國家政經制度研究	郭建中	3
東南亞社會主義國家吸引外資政策	郭建中	3	東南亞區域經濟整合	王鶴松	3
			新馬的政治發展	吳鵬翼	3

八十六學年度東南亞研究所課程表

上學期			下學期		
課程名稱	授課教師	學分數	課程名稱	授課教師	學分數
東南亞國家專題講座	林若雪	3	國際政治經濟學	林若雪	3
社會科學方法論	麥留芳	3	國際組織與區域安全	林若雪	3
馬來文(一)	麥留芳	3	東南亞社會結構與變遷	麥留芳	3
東南亞與台灣問題研究	洪鍊德	3	馬來文(二)	麥留芳	3
東南亞社會主義國家吸引外資政策	郭建中	3	東南亞企業投資與管理	劉燦樑	3
歐盟與東南亞關係研究	宮國威	3	東南亞社會主義國家政經制度研究	郭建中	3
亞太傳播媒介研究	張煦華	3	東南亞華人政商策略	顏建發	3
東協各國經濟研究	鄧玉英	3			

八十七學年度東南亞研究所課程表

上學期			下學期		
課程名稱	授課教師	學分數	課程名稱	授課教師	學分數
中共台灣與東協互動之研究	林若雪	2	國際組織與區域安全	林若雪	2
南海問題專題研究	林若雪	2	東南亞各國產業經濟專題研究	林若雪	2
國際政治經濟學	林若雪	2	東南亞各國比較政府研究	林若雪	2
社會科學方法論	麥留芳	2	早期星馬華人社會	麥留芳	2
馬來語言與文化(一)	麥留芳	2	馬來語言與文化(二)	麥留芳	2
東南亞華人問題研究	高崇雲	2	東南亞企業投資與管理	劉燦樑	2
東協各國經濟研究	鄧玉英	2	東南亞區域問題專題研究	蕭新煌	2
東南亞科技政策	秦宗春	2	東南亞華人政商策略	顏建發	2
			東南亞自然資源與環境政策	屠世亮	2

八十八學年度東南亞研究所課程表

上學期			下學期		
課程名稱	授課教師	學分數	課程名稱	授課教師	學分數
國際政治經濟學	林若雪	2	國際組織與區域安全	林若雪	2
南海問題專題研究	林若雪	2	亞太媒體研究	林若雪	2
東南亞國家專題講座	林若雪	2	東南亞華人社會專題講座	林若雪	2
東南亞台商專題研究	龔宜君	2	東南亞華人資本的形成與發展	龔宜君	2
馬來西亞產業族群的發展	龔宜君	2	東南亞婦女研究	龔宜君	2
東南亞國家發展專題	龔宜君	2	東南亞國際資本與勞工移動專題	龔宜君	2
馬來文(一)	梁廷基	3	馬來文(二)	梁廷基	3
泰國專題研究	許智偉	2	東南亞區域問題專題研究	蕭新煌	2
東南亞與台灣問題研究	洪鍊德	2	東南亞的政治經濟學	洪鍊德	2
東南亞伊斯蘭專題	林長寬	2	東南亞企業投資與管理	劉燦樑	2
東南亞各國經濟發展經驗	王文娟	2	東南亞華人政商策略	顏建發	2
			東南亞自然資源與環境政策	屠世亮	2
			東南亞的經貿關係	林欽明	2

二、目前所授科目

參見八十八學年度的課程表，仍以整體全面性社會需求為要，個別國家的研究目前較缺乏。

為適應理論與現實結合之未來化需求，擴大研究生尋求指導教授範圍，本所有三門講座課程

1. 東南亞國家專題講座
2. 東南亞區域問題專題講座
3. 東南亞各國產業經濟專題研究
4. 東南亞華人社會專題講座

專題講座之師資與課程如附件。

三、 師資來源與侷限性

1. 因人論事，無法有較全面性、完整性規劃。
2. 學校聘審過程不合理——對於東南亞研究之需求，學校聘審會不易理解，有時辛苦覓得之師資被腰斬。
3. 國內東南亞研究之起步較外國、中國大陸為晚，此方面專才不多，找人來論文口試倍感困難。
4. 國內東南亞研究社群，平日橫向聯繫不多。
5. 海外華人之延聘，以新加坡、馬來西亞一帶華人血統之東南亞學者較易為學生接受。

四、 發展的方向

1. 以當代(contemporary)的政經社文研究為主，基礎科學之研究為輔。
2. 個別國家的研究，目前仍有困難。
3. 未來欲以短期「講座教授」或「國科會客座教授」方式延聘國際有名學者來授課。
4. 將更加強國際聯繫。
5. 鼓勵教授、學生投稿國際期刊，加強台灣東南亞學者的可見度(visibility)。

五、 畢業學生動向

目前以畢業學生僅第一屆五名，其基本動向如下：

1. 覓職不困難，有些原有工作。

2. 有擔任立委助理、報社記者。
3. 東南亞的科學訓練，有助其生涯發展。
4. 畢業學生分佈於外交界、政界、學界。
5. 亦有學生可能涉足實務界之領域，如東南亞基點操作、東南亞勞工仲介、東南亞教育（義工、志工）。

六、期望中研院哪些方面之協助

1. 繼續講座課程之協助。
2. 除碩博士論文獎助外，可否考慮由中研院邀請之國外東南亞研究學者安排一場來校演講？
3. 中研院 PROSEA 可否開放 carrel，供研究生論文寫作期間使用？
4. 國內是否成立「東南亞研究學會」？

淡江大學八十七學年度第二學期課程教學計畫表

科目中文名稱：東南亞各國產業經濟專題研究

授課教師：林若雪

開課班級	東南亞 系 所(日、夜、研) 年 班			必選修	選 修
學分數	2 學分 小時 (單 上、下 學期 2 學分)		先修科目		
教學內容及進度	週次	月／日	內容		
	第一週		林若雪 淡江大學東南亞所所長		
	第二週		林培州 中華經濟研究院研究員		
	第三週		謝宗林 中華經濟研究院研究員		
	第四週		楊文全 高雄山集團副董事長		
	第五週		許智偉 前駐泰國代表		
	第六週		汪雅康 經濟部工業局局長		
	第七週		期中考		
	第八週		吳玲君 政治大學國關中心副研究員		
	第九週		郭建中 淡江大學大陸研究所		
	第十週		郭文政 中華經濟研究員研究員		
	第十一週		鄧玉英 淡江大學未來研究組助理教授		
	第十二週		廖文中 美國大西洋理事會資深研究員		
	第十三週		王文娟 中華經濟研究院研究員		
	第十四週		蔡青龍 中央研究院經濟研究所研究員		
	第十五週		顏建發 民進黨中央政策會副執行長		
	第十六週		徐純芳 經濟部國貿局第四組組長		
第十七週		林若雪 淡江大學東南亞所所長			
講授方式	<input type="checkbox"/> 課堂講授 <input type="checkbox"/> 分組討論 <input type="checkbox"/> 參觀實習 <input type="checkbox"/> 其他 (_____)				
教學設備	<input type="checkbox"/> 電腦 <input type="checkbox"/> 投影機 <input type="checkbox"/> 其他 (_____)				
教材課本					
參考書籍					
批改作業 篇數	備 註	本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫。			
成績考核 方式	<input type="checkbox"/> 平時成績： % <input type="checkbox"/> 期中成績： % <input type="checkbox"/> 學期成績： %				
	<input type="checkbox"/> 讀書報告： % <input type="checkbox"/> 其他 (_____): %				
備 考	1. 本表格式請參考使用，任課教師可利用 FTP 至 (ftp.tku.edu.tw/tku-only/academic/ TC101.doc) 取得。				
	2. 自製格式請具備上述項目。				
	3. 依85學年度第2學期學生事務處會議校長指示：各任課教師請務必舉行期中考試。				

淡江大學八十八學年度第一學期講座課程教學計畫表

課程名稱：東南亞國家專題講座		2 學分	2 小時	(<input type="checkbox"/> 必 <input type="checkbox"/> 選)修
開課系級： 東南亞 系 所 (日、夜) 年 班		學期別： <input type="checkbox"/> 單 <input type="checkbox"/> 上 <input type="checkbox"/> 下 學期		
主持教師姓名：林若雩 專兼任職別：專任副教授兼所長				
參考書籍	1. 張錫鎮, 1999, 東南亞政府與政治, 台北: 揚智文化。 2. 李光耀, 1998, 李光耀回憶錄, 台北: 世界書局。 3. 林若雩等譯, 1999, 東南亞的政治與發展, 台北: 韋伯文化出版社。 4. Robert K. Dixon, 1998, Asian Perspective. Oregon: Hatfield School of government. 5. Govin Alagasari, 1995, "Mahathir". Kuala Lumpur: Uni-Strength Sdn. Bhd. 6. Hadi Soesastro, 1997, One Southeast Asia. Jakarta: CSIS. 7. Michael Leifer, 1995, Dictionary of the Modern Politics of Southeast Asia. Singapore: ISEAS.			
	<input type="checkbox"/> 平時成績： 30 % <input type="checkbox"/> 期中成績： 30 % <input type="checkbox"/> 學期成績： % <input type="checkbox"/> 讀書報告： 40 % <input type="checkbox"/> 其他 (_____)： %			
教學設備	<input type="checkbox"/> 電腦 <input type="checkbox"/> 投影機 <input type="checkbox"/> 其他 (_____)			
課程進度及資料 (見下表)：			先修科目	無
週別	日期	主講人	現職	子題名稱
一		林若雩	淡江大學東南亞所所長	課程簡介
二		林若雩	淡江大學東南亞所所長	美日安保體系與台海安全
三		羅德偉	新加坡駐台北商務辦事處副代表	新加坡在東協扮演之角色
四		徐宗懋	中國時報副總主筆	東南亞華人社會生活變遷
五		趙建民	政大中山人文社會科學研究所所長	東亞政經發展經驗及對台灣之影響
六		蔡百銓	汐止社區大學講師	台灣，島嶼東南亞，南島共同體
七		鍾 堅	清華大學原子科學系教授	海洋戰略
八		Mr. Jullapong Nonsrichai	泰國駐台貿易經濟辦事處代表	Economic Relations between Thailand and Taiwan.
九		林科信	外貿協會市場開發處處長	緬甸的台商發展之道
十		穆里恩德	印尼駐華代表	印尼與台灣的關係
十一		喬光輝	菲律賓駐華代表	菲律賓與台灣關係
十二		祝立明	泰國駐華代表	泰國的政治經濟發展
十三		Dr. Medhi Krongkaew	泰國法政大學東亞研究中心主任	泰國在亞洲金融風暴的省思
十四		張旭成(或丁守中)	立法委員	台灣在亞太區域扮演之角色
十五		哈 倫	馬來西亞駐華代表	馬來西亞與台灣關係
十六		胡志強	外交部部長	廿一世紀我國外交政策
十七		林若雩	淡江大學東南亞所所長	總結
備註		講座主持人不支領演講費用		

淡江大學八十八學年度第二學期講座課程教學計畫表

課程名稱：東南亞華人社會專題講座		2 學分	2 小時	(<input type="checkbox"/> 必 <input type="checkbox"/> 選)修
開課系級：東南亞 系 所 (日、夜) 年 班		學期別：		<input type="checkbox"/> 單 學期 <input type="checkbox"/> 上 <input type="checkbox"/> 下
主持教師姓名：林若零		專兼任職別：專任副教授兼所長		
參考書籍	1. 顏清湟，1991，《海外華人史研究》，新加坡：新加坡亞洲研究學會出版。 2. 王賡武，1994，《中國與海外華人》，台北：台灣商務。 3. 廖建裕，1993，《印尼華人：文化與社會》，新加坡：亞洲研究學會。 4. 陳文壽，1997，《華僑華人新論》，北京：中國華僑出版社。 5. 林若零，1999，《東南亞的政治與發展》，台北：韋伯文化。			
	成績考核方式		<input type="checkbox"/> 平時成績： 30 % <input type="checkbox"/> 期中成績： 30 % <input type="checkbox"/> 學期成績： %	
教學設備		<input type="checkbox"/> 電腦 <input type="checkbox"/> 投影機 <input type="checkbox"/> 其他 (_____)		
課程進度及資料 (見下表)：		先修科目	無	
週別	日期	主講人	現職	子題名稱
一		林若零	淡江大學東南亞所所長	課程簡介
二		焦仁和	僑務委員會委員長	我國僑務政策的現況與展望
三		洪冬桂	僑務委員會副委員長	華僑文教工作的現況報告
四		徐宗懋	中國時報副總編輯	東南亞華人的日常生活
五		許智偉	前駐泰代表	泰國的華人社會
六		楊文全	高雄山集團副董事長	馬來西亞的華人社會
七		區鉅龍	政大國關中心研究員	印尼的華人社會
八		張存武	中研院近史所研究員	菲律賓的華人社會
九		陳杰	澳洲 Monash University 研究員	澳洲、紐西蘭的華人社會
十		麥留芳	中研院民族所兼任研究員	新加坡的華人社會
十一		周功逢	越南駐台辦事處副代表	越南的華人社會
十二		Magaret Wong	緬甸仰光大學歷史系副教授	緬甸的華人社會
十三		鄧備殷	駐印度商務代表	印度、巴基斯坦的華人社會
十四		盧居廉	越南歸僑協會董事長	越、柬、寮的華人社會(印支三邦)
十五		于德勝	外交部專門委員	南太平洋的華人社會
十六		石定	外交部亞太司司長	東北亞(日、韓)的華人社會
十七		林若零	淡江大學東南亞所所長	廿一世紀海峽兩岸的東南亞僑務政策比較
備註				

會議論文

南華大學亞洲太平洋研究所課程與教學報告

謝 劍

南華大學亞洲太平洋研究所所長

一、研一、研二所列科目

本所成立之初（86 學年度夏）即奉教育部指示，礙於人力及財力有限，初期可置教學及研究重心於東南亞及東北亞，之後逐漸擴及其他。第一學年本所僅開設 12 科目，目前已擴展到 17 科目。

其中專注於東南亞者有：

東南亞地區華人（由本人擔任）

部分和東南亞有關者：

1. 冷戰後的亞太新秩序
2. 國際關係研究
3. 亞太地區的人口移動與文化認同
4. 亞太地區的安全與外交政策
5. 亞太地區的企業與經貿
6. 專題講座
7. 亞洲人口與資源

8. 亞洲太平洋地理

以上除科目（1）之外，一、二年級均可選修。

二、師資來源與局限性

本所師資來源係公開招聘。因係從事亞太地區的區域研究，故招聘時未便將專業特別限定在某一較小區域。此係結構上所形成的局限性，一時尚無法加以改善。

三、發展方向

本所未來發展方向，乃將遵循教育部指示，先加強東南亞方面研究與教學工作，目前除前述課程之外，本人正從事馬來西亞客家社團之研究，郭冠廷教授從事越南外交政策之研究，均獲得有關方面補助。其次，東北亞教研工作亦將逐漸加強，但其優先性當在東南亞之後。

四、已畢業學生的動向

在第一屆已畢業的學生中（87年夏畢業），其就業分配情況如下：

- | | |
|---------|---|
| A. 學術研究 | 1 |
| B. 教育界 | 2 |
| C. 工商界 | 5 |
| D. 政府機構 | 2 |
| E. 服役 | 1 |

迄至目前為止，就業情況令人滿意，尚無失業者。

五、期望中研院哪些方面的協助

A. 師資方面

目前本所極需開設如「東南亞之文化與社會」、「東南亞之民族與族群關係」及有關不同地區之分論，如「東南亞半島」和「海洋東南亞」等科目。誠意希望介紹有這方面專才的老師來校兼任。

B. 選課方面

與南華校址相近之三間國立大學（中山、中正及成功）有無建立跨校選課之可能，值得探討。中研院既位居學界領導，盼能有所指引。

C. 圖書設備方面

就本人所知，中研院傅斯年圖書館、民族學研究所及近代史研究所等圖書館，收藏甚豐，希望我校師生能加以利用。

會議論文

暨南大學東南亞研究所
研二學生代表之書面報告

陳丁輝

國立暨南國際大學東南亞研究所研究生

一、校內課程方面

1. 語言訓練：專任的語言老師，足夠的視聽教材，設法和國外相關機構在語言教學上的合作（如 ANU, Cornell 皆有暑期密集班等）。
2. 教學取向——在理論與基礎課程的比重設計上，確立重點研究國家，且應加強以認識東南亞背景為主的基礎課程。
3. 研究取向——基礎研究之設定。

二、跨校選課方面

本所極力贊成跨校選課的設計，除三校合作之外，更可以擴大資源豐富的國立大學的資源整合上。特別是上學年 PROSEA 所開設的相關綜合課程，對修過的同學幫助極大。

三、日後出路方面

1. 工作需求
2. 升學協助

四、對中研院之期望

1. 聯繫海外語言班，爭取學習上的最大優勢（可以的話，在台也設一教學地點，那就更棒了）。
2. 簡化並開放書籍外借辦法，特別是要寫論文的研究生。
3. 單邊／雙邊／多邊的東南亞研究生論文發表會。
4. 與海外學校之交換計畫。
5. 希望 PROSEA 能繼續獨立於國家政策之外，為學術而學術。

五、國外相關東南亞研究之課程設計

A. 澳洲國立大學 (ANU)

(<http://www.anu.edu.au/graduate/pubs/gcg/entry.html>)

1. 語言：Malay, Javanese, Lao, Tagalog, Vietnamese, Thai or Chinese.
2. 課程側重：人類學、歷史、政治、語言等。
3. 重點國家：印尼、馬來西亞、泰國、越南、菲律賓。

B. Cornell (1950)

(<http://www.einaudi.cornell.edu/SoutheastAsia/brochure.html>)

1. 語言：Burmese, Cambodian, Cebuano(Bisayan), Indonesia, Javanese, Tagalog, Thai, and Vietnamese.
2. 課程包含：農經、人類學、社會、經濟、金融、政府、歷史、藝術史、語言、音樂。
3. 東協十國，以印尼、泰國、越南為主。

C. Berkeley (1959)

(http://Is.berkeley.edu/dept/sseas/sseas_fall99_cd.html)

1. 語言：Thai, Indonesian(1960-1989), Tagalog(1989), Vietnamese(1991).
2. 課程：文化、藝術、宗教等。
3. 重點國家：早期是以印尼和泰國史為主，菲律賓為次。近年則是以越南研究最多。

D. Kyoto CSEAS (1965)

(<http://www.cseas.kyoto-u.ac.jp/>)

1. 為京都大學跨學科之研究機構，自 1963 年以來出版東南亞刊物 Tonan Ajia Kenkyu (Southeast Asian Studies: SEAS)。1996 年研究領域分成下列 5 種：
 - ~ Ecological Studies.
 - ~ Socio-Cultural Studies.
 - ~ Integrative Processes.
 - ~ Development Studies.
 - ~ Human Environment.
2. 特色：該機構在泰國和印尼有一聯絡處；研究生除修業和語言要求外，其在東南亞的時間比在京大的時間多。

共同特色：

1. 各校東南亞研究機構為一跨學科綜合性研究，皆有其它學科來支援。
2. 極重視當地國之語言學習，語言老師為專任教授，且每星期上課 5 小時，1 小時視聽課。
3. 各校皆會側重幾個國家為其研究重點國家，如印尼、泰國、越南、菲律賓等。
4. 各校基礎課程為東南亞之歷史、文化、宗教、語言等為主，如：
 - * History : Southeast Asia to the Eighteenth Century.
 - * Modern Southeast Asia.
 - * Introduction to the Civilization of Southeast Asia.
 - * Southeast Asia: Culture, States, and Capitalism in the Asian Pacific Rim.
 - * Southeast Asia.
 - * Anthropology : Comparative Gender Systems.
 - * Geography : City in the Third World.
 - * Geography of Religions.
 - * Topics in Cultural Geography.
 - * Music : Music of Southeast Asian Tradition.
 - * Orality and Literacy in Insular Southeast Asia.
 - * Poetry of Indonesia and Malaysia in Translation.
 - * Shadow Play in Southeast Asia.
 - * Introduction to Modern Indonesian and Malaysian Literature in Translation.
 - * Malay/Indonesian : Reading in Modern Indonesian and Malaysian Literature.
 - * Reading in the Traditional Literature of the Malay World.

會議論文

暨南國際大學東南亞研究所
研一學生代表之書面報告

林飛龍

國立暨南國際大學東南亞研究所研究生

A.對課程調整之期望：

1：個人覺得所上對經濟方面的課程較少。希望所上能再多開一些有關東南亞區域經濟的課程，或是一些專門討論各國經濟的課程。

2：希望所上能多方聘請一些對東南亞具有實際經驗的學者或其他各方面的人士，來課堂上講述目前東南亞的實際現況。

3：在本所的東南亞各國語言課程方面，因為幾無實際操作的機會，同學在學習方面成效有限，希望所上能安排短期到當地進修語言的機會。

B.對跨校選課之期許

1：因本所地處南投埔里，與中研院或其他各校距離較遠，同學跨校選課的實際問題較大，建議對跨校選課可否利用遠距網路教學，以減低同學跨校選課之障礙。

C.對日後出路之期許

1：希望所上能多與民間單位進行合作，無論是學術單位或企業，此舉應有助於東南亞研究工作的推展與受到重視，亦可讓同學在未來畢業時，有較大的就業機會。

2：本班同學多以進入公職體系或學術單位為主，較少以民間單位為主要就業對象。

D.對中研院之期望

1：同學多希望中研院能在資料與圖書方面，能提供同學相關的協助。

2：希望中研院內的對東南亞地區學有專精的教授，能開設些課程或專題，讓同學有更多的學習機會，最好能在寒暑假內。

會議論文

淡江大學東南亞研究所
研二學生代表之書面報告

陳芳雯

淡江大學東南亞研究所研究生

“東南亞研究”是一門新起的研究領域，故師資之缺乏以及課程安排上的不足是未來本所在研究此領域時所將遇見的困境。雖現今本所所安排的課程足以符合現在修課學生之需要，但因本所學生之背景來自不同領域，故希望本校在課程安排上能夠多元化，使本所學生在此研究領域上能以配合自己獨特之背景來鑽研獨自的領域，以符合未來東南亞研究多元化之發展。

也因此對於跨校選課的方面上，希望其他相關領域之各大研究所、研究中心以及中央研究院能夠提供自由開放及多元性之選課空間，使本所學生能除了本校之課程外有另一種不同的選擇課程之方式，以促進相關系所之交流及東南亞研究領域之多元化。

再者，對於日後出路的期望而言，因此學門所培育的是東南亞區域相關之稀有專業人才，故希望除了在學術研究上能發展外，在實際專業運用上也本著“學以致用”之方向來尋求相關性大的職業類別如外交人員、投資顧問等等，以發揮自學所長來回饋社會。

最後，中央研究院之東南亞區域研究計畫是此學術領域的領航者，此計畫所擬定的具體性鼓勵研究之措施，對於研究此學門之新生代研究者而言是一種鼓舞；故希望中央研究院之東南亞區域研究計畫能提高論文獎助學金之名額，以及能否提供全額性當地研究之補助金，使之鼓勵研究生做當地研究，並促進新生代進而更能促使東南亞區域研究的長期性發展。其次在課程上貴計畫能否開出東南亞各國語言之相關課程，以便日後研究生在當地研究之便利性及正確性。而在提供資料查詢上，希望能夠使相關系所之學生能自由借閱在貴院各圖書館中東南亞相關性的書刊，以及可否在網路建立一個專門的「東南亞資料庫」，以使學生能便利於查詢及收集東南亞區域相關資料。

會議論文

淡江大學東南亞研究所
研一學生代表之書面報告

翁裕洲

淡江大學東南亞研究所研究生

1、對己校課程調整的期望—

- a. 希望未來開課課程能有多元性
- b. 希望可有東南亞各國的語言課程與訓練

2、對跨校選課等期望—

可以利用淡大城區部的交通便利優點，跨校共同開課

3、對日後出路的期望—

- a. 期許研究東南亞的各大學，早日成立博士班
- b. 多與企業公司從事人才與研究的互動

4、對中研院有哪些期望—

- a. 希望增設專門領域的論文研究經費
- b. 期望貴院研究人員可在本所開課
- c. 能否開放書籍／期刊等資料外借

會議論文

南華大學亞洲太平洋研究所
學生代表書面報告

周益民 陳秋平

南華大學亞洲太平洋研究所研究生

1、對己校課程調整的期望

希望可以多開辦有關文化、宗教、族群等方面的課程。如今之課程也較少針對東南亞的課題，故也希望能有這一方面的課程。

2、對跨校選課等的期望

如果能夠選修他校的課程，那當然是件值得開心的事，但是，由於大學間的距離還算遠，因此需有良好的計畫與方法才能使所有的學生受惠。全盤性的策劃也是關鍵的成功因素。

3、對日後出路的期望

希望能協助欲於學術界發展的學生，讓這些學生獲得繼續深造的機會。其中的一個管道當然是提供獎學金予優秀的學生，讓他們繼續攻讀博士學位。當然也

希望中研院能協助安排到相關單位就職，以便能將所學的發揮於工作上，以利社會國家。

4、對中研院有哪些期望

論文獎勵當然是重要的，這一方面的獎勵將使學生無金錢上的擔憂，而能更專心的研究其欲研究的課題。同時，田野調查對區域研究是非常重要的。但東南亞國家離台灣有段距離，所以懇切的希望中研院能在交通費上予於協助，如補助研究生往東南亞區域做田野調查研究的交通費等。中研究擁有多位專長於研究東南亞課題的學者專家，因此希望能與這些學者專家聯絡，以便能獲得他們的指導，同時，更希望能參與這些學者專家們的會議，以從中學習並受教於他們。

書籍對於研究工作有關鍵性的影響。在這一方面，中研院可扮演重要的角色。設立東南亞圖書館是值得考慮的。當然也希望中研院能開方便之門，允許學生們借閱存放於中研院的有關書籍。對於中研院出版的書籍，如能給予學生們更多的優惠，將使學生們獲益更多；更方便收集相關的研究資料。至於中研院所出版的有關東南亞研究的刊物，如能擁有一份以備參考，將使莘莘學子受惠無限。故也希望能獲得這一方面的刊物。

5、其他

- a) 多鼓勵文化、族群、宗教、文學等方面的研究。東南亞政治與經濟的研究當然是一個重要的研究議題，但如果能夠多注意東南亞的文化、族群、宗教與文學等課題，將使東南亞區域的經濟與政治研究更加的完整，也將進一步使到台灣的東南亞區域研究更加的完善。區域研究應該是全面性的，故多鼓勵學生研究東南亞的文化、族群、宗教與文學等將讓台灣學術界更能全面性的了解與掌握東南亞的文化與社會。
- b) 多與東南亞學者合作研究東南亞的課題。這將使資料的收集更為方便，而且還可獲得海外學者無法獲得的一些第一手資料。同時這樣的合作也能獲的當地學者從內部研究所得的不同觀點。台灣學者以外部觀察研究所得到的觀點，融合當地學者的觀點將使我們更深入且更完整的了解東南亞的各個面向。學生與學者們也能從這些研究成果中獲得更全面的資訊與了解。海外學者與學生皆同樣能受惠，一舉多得。

- c) 邀請東南亞學者來台舉辦短期課程。這將使學生們深入了解東南亞學者如何看待他們本土的問題。作為一位「本土人」，他們肯定有他們不一樣的看法，這看法可能與台灣學者的看法不一樣。這麼一來，也就提供了學生們從各個不同角度思考有關問題的機會。這樣的短期課程也可提供如上所說的融合東南亞學者的內部研究與台灣學者的外部觀察的不同觀點的機會，以期達到一個更完整的觀點以讓學生們參考。短期課程進行期間，也提供了三校學生彼此間共同交流學習的空間；同樣的，短期課程也將克服可能因距離而受影響的跨校選課的難題。

會議論文

台灣的東南亞研究教學座談會

紀要

蕭新煌教授（東南亞區域研究計畫／中研院社會所）

東南亞區域研究計畫（PROSEA）舉辦本次座談會的主要目的，主要是扮演橋樑的角色，邀請國內三位與東南亞研究相關的研究所所長及學生代表同聚一堂，共同討論台灣東南亞研究的現狀與前景。

本計畫的主要任務是協調院內人文、社會科學研究從事東南亞研究，另一任務是協調國內各學術單位，從事此一新興開發的研究領域，也是擔任橋樑的角色，帶動國內學術界對本區域之研究。過去這三年來，本計畫還推動一博碩士論文獎助計畫，獎助國內博碩士學生在進行論文寫作時之獎學金及田野調查費。同時也從上學期開始，為淡江及暨南大學東南亞研究所開設「東南亞區域研究專題討論」之課程，涉入實際東南亞教學工作。同時，麥留芳教授結束淡江大學教學工作，本計畫邀請他來擔任訪問學者，由於他兼具教學研究之經驗，乃促成了此次教學座談會。

我希望能從這次座談會，國內三所有關東南亞研究所能藉此有所交流，進而合作，並藉此讓本計畫能發揮更具體的協助功能，有助三所的研究和教學。

～麥留芳教授及三位所長報告～

陳仲玉教授（東南亞區域研究計畫／中研院史語所）

聽了三位所長課程報告後，感覺考古學研究有些寂寥。當我參加東南亞區域

研究計畫以後，即拜訪各地東南亞研究機構。首先到了新加坡大學東南亞研究所，他們將建所方向以 1960 年代以後研究為主，主要原因是李光耀關閉南洋大學後，其藏書分散，而東南亞研究所接收了西文書，而沒留下中文資料。而由各位演講中注意到目前各所很少開古代史的課程。另外語文也是重要一環，它是人類文化演進中重要結構。學者不只要能看文獻，能以此溝通，並了解其思想體系。又如目前東帝汶族群問題，乃是自 15 世紀葡萄牙人殖民開始存在，而到現在才凸顯出來。當然東南亞是個相當複雜的地區，要掌握一事件的來龍去脈，熟悉歷史發展是必要的。

鄭瑞明教授（師範大學歷史研究所）

國內有關東南亞研究的討論相當少，尤其是關於教學方面，這次有此機會參與這個座談會，相當難得。在師大方面，是想在文學院成立「東南亞研究中心」，但因去年我不在國內，所以詳細情形並不清楚。

接陳仲玉教授的看法，個人也覺得各所忽略了東南亞之歷史研究，不曉得有關這方面的課程設計為何？

陳文德教授（中研院民族所）

有兩個問題請教三所所長及在座諸位：

(一) 國內三個東南亞研究所是否有其共同和不同重點的發展？就共同部分而言，個人認為「東南亞史」以及給予這個區域整體性知識的「東南亞民族誌」(或「東南亞社會與文化」)應該是必要的基礎。至於不同的著重點之發展，也更可能因為師資、人力等限制而有其考慮。

(二) 相對於國外已有的研究而言，現在才起步的台灣東南亞研究應該如何發展，而呈現其可能具有的特色？

黃澄興教授（東南亞區域研究計畫／中研院經濟所）

回應麥教授所提的“課程結構性”問題，區域之研究單位與教學單位是有所不同；以研究單位而言，因為每個人有其學科訓練基礎，一旦投入「區域研究」後，很快就會有成果；而教學不同，短時間內還看不到成績，那是根本的差異。以今天所看到各校課程表而言，看起來相當精彩，但廣泛而欠深入。研究所兩年的訓練，是否應有基本訓練的課程？

周功逢副處長（越南駐台代表處）

感謝蕭教授邀請我參加這次座談會，而我也成此次座談會的唯一外賓。本月二十日國防部長唐飛宣布撤回東沙太平島的駐軍，換成海岸巡邏警察，越南及東南亞國家對此都非常重視。

台灣的大學對美國、歐洲、日本等研究東南亞機構有很好關係，而與東南亞國家的大學及研究機構的關係也有不少，但與越南研究機構的關係，除了淡江大學東南亞研究所外，卻很少聯繫。目前我是越南駐台代表處副代表，之前我是越南國際關係研究院副院長，所以如果各位所長、教授有意願與越南研究機構合作，我可代為聯繫。

由三位所長報告中，我認為研究當代東南亞應注意到意識型態問題，二次大戰後美蘇對立，東南亞也形成兩個衝突的意識型態區域，冷戰結束後，很快就妥協，東南亞十國現在雖然仍有意識型態的差異，但不成為合作發展的障礙。

在課程中，似乎也沒提到東南亞國協（東協）與各「大國」之關係。東協雖然區域小，人口不多，但除歐美之外，它是唯一的區域國際組織，相當有生命力及發展性，東協區域論壇(ARF)成立後，美、蘇、中國大陸、日本、澳、紐...等近三十個國家都參加此一組織。它牽涉到整個亞太地區的安全。雖然東協內部意見分歧，但對外態度則一致，無論現在或未來，對本區域之經濟、安全將起一定作用。

林若零所長（淡江大學東南亞研究所）

對於各位所提及缺少東南亞歷史研究課程的問題，在成所之初，曾邀請師大及台大歷史系教授兼課。我也深信若不知道過去即無法了解現在。

有關結構性課程方面，由於仍是初開發之領域，有現實的困難，但努力在克服中。規劃中三位新聘教授，即希望能起結構性之變化使教學更為多元。同時也將與本校其他區域研究所（本校國際研究學院有八個研究所，如美國、日本...等研究所）結合，希望能有橫向連繫。

此外，由於周功逢先生之聯繫，與越南國際關係研究院已有交換訪問學生；由 Dr. Medhi Krongkaew 的關係，與泰國法政大學亦有聯繫。

本所學生均須到研究國家實地做田野調查方能畢業。

在「區域安全」及「戰略課程」中，有討論到東協與其他各國的關係。

本所將致力於擴充課程多元性，希望能觸及歷史、宗教、文化及人類學各領域。

謝劍所長（南華大學亞洲太平洋研究所）

首先我向陳仲玉教授致敬，考古與歷史非常重要，亦是本所所重視。如南海主權問題的爭執，若翻開二次世界大戰前的世界地圖，那都是中國主權地。而陳先生的意見也深受重視。

我於本所開設兩門課：冷戰後的新形勢及東南亞華人研究，均重視宗教、文化、歷史各方面的探討。

在課程結構性問題方面，本所著重東南亞、東北亞，很難開設主題較小的課程，如馬來亞史、泰國史等，請諸位能諒解。

對周功逢先生的意見，本人相當贊同，但本所課程實在很難縮小到東協與各國的關係，不過專題演講則是可行的。

葉明德所長（暨南大學東南亞研究所）

本所之課程設計採「由博而約」，即博覽群書對本區域的問題有了全盤了解後，從各項專門議題中選擇己好而深入討論。希望能走向師徒制。

關於歷史課程問題，本所也注意到，所以在各別國家講述時，即由其歷史講起，專題討論亦是如此。此外本校還有「東南亞研究中心」，本年度準備編輯東南亞簡史，完成時，還希望中研院教授們幫忙總校閱。

～學生代表報告～

鄭瑞明教授

各所均屬區域研究，在招生過程中，是否有什麼條件？

在各位資料中，各所藏書有限，學生如何進行研究？若以歷史研究而言，可以借助國家圖書館，那裏有許多日據時代東南亞資料。

而各所畢業生，若要再進一步取得學位，或許可以考既有學科博士班。

陳杰教授（澳洲 Monash 大學）

如果同學要到澳洲留學，澳洲國立大學亞太研究所與 Monash 大學東南亞研究中心都是很好的地方，一般來說，澳洲國立大學以政策與時事為導向；而 Monash 大學則較注重基礎研究。

葉明德所長

本所入學考試，在專業科目方面，政治學、經濟學、社會學三者選一；錄取後，本所儘量開課多元，以滿足學生需求，並刺激他們入探索。希望能培養未來東南亞研究的人才，所以教學機構與研究機構如何結合也是相當重要。

此外在語言教材方面，也希望多添購視聽教材，以較輕鬆的方式學習語言。

麥留芬教授（東南亞區域研究計畫）

目前東南亞研究的書籍多半是英文，所以提議暨大東南亞研究中心能翻譯其中經典作品。

如果要研究戰前東南亞歷史人類學研究，必須要具有多種語言能力，如印尼研究，荷蘭萊頓大學有許多珍貴史料，但必須懂得古荷蘭文，若要研究日據時代，則需懂得日文，而當地語言也不可不懂，當具備這些語言能力時，可能進入外交部當翻譯，或進了語言所。這都看似容易而事實上非常困難。

謝劍所長

本所的考試過程相當謹慎，以今年為例，在筆試部分，除了英文外，於人類學、政治學、社會學、經濟學四者選一；通過筆試後，還有口試，比如說有位醫生投考，通過筆試，到了口試部分，由於對本區缺乏史地背景，所以沒有錄取。進入本所之後，分三組：社會文化、經濟財貿、政治外交，並從這三個組的專門領域選擇畢業論文題目。

我常勸學生不要寫現時太熱門的題目，如美國最近出版一本叫赤龍升天(Red Dragon Rise)，出版不到一個月，即被批評到一點價值都沒有，紐約時報還為此道歉。而這本書在台灣正紅，其實是選舉花招，煽動民情，而其結論沒有一句經

得起邏輯檢驗。作學問一定要神智清楚，對自己、對知識負責。

林若零所長

本所不對報考學生資格設限。入所後經濟學、政治學、社會學三門基本科目，沒修過兩門者，到大學補修國際政治、國際關係理論（二選一）。

當本所專任教師師資足夠時，將開設博士班。

結論

蕭新煌主持人

從早上到現在，討論了許多議題，希望三校師長與學生已經想到一些往後可以合作的途徑和方向，本計畫當然也願意在今後多貢獻一分力量。接著請三位所長及麥教授做個總結。

林若零所長

1. 希望將來每年都能開一次類似的座談會，集思廣益，使東南亞研究教學能更臻完善。
2. 希望明年本所能聘進三位專任教授，並邀請國外訪問學者，將目前當代社會文化研究擴展到人類學、宗教學、歷史學等學科。
3. 時機成熟時，成立博士班。

謝劍所長

1. 這是很好的機會，讓大家能互相了解。而由同學的發言中，可知其衷心希望 PROSEA 能提供更多的獎學金，讓同學能有更多的機會，從事田野調查研究。

2. 在課程方面，是否能實現教授輪流開課。如麥教授在淡大開的課，是否可請他下一學期以同樣教材到暨南、南華開課。或者在淡江開課時，開放給暨南

及南華的學生選課，並請兩星期上一次（節省學生之交通開支）。

3. 是否可以請 PROSEA 研究員來兼課。
4. 到中研院民族所辦借書證需二千元押金，對學生來說，也是負擔，是否可由我們幾個所聯合提出公文，給學生一些優待。

麥留芬教授

1. 承繼謝所長邀請訪問教授巡迴講課的意見，是否可請中研院物色這樣的人才，是否接受，則是各所的問題。
2. 中研院是否可以聘請海外教授，讓他在當地指導本地學生的論文。

葉明德所長

本所未來發展方向：

1. 培養國內東南亞研究人才。希望能與中研院及其他研究機構連繫交流。如每年第二學期 PROSEA 之研究員開課，以隨時了解當代研究重點。同時也希望 PROSEA 每年提供一至兩名學生到此與研究員合作研究計畫，讓同學有實習的機會。
2. 提供國內未來講授東南亞的師資。目前台灣有百餘所專科以上之教育機構，希望能讓學生在所裏受良好的學科及東南亞區域研究之專長，畢業後到學校擔任教職。
3. 提供良好的環境，使研究生更加了解東南亞。經由參加學術研討會、交換刊物等，促進彼此交流。

齊新煌主持人

謝謝各位所長、教授的意見。

PROSEA 自成立以來一直在推動東南亞研究在台灣生根，希望教育部成立東南亞研究之公費留學；另一構想是與澳洲國立大學合作，派博士生到該大學留學一年，甚至澳大願意提供雙學位，而由教育部負擔此筆經費，並將之制度化，但因部長更迭頻繁，至今未有具體成效，但仍在努力中。

在碩博士論文獎助方面，如果有東南亞所畢業生繼續以東南亞區域研究攻讀博士學位者，PROSEA 會想辦法幫助他們。

本次座談會主要目的之一在互相觀摩。在師資方面，PROSEA 之分支計畫主持人下學期將以「東南亞區域研究專題討論」繼續開課，更鼓勵三所多善用本計畫之分支計畫主持人研究員擔任學生畢業論文之指導教授或口試委員。

每年一次的「台灣的東南亞研究研討會」，將於明年 5 月 11、12 日在淡江大學舉辦，2001 年由暨南大學承辦，2002 年再輪回 PROSEA。希望各位能踴躍提出論文，參與盛會。

如果有重要即時議題，或基礎訓練，或那些課程是大家想開而開不成，請向 PROSEA 提出申請，或許可以在寒暑假舉辦一周專題研習營，PROSEA 可考慮負擔費用及場地，當然要有基本人數才辦得成。

PROSEA 也鼓勵研究生合辦跨校性的學術活動，所需經費可以儘早提出。如此一年就可以有兩次有關東南亞研究的學術研討會。

我們也鼓勵學生出國開會，也可與教授合寫，只要論文被主辦單位接受，所需經費可以向「傑出人才基金會」申請（電話 2369-2337）。

至於擔任臨時助理方面，則視各研究計畫需求而定。

對於「博碩士論文獎助」辦法，在截止日期方面，可以延至每年的 6 月 30 日。我們審查的重點是品質（quality），申請的論文學術品質好、可行性高的，均能得到三到六個月的獎助，及定額的田野調查費。至於各所是不是可以有一定配額（quota）的問題，我想在以論文研究計畫品質為主要考量的原則下，也儘量讓主要研究所的同學得到獎助。

若院外教授要來申請本計畫，可與院內研究員合作，由院內研究員擔任主持人提出申請。

在借書規則方面，必須尊重院方規定，或許各校可以自設借書基金，而 PROSEA 能做的就是多買好書，請大家善用。

至於課程規劃，還是留給各所，而 PROSEA 所能提供的服務：如計畫簡介、出版品、會議訊息、東亞研究資訊服務、學者專家資料庫、國內外機構簡介等多已上網，請多使用，網址：<http://www.sinica.edu.tw/~prosea>。

記得本計畫成立之初，李遠哲院長曾講過，期許中研院十年內成為東南亞研究重鎮。現在來審視這個宏願，我們得更深刻地自我要求，以期達到李院長的要

求。同時，台灣的東南亞研究所也應都能有自己的研究特色。我希望與三所師生共同勉勵。

「新加坡集選區（GRC）制度之研究」

碩士論文簡介

翁俊桔

國立暨南國際大學東南亞研究所研究生
本計畫碩士論文研究獎助得獎人

一、緒論

新加坡是一個多元種族的國家，其人口組成分別是華人占 77.3%、馬來人（巫人）占 14.1%、印度人占 7.3% 而其他族群（指歐亞各國人士）占 1.3%¹。新加坡表面上看起來似乎是一個屬於華人的國家，可是由於地處「馬來海」²之中，使新加坡看起來就像是馬來海之中的一個孤立的華人小島，隨時都有被四周的馬來人吞沒的危險。因此「種族」一直是其境內一個敏感性的問題³，加上長久以來該區域內，華巫族群之間的種族衝突問題一直存在⁴；同時華巫族群間其彼此的政治、經濟、文化差異等結構性因素的影響，所以新加坡政府反對任何族群色彩濃厚的意識型態出現（諸如第三中國、中國的第五縱隊及馬來民族主義等），

¹ Balachandran, S. B. ed., Singapore 1997—The Official Yearbook, (Singapore: Ministry of Information and the Arts, 1997), p.35.

² 新加坡位於馬來半島的最南端，其南方就是印尼群島，而且新加坡的飲用水及日常食糧均來自馬來西亞的柔佛州，依賴馬來西亞甚深，過去慘痛的經驗就是 1942 年時，日本以少數的兵力殲滅擁有眾多軍力的英國守軍，因為日軍切斷柔佛的水源供給；另外在馬來西亞與印尼對抗時期，印尼會不斷派兵滲透入新加坡，企圖進行顛覆行動；造成新加坡境內極大的恐慌，因此只要四周的馬來人世界發生動亂，新加坡必定受到波及。

³ Chew, Ernest C. T. & Lee, Edwin ed., A History of Singapore, (Singapore: Oxford University Press, 1991), pp. 117-154.

⁴ Clammer, John, Singapore: Ideology, Society, Culture, (Singapore: Chopmen Publishers, 1985), pp. 91-130.

改而提出「多元種族主義（Multiracialism）」這樣的一個類似意識型態的政策方針，作為取代各族群的族群意識認同，亦即是以新加坡共和國來建立一個新的「新加坡民族」⁵。

然而，新加坡自建國以來，一直存在著族群認同與國家認同的兩難困境。族群之間表面上看似和諧，其實是暗潮洶湧。1960 年代新加坡曾發生多起的種族暴動⁶事件；諸如 1964 年 7 月 21 日，回教先知穆罕默德誕辰紀念日所發生的種族暴動事件，及 1964 年 9 月也發生了更多起的種族暴亂事件等等，執政的人民行動黨（People's Action Party；PAP）就積極的制定政策，因此即提出所謂「多元種族政策」的主張⁷。其中較具有代表性的有統合語言及統合學校政策、少數民族就業和受教育保障的法案、**租屋**（housing）政策的推行等；另外憲法中也有專章，列有保障少數民族權益的條款⁸。

不過政策是一回事，實際政治領域的活動卻又是另一回事。最明顯的情況是一旦涉及政治資源的分配與政治參與的衝突時，族群問題就浮現出來，例如在選舉時，就發生各族群的選民均投自己族群候選人的票，族群意識變成族群菁英動員投票的工具⁹，相對的；國家意識反而只是次要的考量。換句話說，由過去選舉中選民的投票行為來看，在新加坡，大家似乎只有華人、巫人（或回教徒）、印度人及歐亞人的認同，而沒有「新加坡人」的認同¹⁰。

此外，在新加坡由於少數民族所居住的地方過於分散加上前面提到的族群動員因素，使少數民族人士很不容易進入國會，因而造成華人獨佔國會的局面，此與前面提及的憲法中所規定的「國會議員種族多元化」¹¹的理想不符。

為了因應上述「國會議員種族多元化」的理想，新加坡政府首先於 1988 年提出集體選舉區制度（Group Representation Constituency; GRC）的辦法，也就是劃定幾個單一選區成集體選舉區，在各集選區中各政黨必須提出一組候選人名單，以進行競選活動，該名單中至少包含一名少數民族的候選人，而選民投票時是以全組候選人為主，這樣的作法可以保障少數民族人士有當選的機會。

⁵ Ibid. pp. 159-170.

⁶ 李光耀，李光耀回憶錄（1923—1965），（臺北市：世界書局，1998），pp. 621-639.

⁷ Michael Hill & Lian Kwen Fee, *The Politics of Nation Building and Citizenship in Singapore*, (London: Routledge, 1995), pp. 91-112.

⁸ 例如第六章立法機關、第七章少數民族權利之支配會議、第十三章一般條款等，請參閱陳鴻瑜校訂，「新加坡共和國憲法」，世界各國憲法大全，（臺北市：國民大會祕書處，1992），pp. 936-938, 942-943, 969.

⁹ 從 1980、1984 等兩屆大選的情況可以很明顯的看出，請參考 Lee Chye Leong Edgar, *The Singapore General Election of 1988*, (Singapore: National University of Singapore, 1992)。

¹⁰ 最近的案例，可由鄧量洪的事件（1997 年）所引發的新馬衝突，最後李光耀以道歉收場等，可看出端倪。

¹¹ 陳鴻瑜，同前書，pp. 936-937.

然而這樣的一個選舉制度到底能否達成「國會議員種族多元化」的理想。亦即，本論文欲以集體選舉區制度（GRC）的建立、實施的結果，以及背後所涉及的相關問題（諸如反對黨人士的觀點、得票數與席次之間所產生的比例性問題、國內外政治環境的情況及少數民族代表性之有無等），來檢視該制度的真正內涵。

本論文研究的範圍包括自 1976 年以來（因為 1976 年是人民行動黨自 1965 年獨立建國以來，第三次大選的一年，也是人民行動黨大權底定的一年，同時也是新加坡經濟面對石油危機挑戰之後關鍵的一年，可以作為測試人民行動黨政權穩固與否的指標），到 1997 年大選為止（目前最近的一次大選）。進行觀察集選區（GRC）制度對於「國會議員種族多元化」的構想是否有達到契合，希望藉此能對新加坡的選舉制度有概括的瞭解，以便於作為將來更進一步研究的基礎。

二、問題重釋

本研究基本的假設，即是集選區（GRC）制度是新加坡政府推動其多元族群整合的有利工具。吾人雖可由憲法（例如第六章立法機關）中所論述的規定及新加坡多元文化、多元種族的政治社會背景來印證，同時此觀點和道爾（Robert A. Dahl）在 Polyarchy 中所提的多元政治觀點是一致的，均強調以制度來整合多元分歧的社會。

然而若從集選區制度的功能來看，本身雖是一個選舉制度，但是其能否作為一個多元族群整合的實踐工具？則是本研究所欲探討的重點。

因此吾人茲以集選區（GRC）制度的研究，來探討諸如少數民族人士的國會議員人數是否因集選區（GRC）制度的推行而有所增加？至於該少數民族的國會議員有多少是非 PAP 的成員？集選區（GRC）劃定的標準為何？是否與 PAP 的得票率有關？以及新加坡政府不願意採用比例代表制的選舉制度¹²的原因為何等等。因為根據 1988 年、1991 年、1997 年的大選情況來看，每次大選之前必定會重劃選區，例如 1988 年共劃出 42 個單一選區和 13 個集選區（GRC），1991 年共劃出 21 個單一選區和 13 個集選區（GRC），而最近 1997 年共劃出 9 個單一選區和 15 個集選區（GRC），而且選區的劃分往往是按過去 PAP 在各選區的得票率的多少來劃定，就如同「傑利蠟螈（gerrymandering）」的情形¹³，即指在劃分選區時，占優勢的政黨盡可能地使自己能對其選票作充分的利用，而折損其敵人的選票效用；至於由集選區（GRC）所選出的少數民族的國會議員議席，也由 16 席（1988 年）、15 席（1991 年）及 19 席（1997 年）有屢次增加的趨勢，但

¹² 聯合早報，李光耀 40 年政論選，（臺北市：聯經，1994），pp. 188-195.

¹³ 它意指劃分選區的邊界以利於某特定政黨或利益團體。

是他們均是由 PAP 所提名的候選人，而反對黨所提名的候選人卻一一掛零，而其內在因素正是本研究所欲探究的重點。

另外有關比例代表制的議題，根據新加坡的官方說法是有兩項原因；即（一）比例代表制容易造成具有種族、語言和宗教色彩政黨的出現。這樣一來選舉期間所進行的競選活動就會以極端主義和沙文主義情緒作為號召。（二）根據實行比例代表制的西方國家之經驗顯示，比例代表制幾乎總是導致軟弱政府的出現，使得聯合政府蔚然成風¹⁴。所以新加坡政府反對實施比例代表制而寧可修改過去的單一選區制，將其擴大成集選區（GRC）制度，認為如此才更適合新加坡的國情需要。

至於相關的理論有 Arend Lijphart 在 *Democracy in the Plural Societies* 中所提出的協和民主（Consociational Democracy）理論，其中 Lijphart 所提出的協和民主模式中的「比例原則」，就指出對於一個多元文化的社會，應利用比例分配的方式，將所有的政治資源公平地分配給所有的參與代表，包括國會議席、文官的任命及政府補助款的分贓等，將過去零和式的競爭形式改為非零和式的競爭方式。

上述所提出的「比例原則」，雖是支持比例代表制的觀念，可是對新加坡集選區（GRC）制度的實施而言，各政黨必須在各集選區提出一組競選隊伍名單，其名單中至少包含一名少數民族候選人，這樣的作法其實就是一種將政治資源按比例原則分配給少數民族的方式。其他相關的例子有歐洲各國（奧地利、瑞士、荷蘭）及印度、斯里蘭卡、黎巴嫩、模里西斯、南非和奈及利亞等國均是採取類似的觀點及作法。

另外 Hans Daalder 在 *On Building Consociational Nations : The Cases of the Netherlands and Switzerland*¹⁵ 指出奧地利和瑞士及荷蘭對於經濟社會的利益分歧，所採取解決衝突和匯聚利益的方式，乃是按比例原則來進行。集選區（GRC）制度的基本精神與以上的論點相符，即集選區（GRC）制度的提出，是為因應多元分歧的文化及族群問題而進行的一種保障少數民族權益之積極作為。

三、研究方法

吾人採用文獻分析法以及描述性統計作為本研究之分析工具。文獻分析法的部份要處理的是政治代表性方面的議題，觀察以集選區制度的推行為基準，比較

¹⁴ 聯合早報，前引書，p.195.

¹⁵ Daalder, Hans, "On Building Consociational Nations: The Cases of the Netherlands and Switzerland," *International Social Science Journal.*, vol. 23, No. 3 (1971).

在推行前後少數民族國會議員在國會所有議席的比例之消長情形及其政黨屬性為何（簡單說，就是觀察少數民族國會議員是否均來自於人民行動黨的提名名單，而來自於其他政黨的人數比例又有多少呢？）反對黨人士對該制度的看法及新加坡境內族群政治發展的情況等問題。至於描述性統計的部份要處理的是集選區（GRC）實行前後，國會議員人數的消長情況，而每屆大選（自 1976 年迄 1997 年）各選區，其各黨的得票率的變動情形以及單一選區與集選區的分布情況等問題。

內閣中少數民族的代表性問題，將由各屆內閣名單來觀察。亦即自 1976、1980、1984、1988、1991、1997 年的內閣成員名單，視其少數民族人士所占的比例有多少？並以集選區制度的推行為基準，視其人數比例之消長情形，及該少數民族閣員的政黨屬性為何（那些少數民族人士的閣員中，有多少人是來自於非人民行動黨的其他政黨，或者是根本沒有其他政黨人士？）等，均是本論文欲探討的主要事項。

四、結論

本論文是以集選區（GRC）制度作為研究的重點，並且探討上述所提的相關議題，至於其結果個人預測應是正面的，因為集選區（GRC）制度是新加坡政府目前相當重視的制度，是針對新加坡之政治和歷史狀況，作深入反省後的一種措施，該制度也可說是新加坡政府用以因應多元種族特性及對政治資源進行合理分配的重要工具。

本研究希望能藉由對於該制度的運作，來分析制度本身的一些特性，重點是利用文獻分析法和描述性統計等分析工具，分別處理政治代表性方面的議題（諸如國會議員中少數民族代表入閣的情形，新加坡境內族群政治發展的情況）。

同時觀察集選區（GRC）制度運作的情況，進行更進一步的分析以找出其間的關係，以便於瞭解國家機關在制定政策時，應針對那些面向及可能情況，制定出更完善的措施，如此才得以真正達成一個「多元種族及多元文化」和諧共處的理想境界。

泰國「民間社會」(Civil Society) 發展之研究

廖書賢

國立暨南國際大學東南亞研究所研究生
本計畫碩士論文研究獎助得獎人

壹、前言

在 1992 年黑色五月民主示威事件後，不少西方研究者便認定泰國已經出現了「民間社會」(或譯為市民社會，Civil Society)。這種所謂泰國民間社會已經形成的論點，基本上是包括了以下三種不同的說法，分別是：(1) 強調經由 1992 年的民主示威運動，使得泰國社會中便出現了一個具有道德性意識的集合團體，但是對此筆者則較認同學者 Chamberlain 的觀點，他認為「市民社會」並非是因單一突發事件後，而爆發性形成的人群組合。¹ (2) 亦有學者認為泰國民間社會之發展起源於 1932 年首度政變後，因為泰國政體由「絕對君權制」改為「君主立憲制」，此後地方菁英份子的勢力逐漸發展，而得以逐步擺脫長久以來便存在的國家中央集權的束縛。但是筆者則是認為此種論點並不符合泰國的歷史發展，因過於牽強而缺乏具體的說服力。(3) 最後也就是本文較能認同的說法，則是認為：「泰國市民社會」是以大曼谷都會區的學生與知識份子為主體，並且逐步發展而成的一種獨立於「國家力量」之外的人群組合。關於其形成之時間，筆者認為在戰後泰國經濟發展與政治轉型雙重過程中，伴隨而產生的「民間社會」應該是在 1960 年代末期、1970 年代初期經過沙立元帥 (Sarit Thanarat) 主政的戰後第一波工業化發展時期後，正式在當地開始出現。

因為根據泰國著名的經濟學者安瑪 (Ammar Siamwalla) 之分析，戰後這五

¹ Heath B. Chamberlain, On the Search for Civil Society in China, Modern China, Vol.19, No.2, April 1993, pp. 201-203.

十年來，泰國經濟發展可區分為四個擴張階段：分別是「經濟唯國主義時期」（民族主義）（1947-1958）、「黃金成長時期」（1958-1973）、「油價震撼時期」（1973-1985）以及「工業繁華發展時期」（1985-1995）；² 另一方面美國的泰國研究專家尼赫（Clark D. Neher），則將戰後的泰國政治變遷分為四個發展階段，分別是：「軍人專政階段」（1947-1973）、「民主間隔時期」（1973-1976）、「後民主時期」（1976-1988）、「步入民主時期」（1988 年之後）。³ 泰國當地 Civil Society 便是在戰後泰國政經發展二十多年後，於 1970 年代開始逐漸形成。

筆者希望藉由本文之寫作，除了釐清 Civil Society 此一概念之意涵之外，並試圖將今日泰國「民間社會」的多樣化發展現況，從傳播媒介、藝文活動以及佛教徒改革乃至於日益蓬勃發展的「保衛家園行動」（The Defense of Country），這四個面向予以回顧，並且加以整理與分析。此外，並討論 1992 年黑色五月事件後，當地非政府組織運動之發展。更嘗試進一步展望在歷經 1997 年金融風暴後，當地民間社會發展之前景。

貳、「民間社會」的意涵與形成

「民間社會」此一概念最早在十八、十九世紀被政治經濟學者用來討論具有「現代性格」的社會組合，特別是強調奠基於市場經濟基礎之上，並且以契約為中介的功能性人群組合團體。其之所以在 1980 年代開始，又備受研究政治發展的學者所關注的主要原因，係因當時由東歐知識份子與異議人士為主體，而逐漸發展出具有一定程度自主性的群眾團體，而當地共產黨國機關的統治力量則是出現了弱化的現象。其中最著名的例子便是「波蘭團結工聯組織」之運動。之後「民間社會」（亦稱第二社會，強調是在指令性計畫體制之外的社會）的概念，便轉為泛指任何獨立於國家之外的社會經濟組合，而其發展則不必然促成當地產生民主的公共領域。

而本文關於「民間社會」的定義，則是採用蕭新煌教授的見解：「所謂的 Civil Society，指的是在國家機器直接控制之外的各種社會、經濟、文化和宗教的團體和組織，而之所以使用此一概念來涵蓋上述種種在政府之外的集會與組織，其所強調的正是它們共同具有的「民間性格」（Civility）」。至於社會運動（Social Movements）的定義，則是依據 McCarthy 與 Zald 所提出的，「在優先呈現選舉

² *Thailand's Boom and Bust*, Thailand Development Research Institute, 1997, pp. 1-20.

³ Clark D. Neher, "Political Succession in Thailand", *Asian Survey*, Vol.32, No.7, July 1992, pp. 586-595.

改變社會結構或社會報酬分配的某些因素的人們，所關切的一組主張和信念」。⁴

參、泰國民間社會之起始階段（1970's – 1980's）

一 傳播媒體、藝文界、佛教改革與保衛家園行動

根據泰國學者帕素（Pasuk Phongpaichit）與貝克（Chris Baker）之研究，⁵自 1960 年代起，由於泰國沙立軍政府開始放寬大學之設置法令（如著名的清邁大學便是在當時創辦的），並且由於經濟的持續成長，致使接受高等教育的人數快速增加。另一方面，大學畢業生的就業方向亦因政府召募公務員數額成長有限，相對的私部門（Private Sector）則是開始增加更多的就業機會與較優渥的待遇，如此一來使得當地更多的受過高等教育的青年，投入私人企業而非如過去般地成為行政官僚。因此這樣一來，自 1970 年代之後，泰國中產階級的規模便開始逐漸的壯大，而這些人也構成了泰國民間社會運動發展之基礎。

以下筆者分別從傳播媒體、藝文界的變遷、佛教改革運動以及城鄉關係的惡化，這四個面向來分析在 1992 年黑色五月事件發生前，泰國 Civil Society 的形成與發展。

（一）傳播媒體之發展：

而就民間社會與國家機關溝通的管道—傳播媒體，在 1970 年代亦開始有了變化。在平面媒體方面，著名的報紙 Thai Rath，便提供了大眾對於當局不滿的宣洩管道；⁶但是大多數的報社則是由政黨或政治人物所直接操控，如 1975 年出任總理的庫立利特（Kukrit Pramoj），便在組閣後持續經營 Siam Rath 以作為其發言工具。至於在雜誌之類的刊物，亦於 1970 年代中期開始出現了「政論性」的雜誌，如知名的 Siam Rath Sapda Wijan 周刊，此外亦出現企業資訊取向的出版刊物，如當地暢銷的 Prachachari Thurakit 刊物，提供財經人士政治情勢的評論與政商醜聞。

⁴ 蕭新煌，「亞太轉型、區域成長圈與永續發展」，PROSEA Occasional Paper No.3, April 1997. p.2; McCarthy, D.John and Zald, N.Mayer, "Resource Mobilization and Social Movements: A Partial Theory", *American Journal of Sociology*, 82:6, pp. 121-124.

⁵ Pasuk Phongpaichit and Chris Baker, *Thailand: Economy and Politics*, New York: Oxford University Press, 1995, p.369.

⁶ Kamphon Watcharaporn (前海軍士官出身) 自 1960 年代初期取得該報的經營權之後，便開始將營運方向調整為較具政策批判性的報紙。

相較於平面媒體，電子媒體則受到了較嚴密的管制，軍方與政府的公關部門（PRD）直到 1980 年代中期仍舊掌握了廣播電台的經營權，以作為政令宣傳的工具。與此同時，它們也控制了四個無線電視臺頻道。這包括了：軍方長久以來直接經營的第 7 頻道，以及發放執照給親軍方的第 3 頻道；而軍方亦透過 PRD 亦以同樣的方式，掌握第 9 頻道與第 5 頻道。自 1976 年軍方政變奪權後，掌政的『改革團』更進一步頒行「第四十二命令」實施軍管，並授權泰國內政部監控媒體，進行節目的編審作業。

另一方面，雖然 1977 年同樣是以政變手段上台的監塞上將（Kriangsak Chomanand），相較於前任總理他寧（Thanin Kittikachorn）以國家安全為由，強力整肅異議人士，他則是主張推動全國性和解運動。但單是 1979 至 1984 年間，軍方集團便牽涉到四十七名記者的謀殺案。⁷到了 1987 年時，第 9 頻道的主管 Dr Somkiat Onwimon 改革節目的製作方向，採用較開放的『美國式作風』，其下場則是被迫參加由國防學院開設給民間人士的『國家安全相關訓導課程』，最後並被調整其在電視台的職務。即使如此，此後電視頻道在新聞編輯上，相較過去仍有所革新。另一方面，有鑑於媒體與自由派學者在第 9 頻道事件的強勢抗爭，官方亦於該風波後開辦非營利的第 5 頻道，並提供部分時段予非政府組織領導人與學者，主持有關公共事務的談話性節目，如舉辦討論鄉村發展的論壇。

（二）藝文界的變遷：

至於在藝文界的變遷方面，自 1960 年代泰國則開始有了短篇小說的創作的新形式，這一批包括了馬克思主義者與民族主義者在內的新生代作家，經常在暢銷的本地雜誌 Sattri San，發表批判時政的作品。到了 1976 年『改革團』政變奪權後，部分文人便被迫逃往邊界與叢林地區以避免軍方的整肅。此後文壇的創作形態，則轉變為以較為含混的、娛樂的表達模式，藉以傳遞對社會現況的不滿。

另一方面，自 1970 年代開始樂壇亦出現了另類的 Caravan 樂團，他們藉由歌謡表達對於鄉村因工業化而產生的變遷之感觸。到了 1976 年軍事政變，結束了 1973 至 1976 年三年短暫卻較開放的文人政府執政的「民主過度期」後，⁸該樂團則是被迫逃亡至寮國山區，在他們於 1980 年回國後的音樂風格雖然帶有美式風格（受到「美國之音」節目播出的音樂之影響），但是基本風格仍舊不變。到了 1980 中期，則有新一代的 Carabao 樂團，他們的音樂則是對於快速的經濟、社會變遷表現出人文關懷，其主唱更是多次親自參與非政府組織（NGOs）的活動。

⁷ Pasuk Phongpaichit and Chris Baker, op cit, p.372.

⁸ Clark D. Neher, "Political Succession in Thailand," *Asian Survey*, Vol.32, No.7, July 1992.

到了 1980 年代中期電視便已普及於都會區家庭，而在 1990 年代初期全泰國境內便有三分之二的家庭，擁有了電視機。1980 年代初期泰國電視台開始播放香港製作的華文連續劇節目，主要的節目型態則是包括了家庭類、鬼神戲劇以及動作片，並且造成一時轟動。這也促使了當時泰國戲劇節目製作取向的不得不作出調整，此後本地劇集才開始逐漸得到觀眾的支持。如今收看夜間時段連續劇，已成為全國性的『文化活動』。熱門的連續劇主題，則往往是關於都市中產階級面對社會變遷與追求自我實現的題材。

(三) 佛教改革運動的出現：

至於在佛教改革運動方面，對於佛教教義重釋的呼聲，同樣地反映出新一代的佛教僧侶，不再只是單純地遵循官方任命的僧王 (The Patriarch) 以及保守的僧侶大會之訓練。基於對社會現況的不滿，他們希望能夠以積極且具體的行動，參與社會發展的工作。相較於過去「國家、宗教、泰王」三個一組的這般硬性的思維模式，用以作為社會不平等的藉口，諸如：今生貧困是肇因於前世失德之報應的說法，對於都市中的中產階級而言，已經不再具有任何的說服力了。而一些新興的佛教團體，如著名的 Dammakai (在 1969 年由兩名大學畢業生創辦)，便是以短期的靈修課程，提供薪水階級沉思與集體修行的機會，同時這些活動本身也沒有政治的意涵。但是這類的新興的團體開辦的所謂『清淨修行班』，收費卻是相當昂貴的，主事者出入也是以豪華進口轎車代步。此外亦有激進的佛教團體以推動改革作為訴求，如學者僧侶 Phra Thepweyhi 便提出逆來順受的消極人生觀是值得商榷的，個人應該積極尋求心靈的解放，而非被現實環境的困難所束縛。

9

基本上，佛教改革團體所強調的是佛教社會 (Buddhist Community) 中更進一步的「分權化」，使得更多僧侶得以參與宗教事務的集會。自 1960 年代末期，佛教改革團體便對於沙立元帥於 1962 年公布『高度集權』的佛事法 (Sangha Act) 提出批判，到了 1973 年文人政府時期，則是出現了激進的「青年僧侶團體」 (Young Monks Group) 參與都市的示威活動，而此舉也引發了佛教管理當局的斥責，自此佛教改革團體便與僧王為首的管理當局，展開長期的爭論與抗爭。此外自 1973 年的示威後，激進的佛教改革團體也成為街頭抗爭的常客。關於佛教改革運動與政治革新運動的交集中，最著名的例子便是 Santi Asoke 團體，早在 1981 年時，屬於軍方「青年軍官派系」 (Young Turks) 的針隆少將 (Chamlong Srinuang，亦即日後主導 1992 年民主示威運動的曼谷民選市長) 便加入了該佛教改革團體，並從此接受獨身、素食與苦行的戒律。而到了 1988 年時，亦即針隆

⁹ J. L. Taylor, "New Buddhist Movements in Thailand: A 'Individualistic Revolution', Regime and Political Dissonance", *Journal of Southeast Asian Studies*, Vol. 21, No.1, pp. 135-154.

當選曼谷市長的三年之後，他則成立了「道德力量黨」(Palang Dharma Partuy)，此一新興政黨中亦不乏 Santi Asoke 的核心成員。

由於針隆持續發表其有關佛教改革運動的見解，此舉使得泰國警方、佛教界與宗教事務管理局長久以來質疑 Santi Asoke 合法性的單位有了著力點。在 1989 年僧王強烈批判該團體違背了「國家、宗教、泰王」三個一組的基本理念，此後政治與宗教的保守勢力便展開了對於 Santi Asoke 的圍剿攻勢，終於使得 Santi Asoke 不得不宣佈：今後不再自稱為僧侶、並放棄著僧袍以及推動新的佛教僧侶集會的構想。總之，溫和的佛教改革運動著重的是謹慎的宣示肯定個人的自我實現與宗教事務參與權利；而激進的佛教改革團體則更進一步平民大眾參與佛教事務發展的相關活動，甚至於是為「民間社會」向國家機關抗爭的行動作出辯護。

(四) 城鄉關係的惡化：

至於在泰國民間社會力量的累積與展現方面，『保衛家園行動』便是一個很重要的議題。自 1960 年代開始，城鄉關係便開始產生密切的互動關係。快速的工業化也使鄉村地區付出了相當的代價。而鄉村居民也開始逐漸意識到來自於城市資本家的剝削與操縱攻勢。到了 1980 年代，城鄉之間便於「土地、樹林與水源」這三大議題上，展開了爭奪與保衛的『戰爭』。事實上，隨著泰國戰後的二十年來，工業化與經濟持續的成長過程中，愈來愈多的來自於鄉村的年輕人前往都會區謀生，同時也有部分的鄉村移民對於城市中的環境污染與混亂的現況無法調適，並逐漸建立起對於家鄉的認同與歸屬感。一些返回故鄉的移民與當地住民，並且開始積極地與自由派學者及激進的僧侶們結合，以具體的抗爭行動，對抗來自於城市資本家與官僚團體的『入侵』。

這些以保衛家園活動作為訴求的鄉間運動，事實上是相當多樣化的。除了激情的抗爭之外，保存傳統地方藝文甚至於民間療法等文化活動也是鄉間運動的發展重心。如著名的 1970 年代鄉土文學作家卡奔 (Kampoon Boontawee)，便曾於他的作品中強調學習『鄉野智慧』才是解決鄉村地區在工業化過程中，所面臨問題的不二法門。當然其中亦不乏對於鄉村價值過度自我吹噓者。

肆、泰國民間社會之確立與發展困境（1990's）

—非政府組織與大眾政治抗爭運動

基本上，「保衛家園行動」與非政府組織（NGOs）運動，在泰國是有著密切關聯性的。筆者在此引用學者 Prudhidan Jumbala 與 Maneerat Mitprasat 對於「非政府組織」的觀點，亦即它並非政府組織的一部分，亦非以營利為目的而是以利他主義為基本宗旨，因此像由泰王提倡、由民間財團資助並且由軍方執行的「山地發展計畫」，雖然標榜著以協助落後地區發展為宗旨，仍然不能夠列入「民間社會」活動的範疇中。此外值得注意的是，所謂的非政府發展組織(NGOs, o'ngkan phathana ekachon in Thai) 運動，則是更進一步強調以協助鄉村地區建設與發展工作為行動方向的「非政府組織」。¹⁰

（一）非政府組織運動的蓬勃發展：

至於 1980 年代非政府組織運動之所以開始快速發展的原因，¹¹除了因為秉上將（Prem Tinsulanond）在其掌權的「半民主時期」內，對於民間團體採取較為寬鬆的管制措施之外，石油危機造成農村自覺意識的揚起、此外部分流亡泰北邊境的左派人士開始自發性地背棄毛澤東革命路線，而陸續回歸曼谷地區、外國援助團體以及愈來愈多投入私部門的大學畢業生，大量投入非政府組織運動。凡此種種，皆使得非政府組織運動進入嶄新的發展階段。¹²

就當時參與非政府組織運動成員的背景方面，大多是在 1976 年軍人奪取政權後，被整肅而逃往泰北的前共產黨與左派份子。他們在 1980 年代初期便已逐漸對於毛澤東的革命策略不再抱有任何的幻想了，但其中亦有不少人對於葛蘭西（Gramsci）的 Civil society 概念中，動員群眾以對抗國家的論點，相當的認同。而當代泰國著名的非政府組織運動的領導人 Dr. Puey Ungphakorn，¹³便率先於 1969 年成立「泰國鄉村重建基金會」，協助鄉間地區的社會發展工作，許多 1970

¹⁰ Prudhidan Jumbala and Maneerat Mitprasat, "Empowerment and environment", in Kevin Hewison (edited), *Political Change in Thailand: democracy and participation*, London: Routledge Press, 1997, p.195.

¹¹ Prudhidan Jumbala, "Interest and Pressure Groups", in Somsakdi Xudo (ed.), *Government and Politics of Thailand*, Singapore: Oxford University Press, 1995. pp. 110-167.

¹² Ji Ungphakorn, *The Struggle for Democracy and Social Justice in Thailand*, Bangkok: Arom Pongpangan Foundation, 1997, pp. 94-97.

¹³ 前總理暨泰共領袖乃比里（Pridi）的弟子，曾任第二大學－法政大學（Thammasat University）校長和泰國銀行董事長，他並於 1960 年代時便基於人道主義與社會公平的觀點，勇於對沙立元帥的施政提出批判。

年代文人政府時期下鄉志願服務的大學生，便在這類新興的非政府組織累積了工作經驗，日後並有不少人成為非政府組織運動的新生代領導人。

與此同時，一些國際性的援助組織也開始進入泰國，雖然它們最初所關注的是印度支那的難民問題，但是不久便也注意到泰國偏遠地區人民的生活困境，其中最重要的便是「泰國天主教發展會」(CCTD)。此外另一位較激進的著名異議人士則是蘇拉 (Sulak Sivaraksa)，他亦於 1960 年代末期批判當時社會的『美國化』與過度物質化亂象，他同時也參與了佛教改革團體，並於 1990 年代初期因抗爭活動與軍方對簿公堂，並獲得不起訴處分的成果。¹⁴此一判決亦象徵了當地社會民主運動之進展。

到了 1980 年代之後，非政府組織運動陸續出現更進一步的發展，如 Dr. Puey Ungphakorn 的兒子 Jon Ungphakorn 便於第一大學(朱拉隆功大學, Chulalongkorn University)領導「泰國志願服務團」。這些個「非政府發展組織」的共同宗旨，便是試圖為政府長久以來失衡的經濟發展策略，作出補救暨改善鄉間地區所面臨的困境。在具體的作法上則是對於 Dr. Puey 提出的籌募社區發展基金的構想，皆有所共識。在 1984 年政府機構則開始正式與非政府組織代表，合辦工作協調會議 (GO-NGOs Task Force on Rural Development)。此後部分政府機構亦開始與非政府組織展開合作計畫。而非政府組織運動內部亦於 1984 年展開串聯，由國內五大區域的被選舉出的代表，共同舉辦了首度的合作發展會議 (NGO-CORD)，¹⁵對於近年來社會運動的發展加以檢討。

在 1980 年代中期，非政府組織運動也出現了更激進的呼聲，那就是所謂的另一種選擇「社區策略」，亦即強調鄉村人民生活自主性的提升，試圖藉以扭轉城鄉關係中的弱勢地位。同時非政府組織運動也開始朝向網路化策略結盟 (networking) 的趨勢發展，如鄉村發展活動便有地方廟宇僧侶的參與，蘇拉則是強調勞工運動與非政府組織運動的合作發展。基本上都市異議人士與鄉村抗爭者，是有著不同的抗爭哲學，前者重視個人自我實現，後者強調社區家園的防衛，但是它們皆對於削弱官僚力量有所共識。另一方面，非政府組織運動也避免 1970 年代中期激情抗爭的發展路線，以免重蹈覆轍。因此 Pasuk Phongpaichit 和 Chris Baker 便認為當時抗爭運動的發展重心，是在結合「民間社會」的力量，而非致力於向國家機關的作戰。¹⁶

基本上泰國自 1980 年代初期，城鄉之間便因彼此對於自然資源展開爭奪戰而有著嚴重的對抗關係。著名的 Nam Choan 水壩抗議事件，起因於 1982 年政府

¹⁴ Sulak Sivaraksa , *Modern Thai Monarchy and Cultural Politics*, Bangkok,1995, p. 1-31.

¹⁵ 關於當地非政府組織運動的發展與評估，可參閱 Amara Pongsapich and Nitaya Kataleeradabhan, *NGO Activities and Corporate Funding in Thailand*, Bangkok: Chulalongkorn University Research Institute, 1994.

¹⁶ Pasuk Phongpaichit and Chris Baker, op cit, p.390.

計畫在生態保護區內興建水庫，以提供水力發電與都會區，環保人士則是批判此舉將嚴重破壞生態，並將造成大自然反撲的惡果。雖然當時一度擱置了該開發計畫，但到了 1986 年則抗爭運動則繼續擴大其運作層面，如串聯佛教改革運動 (Buddhadasa) 與出名的樂團 (Carabao Band)；並同時將抗爭的對象擴及非法的伐木業者。

事實上早在 1980 年代著名的 Yadfon Association 與 Kaeng Krung Dam 抗爭事件中，便是非政府組織運動中相當具有代表性而風格迥然不同的運作模式。前者的特徵係自發性並不斷擴大結盟對象（甚至於成功說服了地方官員的加入），後者則是有政黨勢力的介入，但是共通處在於地方居民對其居住地區生活的認同感之建立，與防衛外來都市資本家與政府官僚勢力之入侵，而這皆反映了「民間社會力量」的擴展與自主性的堅持。至於當時國家機關與這些新興民間社會組織的互動關係，就 88 年民選上台的新任總理察猜 (Chatichai Choonhavan) 而言，便經由其子 Kraisak 與非政府組織，建立了私下聯繫的管道，其後擔任過度內閣總理的阿南德 (Anand Panyarachun) 更進一步發表肯定非政府組織的存在價值的言論，但阿南德在軍方強勢的壓抑之下，對於非政府組織的訴求，也只能夠做到口惠的程度。

(二) 大眾政治抗爭運動 (1992 年黑色五月事件)：

而在 1991 年時，當時泰國政局發生了軍方以民選總理察猜 (Chatichai Choonhavan) 貪污腐敗為藉口，用傳統軍事政變的方式將他拉下台，並且宣稱將在盡快公佈新憲法以及回歸選舉政治之前，將由「國家安全主席團」實施軍管。剛開始當地的中產階級對於此次政變並不排斥，甚至於認為只是為了這是泰國政治要進一步發展，而所作出的倒退。¹⁷但是非政府組織則對此舉頗不以為然，人權團體與學生運動組織不久後便結合為「大眾民主抗爭運動」(CPD)，去監督新憲法的起草與選舉的公正性。非政府組織運動的領導人們，更在不久後與曼谷市長針隆聯手，共同發起反對此次政變的幕後主導者素真拉將軍 (Suchinda Kraprayoon) 出任總理的民主示威運動。¹⁸

一般認為 1992 年的大眾運動，可視為泰國民主轉型過程動力之展示，並且正如索羅森 (George Sorensen) 所指出的：「為民主奮鬥的大眾動員與組織運動，基本上包含了兩個不同的部分，一個是興起於威權統治時期的各式各樣自助組織形態的新興社會運動；另一個則是在轉型期間所出現的『公民社會』，亦即民間

¹⁷ Prudhidan Jumbala and Maneerat Mitprasat, op cit, p.204.

¹⁸ Sukhunbhand Paribatra, "State and Society in Thailand", *Asian Survey*, Vol.33, No.9, September 4 1993, p.889.

社會之全面復興。」¹⁹ 筆者認為前者可以將 Dr. Puey 這些在 1970 年代興起的非政府組織領導人作為代表；而後者可將 1980 年代新一代的非政府組織運動者，如其子 Jon Ungphakorn 等工作者作為典型的例子。

在此次「黑色五月事件」的衝突中，軍方則是錯估情勢，竟向民主示威群眾進行血腥鎮壓，最後在輿論及國際壓力下，經由泰王形式上的仲裁下，致使素真拉不得不黯然交出政權。²⁰ 到了 1992 年 6 月，非政府組織更成功的結合了數千名群眾，由孔敬（Khon Kaen）遊行至曼谷。使得甫於「黑色五月事件」後才上台的川立派文人政府，取消了這個長久以來備受爭議的 Khor Jor Kor 發展計畫。但自 1992 年後逐漸恢復政治影響力的軍方，便開始照舊對這些聲勢高漲的抗爭運動，還曾經試圖對之扣上『共產主義』的標籤，只是這類指控的說服力，成效值得懷疑。

到了 1996 年泰國的非政府組織運動團體，則是更進一步共同號召上萬名群眾持續性集會，自稱為召開『貧民大會』，並向當時的陷於政治危機中的總理班漢（Banharn Silpa-archa）施壓，要求盡快通過關於強化人民權利的法案，起初班漢宣稱此舉不過係政治鬥爭的手段而不予理會。但是最後終究在人民力量的壓力下，班漢不得不作出讓步。此一事件更被當地媒體視為係泰國『民間社會力量』的再次展現。

如今泰國民間人民團體自發性的結合，並向政府提出它們關切議題的訴求，已不再被認定是對政府權威的挑釁，而是人民權利的表現，並且逐漸被視為民主政治的常態活動。如今年（1999 年）2 月筆者在中央研究院的獎助下，前往泰國進行訪談研究時，便親身觀察到東北地區農民在曼谷皇家田（Tung Phramen Ground, 係中央政府機關所在地）進行大規模的和平進京示威，以要求當局對於農產品議題提出有效的解決方案。到了今年 10 月，東北地區農民又再度以更大的聲勢進京示威，要求當局儘快對於農產品補貼問題作出承諾。事實上，近年來泰國地方農民運動規模的擴大與組織的強化，則可說是已經達成了前所未有的情形。

（三）對於泰國「民間社會」發展之省思：

但現階段在關於 Civil Society 力量的運動方向與策略上，仍舊有著爭論存在著，²¹ 很明顯的例子便是在這一、兩年來，東亞金融危機爆發後，非政府組織已

¹⁹ George Sorensen 著，黃德福主譯，『民主與民主化』，台北：韋伯出版社，1998，第 75 頁。

²⁰ 針隆是曼少將著，陳金城譯，『聯合鬥爭為民主』，曼谷：自刊本，1995，第 179 至 181 頁；陳鴻瑜，「泰國的軍人與政治變遷」，『東亞季刊』，第 24 卷第 3 期，1995，第 1 至 35 頁。

²¹ It's time to RETHINK the development, *Thai Development*, No.27-28. 1995. pp. 72-89.

更不易從民間企業募得經費。此外，當地接受官方部分資金援助的民間團體亦有被收編之虞。而知名的非政府組織工作者阿剛逆 Akanit Pongpai 更對於「黑色五月事件」後，蓬勃發展的「民間社會」活動提出反省，亦即不應被當前群眾運動勝利的假象所蒙蔽，事實上抗爭的戰場應在地方層次而持續努力，而非一味追隨著熱門的政治議程而起舞。²² 此外，由於 Civil Society 到公民社會的發展，其間並無必然的邏輯關係，亦即民間（市民）社會並不一定就能產生公民（民主）社會。²³ 因此確認泰國「民間社會」之存在，並不必然表示在泰國這個有著「政變傳統」的國家，從此就將會順利步上民主之路。即使如此，筆者認為倘若經由民間（市民）社會持續地在公共領域的運作，勢必將會漸進式的累積當地社會的民主屬性，而其反饋（Feed Back）也將這將會有利於 Civil Society 在泰國有著更進一步的發展。

伍、結論與展望

從 1970 年代起，在泰國曼谷都會區非官僚白領階級的規模便持續的成長。到了 1980 年代之後，則開始由新一代都會區知識份子與異議人士開始積極建立與強化民間社會組織，亦有著多元化的發展趨勢。這則涵蓋了當地傳播媒體、藝文界、宗教改革與保衛家園的活動等面向。而當時軍方（國家機關）雖然曾經在鄉間展開整肅叛亂活動、官方發展宣傳與保安措施，但已經無法阻撓「民間社會」力量的發展。²⁴

而在 1980 年代中期之後，泰國「民間社會」的日益多樣化發展，更進一步削弱了長久以來國家機關暨官僚集團壟斷一切的優勢。今日泰國社會中，存在著為數眾多的社區動員團體、宗教改革及鄉村發展運動團體，亦於同時分別有著溫和抑或激進的運作發展策略，某種程度的確反映出「民間社會」蓬勃發展的現況。雖然由於當地國家機關與政商關係良好的城市大資本家，依然掌握了泰國國內大多數的資源的現況下，泰國多元民間社會組織將仍朝向更進一步制度化的發展，以及日益具有動員力的方向努力。因此筆者認為展望當地「民間社會」的發展，或許抱持審慎樂觀的立場才是較為中肯的看法。

²² Pasuk Phongpaichit and Chris Baker, op cit, p.391.

²³ 李英明，『中國大陸學』，台北：揚智出版社，1996 年，第 99 頁。

²⁴ Kevin Hewison (edited), *Political Change in Thailand: Democracy and Participation*, London: Routledge Press, 1997, p.195.

「馬來西亞華文獨立中學歷史統一課本中的族群意識（1975-1999）」碩士論文簡介

李志賢

國立暨南國際大學歷史研究所研究生
本計畫碩士論文研究獎助得獎人

馬來西亞的華文教育體系—國民型的華文小學和華文獨立中學，可以說是除兩岸三地以外，最完整的華文教育體系，更是馬來西亞華人社會傳承華人族群意識和文化價值的重要機制。歷史教育向來是國家和族群形塑其認同的重要途徑。馬來亞華僑從第二次世界大戰之後，逐漸從華僑轉變為華人，¹華文教育的教材和教師也隨著華僑的落地生根而產生了「本土化」的現象（第二次世界大戰以前多數教師與教材由中國輸入）。華文獨立中學歷史科「統一課本」的編纂，可視為華人社會為兼顧自身族群色彩和國家社會實際要求的嘗試。從其歷史教科書編纂過程和課程內容的研究，將可窺知華人社會所欲傳承的族群、歷史意識和認同取向的轉變，並提供有別於以往傳統的政治法令與華人社會相互刺激反應的馬來西亞華文教育研究取向與詮釋方式。

早期馬來亞新式華文教育，在中國清廷、康梁維新派人士，及革命派人士的呼籲與興辦下逐漸開始發展，馬來亞華僑的政治意識也逐漸興起。中華民國國民政府成立以後，對馬來亞華僑的爭取更是不遺餘力，中國國民黨在馬來亞各地成立支部，在進行政治活動的同時，並支援華文教育的發展，提供馬來亞各華校中國的教材與師資。經由文化認同的形塑，使馬來亞華僑對中國產生政治認同。這些新式華文教育多為小學，其教師、教材多來自中國，經費則多由當地僑領、鄉團及熱心教育的人士捐獻，早期以各地方言為教學媒介，在五四運動之後，則多改用白話文教學。英國殖民地政府初時並不加以干涉，直到 1919 馬來亞華人回應中國五四運動，英殖民政府始開始立法管制。自此華文教育進入殖民政府管轄

¹ 「馬來亞」指的是英國殖民時期的英屬馬來半島，包括海峽殖民地（新加坡、馬六甲及檳榔嶼）、馬來聯邦與非馬來聯邦等三個地區：「馬來亞聯合邦」指的則是 1957 馬來半島從英國手中獲得自治後成立的國家，當時尚不包括砂勞越、沙巴和新加坡；「馬來西亞聯邦」指的則是 1963 年包括馬來半島、沙巴、砂勞越跟新加坡的國家，後來 1965 新加坡退出。

的階段，但其發展並未因此受影響，華校仍舊持續的成長。²1941 年日本佔領馬來亞以後，很多華校都遭停辦，1945 年戰爭結束之後，各地的華校紛紛復學。

第二次世界大戰以後，馬來亞展開了爭取獨立的反殖民運動，馬來亞華僑隨著國家的自治與獨立，馬來（西）亞及中共政權皆不承認雙重國籍等等客觀因素的轉變，漸漸的認同了當地。教育制度和內容上都產生了「本土化」現象，馬來亞聯合邦政府及後來馬來（西）亞聯邦政府有意以英文和馬來文教育為國家的主要教育體制，後來更進一步規定馬來語為中學和大專教育主要的教學媒介，華文和淡米爾文（Tamil）教育被排除在國家中學教育體制之外，華文獨立中學也因此而產生。在馬來（西）亞華人，由中國人或華僑轉變為當地的華人時，他們依然希望保持自己的族群屬性。教育是傳承文化的最主要方式，因此可以視華文獨立中學的成立為華人維繫族群認同和文化價值的努力。

華文獨立中學的產生，是一系列教育法令的結果。其中尤以 1961 年的教育法令的影響最深。1959 年的大選和民選立法會議成立後，政府當局組成一個由教育部長拉曼達立（Rahman Talib）為首的委員會，檢討 1956 年教委會報告書所立下的教育政策，於 1960 年發表《達立報告書》（Talib Report），並根據這份報告書制定 1961 年的《教育法令》。雖然華人社會對這份報告書強烈反對，但是經過馬來亞聯合邦國會的激烈辯論之後，馬來亞聯合邦立法會議還是在 1960 年 8 月通過了這份報告書，並依其建議於 1961 年 10 月通過了新的教育法令，重申馬來語為國語，強調國民學校和國民型學校的考試均由教育部進行，中學入學考試可以用學生小學使用的教學媒介語進行，而中學（包括初中與高中）公共考試僅限於兩種官方語言的一種—馬來語或英語。以華文作為教學媒介語的初中、高中畢業考試不被政府所承認。1962 年 1 月開始，只有已經改為國民型學校（用馬來語或英語授課）的華文中學，才可以獲得全面資助，那些拒絕改制的中學將被排除在國家教育體制之外，政府不予補貼。不改制的華文中學便成為「獨立中學」，政府允許獨立中學的存在，但須接受教育法令的約束。這些華文獨立中學，除了繼續採用華文教學之外，其他課程綱要都和國民型中學一樣。此外，英語和馬來語是必修課程。1961 年的教育法令的有關規定，就成為華文獨立中學產生和存在的法律依據。³面對政治、經濟和文憑不被承認等的多重壓力，當時許多華文中學都改制為國民型中學，不接受改制的則成為獨立中學。⁴不過許多華文中學在改制的同時又不想完全放棄華文教育，於是在原本華文中學改制為國民型中學的同時，另外註冊私立華文中學，也就是在國民型中學內附設了華文獨立中

² 羅紹英，〈華文教育之演變與展〉，林水檉編，《文教事業論集》（吉隆坡，雪蘭莪中華大會堂，1985），p.41。

³ 其中影響最甚者，是第 21(1)條法令，「任何一個時候，只要教育部長認為某一間國民型小學已適當轉變為國民小學時，他可以直接命令有關學校改制為國民小學」，這將得華文獨立中學陷入沒學生可招的困境，間接的影響華文獨立中學的生命線。

⁴ 改制的中學，除了華文之外，其他科目都改用英語教學；沒改制的華文獨立中學則一直以華文為教學、考試和行政的媒介語。

學（這是政府吸引華文學校改制的措施之一）。60 年代上半期，因為有很多超齡生跟落第生進入獨中，也刺激了獨中的創辦。⁵這樣一來，未改制的、附設的，及新創辦的三類獨立中學，奠定了今天馬來西亞 60 間獨立中學的規模。

華文獨立中學經歷 1960 年代的式微之後，於 70 年代展開了復興運動。⁶1973 年「董教總全國發展華文獨中工作委員會」（簡稱獨中工委會）成立，⁷從此獨立中學有了全國統一的領導協調和指導的機構。同年底接納了《獨中建議書》，對獨中的使命、辦學方針、統一考試、經濟問題、師資問題、學生來源、出路、升學與就業等問題，做了具體的建議，成為獨立中學發展的指導性文獻。其中有關於統一課程的建議，認為「華文獨立中學既有統一的辦學方針，課程亦需統一」。為適應統一教材的需要，成立了「華文獨立中學統一課程編委會」，編輯各科課本，安排在馬來西亞國內出版。統一課本在 1977 年初開始編寫，首先邀請專家學者和獨立中學教師舉行一連串的研討會、座談會，擬定獨立中學需要的各科課程綱要和編寫大綱。第一次草稿由各地具有教學經驗的獨立中學教師分科編寫，然後將草稿交給學者專家和獨立中學的教師審閱，由專人依據草稿及意見進行擬稿。各科的擬稿再讓由國內外大專任教的專家學者組成的諮詢委員會審核修正，然後印製成書。⁸獨立中學的初中歷史科統一課本，是在 1977 年出版的，在 1989 年進行改版，但是高中的歷史科統一課本卻遲至 1995 年後才陸續編寫完成。在這之前的高中歷史科教科書，有的是採用新加坡勝利出版社出版的高中歷史課本或由各獨中歷史科教師自行決定。現在獨立中學採用的歷史科統一課本，初中和高中分別是 1989 年和 1995 年開始編寫的。

國內外與本計畫相關的研究成果相當少。有關馬來西亞華文教育的研究，大多是華文學校在政府法令日益限制下的刺激、反應與發展，僅鄭良樹先生發表於《東南亞華人教育論文集》（屏東：國立屏東師範學院，1995）的〈論大馬華人教育的落地生根〉是比較不同的作品。⁹此文針對清末至第二次世界大戰後馬來西亞的華文課本的內容及學校課程，作研究分析。華文課本的內容，從早期多中國作家的作品，到後來馬來西亞本土作品的增加，內容從關心中國到關注當地，以此

⁵ 落第生是指沒通過馬來西亞國家初級文憑考試（LCE）的學生；超齡生即是到了就業年齡但是仍在學校或者已經就業但仍想進修者。

⁶ 詳情請參閱周聿峨，〈從獨中的演變看馬來西亞華文教育〉，《華僑華人研究》（2）1991：pp. 167-168。

⁷ 馬來西亞華校董事聯合總會以及馬來西亞華校教師會總會分別成立於 1954 年和 1951 年，由於兩者自成立以來即常為華文教育議題上合作，因此常被合稱為「董教總」。

⁸ 華文獨立中學教科書和媒介語的採用各有不同，決策者也互有不同，包括各校的董事會、校長、校務會議、各科教師研究小組、或上述的幾個共同決定。按理來說，獨立中學除了馬來文和英文之外，其他科目採用華文為教學媒介是相當合理的，但是由於有些學校為了顧及學生參加政府考試的成績，所以各所獨立中學對於非語文科目的教學媒介語的採用仍然有相當大的差異，不過這種現象在華文教育人士和獨中工委會的一再呼籲，採取統一課本的編纂和參加統一考試之後，已有逐漸改變的趨勢。

⁹ 鄭良樹，〈論大馬華人教育的落地生根〉，《東南亞華人教育論文集》（屏東：國立屏東師範學院，1995），373-385 頁。

作為馬來西亞華文教育的落地生根現徵。本計畫擬以獨中工委會成立的「華文獨立中學統一課程編委會」，編纂歷史科統一課本的過程及其內容，探討華文獨立中學教育所呈現的華人族群意識、歷史意識，以及認同取向，三者在 1975 到 1999 年之間的演變，嘗試從華文教育的內容本身，來窺知其歷史教學所傳承的族群認同和歷史意識的轉變，以求有別於傳統—多集中於華文學校在政治法令與華人社會的相互刺激和反應—的研究取向與詮釋方式。

「馬哈迪時期馬來西亞外交政策之研究 (1981-1998)」碩士論文簡介

類延峰

國立政治大學外交研究所研究生
本計畫碩士論文研究獎助得獎人

一、研究動機與研究目的

在國際政治的版圖中，過去東南亞地區一直是屬於配角的地位，一方面是由於東南亞各國在第二次世界大戰以前多有殖民歷史，在獨立後國家基礎仍不穩固，對於殖民母國仍多有所依賴，因此多半未有獨立之外交政策。其次，受到冷戰格局的影響，東南亞各國雖在經濟問題上有持反西方的新經濟秩序的立場，但是在大範圍的外交格局上仍無法跳出兩大集團所主導之冷戰格局。但是在一九六〇年代末期局勢開始發生變化，首先是越戰的影響，美國總統尼克森發表「關島宣言」，表示美國的勢力將有限度的退出，美蘇關係也出現緩和（Detente）的現象，這使得馬來西亞前總理敦拉薩建立東南亞「和平、自由、中立區」的理想，於一九七一年十一月東協五國外長在吉隆坡的會議中所發表的「吉隆坡宣言」中確定成為努力的目標後，出現了落實的希望。進入一九八〇年代之後，西方國家的經濟經歷了蕭條期，而東南亞國家的經濟卻開始邁向成長期，實力不斷的累積。冷戰結束後，美蘇的軍力相繼退出東南亞所留下的權力真空，這一連串的變化，使得東南亞國家可以在較大的程度上主導東南亞的議題，甚至在全球議程上發揮一定程度的影響力，例如，亞太經濟合作會議的成立、東亞經濟論壇概念的提出、東協區域論壇的成立以及兩屆亞歐高峰會的召開，部份東南亞國家的國家角色與目標因而得以更明顯的形式在這些議程的活動中展現出來。馬來西亞是主導東協國家適應新變局的主要國家，而馬哈迪時期的馬來西亞正經歷了這樣的變

局，甚至在東南亞金融危機中，馬來西亞的政策也動見觀瞻，這是學生想研究此時期馬來西亞外交政策的濫觴。

本文的目的首先要探討馬來西亞外交政策的決策管道，接著並探討影響其外交決策的內外因素，並進而歸納出外交政策的方針，再檢視其外交政策產出中的實際作為。希望能夠藉此歸納出馬來西亞外交的行為模式。馬來西亞是東南亞國家中的重要國家，若能對其外交行為模式有更深入的瞭解，相信將有助於掌握區域問題的發展與解決。

二、研究方法

本文的研究方法係採文獻分析法；資料來源以英文專書與學術期刊為主，官方文件資料與報紙為輔。資料整理後，透過分析與閱讀，並採用歸納、演繹比較分析等基本研究方法，作一全面性、客觀性以及綜合性的分析。至於本文的研究途徑將以羅斯諾（James N. Rousenau）的分析研究途徑為依據。羅氏認為，在特定時間內一國的外交政策，決定於其外在變化（External Change），國家內部變化（Structural Change）及政治領導之特性（Leadership），等三項因素，同時指出下列公式，說明外交政策行為與國際環境變化、國內結構變化與其領導者特性之間的關係。在馬來西亞的外交政策產出過程中，領袖個人特性的比例並不低於另二項因素，因此十分適用此項公式。

就整個論文的分析而言，第二章的目的在嘗試有系統的歸類出影響馬哈迪時期馬來西亞外交政策的內外環境因素，依羅斯諾的外交政策理論，分析的方向為，領導者之領導特性、國家內部的結構變化以及國際環境的變化。由於馬來西亞的政治文化仍與第三世界國家類似，再加上馬哈迪總理強勢的個人風格，因此，領導者之領導特性在外交決策的產出上佔有極大的比例。在此部份，本論文將分總理及馬哈迪人格特質兩個方向來分析，其中在總理部份，除了要探討總理在馬來西亞外交決策的地位外，若資料搜集完備，將進一步探討馬國外交部及其附屬的研究機構 ISIS (Institute of Strategic and International Studies)，在馬國形成外交決策中的地位及角色。至於馬哈迪個人的特質部份，本論文將儘量搜集有關馬哈迪總理的著作，其中包括馬哈迪本人的著作，以求對其理念及決策傾向有一完備的分析。在國家內部的結構變化以及國際環境的變化部份，本論文分成幾個影響外交決策的內外變數分別論述，分析的內容將力求與第五、六、七章政策的產出部份有所承接。

第三章目的在對獨立後至馬哈迪總理間的三位總理；東姑拉曼總理時期

(1963-1970)、拉薩克總理時期(1970-1976)及胡先翁總理時期(1976-1981)的外交政策作一簡單的回顧。本章不計畫作細部的探討，而計畫以當時國際環境的制約，結合馬國國內的需要，對其該三個時期的主張及作為作一分析，以歸納出隨著國際環境、國內需求及政治狀況的明朗，其外交政策如何演變。相對於馬哈迪時期，馬來西亞的發展逐漸邁入成熟期，國家自信心逐漸增強，以及國際環境的逐漸有利，而逐漸發展出較為獨立的外交路線，國家特性也逐漸顯現。因此本章的主要目的在對第五、六、七章馬哈迪時期外交政策的產出作逐一分析時，與過去的發展能有一銜接，使分析更為完備。

第四章將歸納出馬哈迪時期馬來西亞的政策取向、國家角色與國家目標。此三項變數是歸納自第二章的分析，目的在將馬哈迪時期之馬來西亞外交政策呈現出清楚的脈絡，並且更進一步計畫能找出本論文分析的論點主軸。

第五、六、七章為馬哈迪時期馬來西亞政府外交政策的產出部份。本論文為求於分析馬哈迪時期之馬來西亞外交政策時，能夠清楚的掌握其政策取向、國家角色及國家目標與其外交政策的相關性，因此在設定論文大綱時，將探討的主軸設定在以馬來西亞外交政策的理念為出發，再進而分析其實際的外交政策作為。故而在外交政策的產出部份分成下列三章探討：第五章為馬哈迪時期的安全外交政策，第六章為馬哈迪時期的經濟外交政策，第七章則為馬哈迪的「東方主義」及其外交政策理念。以此三大主題作為探討的方向，主要是因為推究馬來西亞的歷史發展，文化傳統與國家取向，其在外交政策方面所面臨的議題，主要就是南北貿易問題、第三世界國家與第一世界國家的對立、與西方國家對民主、人權價值的衝突以及國家發展，而歸納起來就是安全、經濟與意識形態三大領域，第七章所探討的即屬意識形態的範疇。若單從雙邊關係，或在國際組織中的活動觀察，並不容易將馬來西亞的政治目標、國家角色與國家目標，或者對其所牽涉到的安全、經濟與意識形態議題的主張作一深入的說明與分析。換言之，若以安全、經濟及意識形態三大領域出發，雖然在資料的呈現方面可能不是非常豐富，但卻能對馬來西亞的外交政策能有更深入的分析，除此之外，對於論文分析的主軸也較能掌握。

其次在細部的處理方面，第五章及第六章的處理方式稍有不同。第六章計畫從區域及全球的角度來檢視，由不同的角度檢視，對政策的瞭解將是多面的，至於檢視及探討外交政策的方法則是在區域及全球的範疇內，各選取幾個具代表性的事件、議題或與某特定組織的關係以及策略進行分析。但是第五章並不做區域及全球層面的區分，之所以會有這樣的考量，一方面是因為有些可歸類為全球層面的安全議題，可能有資料不足或在內容分析上不容易以全球的角度來處理的限制，另一方面則是因為大馬在全球安全議題方面的份量及影響力不夠，若硬加以區分，在說明上恐會過於牽強，雖然如此，在政策的分析上還是計畫選取幾個代表性的議題來探討。第七章是分析馬哈迪的「東方主義」及其外交政策理念，探

討的方法將依年代的不同來區分，首先是一九八〇年代的東望政策(Look East)，其次便分析一九九〇年代「亞洲價值觀」的政策理念。不同的時空，會面臨不同的外在環境與內部情況，政策理念也會有所變化，更會影響實際的政策作為，許多馬來西亞的外交政策作為在東望政策及「亞洲價值觀」理念的鳥瞰下，可以得到合理的解釋。第八章結論則是對本篇論文的總結，整理出馬哈迪時期外交政策的脈絡之後，再對其未來的走向作一評估與檢討。

三、研究架構

本論文分成八章，第一章為緒論。第二章敘述影響馬哈迪時期外交政策的內外環境因素，若資料足夠，在此章希望能歸納出決策模式，此章在論文的設計上是為輸入項。第三章計畫對獨立後馬來西亞外交政策的演變作一歷史回顧，俾對分析馬哈迪時期的外交政策演變有一縱面瞭解，本章的目的在對第五，第六及第七章的分析能產生承接的邏輯功用。第四章則進而探討馬哈迪時期外交政策的取向、國家角色與國家目標，此章在設計上則為轉換項。第五、六、七章為外交政策的產生項，以檢證第二章的輸入項及第四章的轉換項。第五章將分析馬哈迪時期之安全外交政策，計畫選取幾件屬於全球或區域性的事件或加入的組織來分析及檢證其安全政策。第六章則為分析及檢證馬哈迪時期的經濟外交政策，其研究方式計畫分成區域的及全球的兩個層面分別來探討，再於各層面選取相關的事件及加入的組織來探討與檢証。第七章探討馬哈迪時期的東方主義及其外交政策意涵，首先將探討一九八〇年代馬哈迪任職總理第一個十年的東望政策，其次再探討進入九〇年代亞洲價值觀的出現，及其相關政策的產出。第八章則希望歸納出馬來西亞的外交政策模式，並對於其演進作一系統性及邏輯性的回顧。

綜合來說，本論文並未以雙邊關係作為分析的主軸，為避免在論述的過程中失去焦點，在資料的選取上將謹慎地以國家的角色、目標與政策取向為主軸，並配合該政策當時的國際環境、國家需要與領導人的特質論述，希望本論文能藉此清楚地呈現出馬哈迪時期馬來西亞外交政策的路線。

馬尼拉大帆船：遠東與美洲貿易史研究^{*}

Pedro Pérez Herrero 著^{**}

李毓中、許壬馨譯^{***}

本文主要的目的，第一，是蒐集有關菲律賓與美洲之間商業關係的相關著作，特別是指有關馬尼拉與阿卡普科兩港口之間的商業關係。第二，是對這些著作進行回顧與評論，主要是針對一些已使用的史料、著名的論述，以及某些仍待研究的空白領域與現存的歷史解釋問題。¹

第一部份的研究成果，主要是由一些描述法律特性、海事地理、支付制度以及馬尼拉大帆船載貨額分配的問題等著作所組成。這些成果可以以 1939 年 W. L. Schurz 所發表的著作來做為一個分水嶺。²在該著作出現之前，我們可以透過許多十九世紀的著作，對馬尼拉大帆船的建造及其發展等基本歷史概況有所瞭解。³此外，還有一些綜合性⁴或某些專門領域的論文，⁵在這些資料中，或多或少也可

^{*}譯者曾對譯文中的註釋及書目部份稍做刪改，原文請參考 Pedro Pérez Herrero, “El galeón de Manila. Relaciones comerciales entre el Extremo Oriente y América (estado de la cuestión), *Extremo Oriente Ibérico Investigaciones Históricas: Metodología y Estado de la Cuestión*, Madrid, Agencia Espanola de Cooperacion Internacional, 1989, pp. 445-457。

^{**}作者為西班牙馬德里綜合大學美洲史教授。

^{***}李毓中為西班牙塞維亞大學美洲史研究所博士候選人，本計畫 87 年博士論文研究獎助得獎人；許壬馨為本計畫 88 年碩士論文研究獎助得獎人。

¹ 可參考 Perez Herrero, Pedro, “El comercio de Nueva España. Análisis temático de las interpretaciones bibliográficas más relevantes en el siglo XX”, *Quinto Centenario*, 3, pp. 137-176. 1982 等。

² Schurz, W. L., *The Manila Galleon*, E. P. Dutton, New York, 1939 等。

³ Alvarez de Abreu, Antionio, *Extracto historial del comercio entre Filipinas y Nueva España*, 2 vols., Introducción y notas de Carmen Yuste, IMCE, México, 1977(1ed. 1736)。Blair, E. H. & James A. R. (eds.), *The Philippines Islands, 1493-1898*, 55 vols. Cleveland, 1903-1909。該套鉅著中可以找到許多有用的史料。另有關貿易稅的體制及阿卡普科銀行的情況請參考 Fonseca, Fabián de, y Carlos de Urrutiz, *Historia general de Real Hacienda*, Vicente G. Torres, México, 1845 等。

⁴ 可參考 Boxer, C. R., “The Manilla Galleon, 1565-1815”, *History Today*, vol. 8, pp. 538-547, 1958。Cruz, Francisco Santiago, *La nao de China*, México, 1962.。Diaz-Trechuelo, Lourdes, *La Real Compañía de Filipinas*, EEHA, Sevilla, 1965b 等。

⁵ Valdes Lakowsky, Vera, *De las minas al mar. Historia de la plata mexicana en Asia, 1565-1834*, FCE, México, 1987，則是一本以宏觀考量的著作，對於有關亞洲、馬尼拉及阿卡普科之間貿易有新的概論。

以找到一些有關菲律賓或新西班牙（即墨西哥）的商業通史。⁶至於有關此商業交易起源的相關資料，可以參考有關菲律賓的發現與征服的歷史著作。⁷另有一些其他的作品，則談到有關商業基本結構的問題，例如港口與航海的體系。⁸

然而，有關甲米地造船廠，⁹以及馬尼拉和阿卡普科交易會的專題著作仍很缺乏，雖然我們已經對其運作有所瞭解，但卻仍無法釐清各商業團體的功能、及其相互關係之間的協調與衝突等。此外，如果交易會是大帆船海上行程的終點，那麼它也就是我們「深入研究」所有商業團體內部之間，存在嚴重衝突的開始。在新西班牙，「馬尼拉人」希望能進入當地的市場壟斷當地的交易，以便在有利的市場情況下輸入他們的商品來交換其渴望的貴金屬。¹⁰另一方面，在馬尼拉，中國人、葡萄牙人、英國人及荷蘭人直接或間接地在那裡爭奪白銀的銷售控制權。

走私活動及外國勢力對菲律賓群島的侵略，已成為某些研究的主題，但大體而言，仍只是一些十九世紀敘述性的著作，並未能針對問題得到一個量化的結果。¹¹日本與新西班牙之間的直接關係雖然不密切，但也已被正確的呈現出來。¹²

阿卡普科與其他美洲港口之間關係的專題研究，目前僅只討論到十六世紀。¹³因為十七世紀以及十八世紀的大部份時間，是禁止阿卡普科和其他美洲港口進行貿易的，並曾明確地於 1634 年至 1636 年之間發布禁令，直到 1774 年才開始准許部份港口互相往來。雖然，最後於 1794 年完全開放，但這時因整個帝國的衰微，其貿易量也所剩不多了。顯而易見的，在 Borah 的著作討論有關走私之章節中，可以瞭解到這種模式所造成的巨額赤字。

有關馬尼拉港和其他亞洲港口的往來情形，¹⁴我們從一些資料中已有所獲

⁶ 請參考 Molina, Antonio, *Historia de Filipinas*, ICI, Madrid, 1983 等。

⁷ Arteche, José de, *Urdaneta, el dominador de los espacios del Océano Pacífico*, Madrid, 1943 等。

⁸ Brand, Donal B., "The Development of Pacific Coast Ports during the Spanish Colonial Period in Mexico", *Estudios Antropológicos publicados en homenaje al Dr. Manuel Gamio*, México, 1956, pp. 577-591 等。

⁹ 可直接參考 Ortiz de la Tabla, Javier, *El marqués de Ovando, gobernador de las Filipinas*, EEHA, Sevilla, 1974. pp. 115-119 等。

¹⁰ Perez Herrero, "Actitudes del Consulado de México ante las reformas comerciales borbónicas (1718-1765)", *Revista de Indias*, XLIII: 171, pp. 97-182, 198 等。

¹¹ Ayerbe, Marqués de, *Sitio y Conquista de Manila por los ingleses en 1762*, Imp. Ramón Miedes, Zaragoza, 1872。有關十八世紀初秘魯-新西班牙-馬尼拉之間的走私貿易見 Juan, Jorge y Antonio de Ulloa, *Noticias secretas de América*, De. de Luis J. Ramos, CSIC, Madrid, 1985 等。

¹² Mathes, W. Michael, *Sebastián Vizcaíno y la expedición española en el Océano Pacífico, 1580-1630*, UNAM, México, 1973 等。

¹³ Borah, Woodrow, *Comercio y navegación entre México y Perú en el siglo XVI*, IMCE, México, 1975。

¹⁴ Chaunu, Pierre, *Las Filipinas y el Pacífico de los Ibéricos. Siglos XVI, XVII y XVIII*, IMCE, México, 1974。Diaz-Trechuelo, Lourdes, "The role of the chinese in Philippine Domestic Economy (1570-1770)", en *The Chinese in the Philippines, 1570-1770, 1770-1982*, 2 vols., Historical Conservation Society,

知，但是仍有許多部份尚不瞭解。如同美洲內部之間的貿易情形一樣，大多是非法的交易行為，因此很難找到相關的文件。雖然知道它的確實存在，但其運送商品的過程及所使用的方法等等，仍無法詳細地說明。

至於菲律賓王家公司的部份，目前已有一些已出版非常有價值的專書和文獻。¹⁵雖然我們已對該公司的外貌其非凡的歷史有所瞭解，但是更需要瞭解的是該公司在伊比利半島的合夥人，與美洲、亞洲其他公司、商業團體的相關聯繫，以及其企業盈利、財務概狀及與社會政治的關係等。此外，有關交易量、貨物來源、最後目的地等問題的來龍去脈也都有待研究。

有關自新西班牙運出自銀以維持西班牙亞洲殖民地開銷的議題，近些年來已有相當多的研究成果，¹⁶雖然，還有些重要的問題仍待解決。但是令人吃驚的是，至今仍沒有新西班牙財政單位補助菲律賓及菲律賓所接受補助，兩相符合的數據出現。除了 1631 年至 1635 年的五年外，新西班牙對菲律賓的實際補助總是少於規定數目。這是財政或會計單位舞弊的問題嗎？雖然目前無法確定這個答案，但仍值得注意的是，這些數字是以財政年度計算而非自然年，而年與年之間也常留有餘額或赤字等現象。因此如果沒有對離開新西班牙的經費數字，和抵達馬尼拉的經費數字做必要調整的話，實在無法進行比較。

馬尼拉與阿卡普科之間，及它們個別與其他美洲港口、亞洲港口貿易量的量化工作，P. Chaunu 曾經處理過此問題，¹⁷以現存且已經考量貿易變動的關稅資料來估算貿易量，但到目前為止想得到一個約略的估算數據仍是不可能。¹⁸由於沒有船隻載貨的詳細登記簿，因此，只能以進出口商品的課稅來作為太平洋貿易商品數量變化的唯一指標。由於依據商品價值課徵的進出口關稅會增加商品交易的負擔，所以必須加以修正以免繪出的曲線圖，不能適當反應價格變化的趨勢，然

Manila, vol. I, pp. 175-210. 1966 ; “Relaciones en Oriente en la Edad Moderna. Veinte años de comercio entre Filipinas y China”, en E. de la Torre Villar (Comp.), *La expansión hispanoamericana en Asia. Siglos XVI y XVII*, FCE, México, 1980, pp. 134-148。

¹⁵ Barron Soto, María Cristiana E., *La Real Compañía de Filipinas y la Nueva España*, Tesis de licenciatura, Universidad Iberoamericana, México, 1975 等。

¹⁶ Boxer, C. R., “Plata es sangre: Sidelights on the Drain of Spanish American Silver in the Far East, 1550-1700”, *Philippin Studies*, XVIII: 3, pp. 457-475, 1970。另外，Chaunu（同註十四）該書中提供了有關新西班牙至馬尼拉銀行的數據。

¹⁷ Chaunu, Pierre, “Le gallion de Manille. Grandeur et décadence de une route de la soie”, *Annales, E. S. C.*, octubre-diciembre, pp. 447-462. 1951 以及同註十四。

¹⁸ Aragon, Ildefonso de, *Estado que manifiesta la importación y la exportación de esta ciudad de Manila en todo el presente año 1818*, Manila, 1819，特別是在 1818 年的部份；Buzeta, Manuel y Felipe Bravo, *Diccionario geográfico, estadístico, histórico de las Islas Filipinas*, 2 vols, Madrid, 1850-1851，提供有關 1810 年的商業史料，人口的資料則從 1799 年到 1818 年，其中較重要的部份是有述及到十九世紀中的部份。Canovas, M., *Noticias históricas, geográficas, estadísticas, administrativas y militares de las Islas Filipinas*, Madrid, 1859，只有 1856 年的資料。Diaz Arenas, Rafael, *Memoria sobre el comercio y la navegación de las islas Filipinas*. Cádiz, 1838；*Memoiras históricas y estadísticas de Filipinas y particularmente de la islas Luzón*, Manila, 1850，包括了我們所提到時期非常缺乏的量化資料，集中在十九世紀上半時期。

而到目前為止，仍無一個有效的太平洋貿易價格指標資料。但是，憑直覺便可瞭解通貨膨脹的結果，將可能大幅扭曲解釋這些資料，例如可以證明的在 1730 年與 1770 年之間，根據商品的類別，馬尼拉的物價上揚 120%、147% 或 165%。¹⁹另一方面，Chaunu 在面對大量菲律賓和阿卡普科的財務資料時，是藉由許多案例及五年平均值來「彌補」資料空白的部份，而有關關稅的波動因素及徵收的方式均未被考慮在內。一直到 1769 年為止，關稅的稅率約為 17%，在 1769 年上升到 33%，1779 年則下降至 18%，最後 1781 年又重新升到 33%，保持這樣的稅率一直到 1815 年。同樣的，在他的估算裡，走私的數量也沒有被計算在內。

總之，依據這些關稅資料所進行分析得知的數字，應先暫時以括號括起來，一直到有更新的數字出現為止，以避免出現不成熟的結論，這應該是一種比較謹慎的作法。這個數字需先符合貨物檔案的資料，然後再比較馬尼拉及阿卡普科的關稅及其關稅損失，²⁰以及葡萄牙人、英國人、荷蘭人、中國人及日本人等在該地區的貿易存貨，因為馬尼拉貿易並不僅僅只是一種作為中間轉運者的角色(該島居民同樣也要消費，雖然相比較之下並不是很高)。²¹官方核准的貿易因故意少入帳及高價低報的逃稅詐欺行為，使得以西班牙人的史料和外國資料相比較時，會出現不同符合的情況。主因是這些貿易對某些人而言是合法的，但對另一些人則是非法的，這些都是可想而知的。根據上述所談到，以西班牙官方資料的有效性以及其關稅史料的具體性，除了總額的計算外，其他的數字仍然是可以進行估算的。

在其他類型的著作中，例如某一個時期的專論，某總督或某家菲律賓機構的傳記等等，都能發現有關貿易的資料，但是所使用的史料及文件通常都是來自於 Chaunu 的著作。²²

馬尼拉大帆船貿易並不是一種封閉式的貿易及此貿易的終點站。主要由王室財政單位所提供的美洲白銀，此經費大部份並不是花在菲律賓本土的開銷上，而是用來購買來自中國及日本的絲綢、天鵝絨、綢緞、錦緞、塔夫綢、瓷土、陶器及家具等；錫蘭及印度的小麥、珍珠、麵粉；蘇門答臘、荷姆茲及馬拉巴的香料；

¹⁹ Diaz-Trechuelo, Lourdes, "El comercio de Filipinas durante la segunda mitad del siglo XVIII", *Revista de Indias*, XXIII: 93-94, pp. 463-485. 1963 等。

²⁰ 1772 年到 1802 年馬尼拉商會關稅徵收的損收，參考 Martin Palma, María Teresa, *El Consulado de Manila*, Universidad de Granada, Granada, 1981。1750 至 1774 年的馬尼拉年關稅收入，請參考 Cosano Moyano, José, *Filipinas y su Real Hacienda (1750-1800)*, Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Córdoba, Córdoba, 1986. p. 226 等。

²¹ 人口的估計參考 Phelan, John Leddy, "Free versus compulsory labor: Mexico and the Philippines, 1504 to 1648", *Comparative Studies in Society and History*, Y. 1959 ; *The Hispanization of the Philippines. Spanish Aims and Filipino Responses, 1565-1700*, The University of Wisconsin Press, Madison, 1959 。

²² Cabrero Fernandez, Leoncio, "El gobierno de Simón de Anda y Salazar en Filipinas", *Hispanoamérica hacia 1776*, CSIC, Madrid, 1980 等。

孟加拉的棉花、地氈、被單、床單；柬埔寨的象牙製品等，然後作為當地居民消費使用（以他們來自於新西班牙的薪資），以及再出口到美洲大陸（經由商人購買），與此同時這些白銀也分散到亞洲各地的市場。²³東方世界從十六世紀起透過太平洋從美洲直接獲得白銀，或間接地經由荷蘭、葡萄牙、英國商人的手取得白銀，該區域在世界經濟體系中所扮演的角色，²⁴有如這些貴金屬的「墳墓」一般，似乎是有進無出的。²⁵根據西方史學家的分析，日本在十六與十七世紀之間也生產白銀，並供應給亞洲各國直到 1631 年後才禁止輸出，從那時起此市場才完全由墨西哥白銀所取代。因此，必須將日本及美洲白銀的生產數加以比較，再加上它們與黃金相對價格比率的波動情形。

來自歐洲的商人則是以合法的方式，或借用其他國家的名義或旗幟等非法的方式取得馬尼拉大帆船的白銀。當葡萄牙人成為馬尼拉、中國及日本貿易之間的中間商角色之後，著名的白銀船便載滿中國絲綢到日本港口，然後再載回貴金屬。一直到 1630 年代，日本人開始禁止白銀出口後，葡萄牙人才因其供應商的變化，將他們的船開往馬尼拉以便購買美洲的白銀。荷蘭人的部份，雖然他們向日本購買大量的白銀，但他們也不斷地向馬尼拉方面購買美洲白銀，並且再出口到阿姆斯特丹銀行。英國人由於與西班牙王國有所衝突，所以他們必須透過葡萄牙或亞美尼亞的中間商，購買其印度棉花及手工製品來交換馬尼拉的美洲貴金屬。而從十八世紀末葉起，美國人和俄國人開始出現在亞洲舞台上，以水獺皮來交換白銀。十八世紀中葉起，中國在那幾年間流失其豐富的白銀存量來支付由英國人所經營進口的印度鴉片。而在此之前，由於白銀在中國的高價位，以及與其他鄰近國家的相對比較（十六世紀末葉到十七世紀初，中國內部的黃金與白銀價格兌率為 1：5.5 或 1：8，而同時期的日本黃金與白銀價格兌率為 1：10，印度則為 1：9），使得白銀有如中了魔一般，不斷地被吸引到中國。

雖然如此缺乏，但是仍有著作企圖以較宏觀的觀點，來共同討論此一時期該地區外國人（英國人、法國人、葡萄牙人、德國人、荷蘭人、中國人、回教徒及印度人等）和馬尼拉大帆船進行交易的貿易史料。²⁶菲律賓王家公司由 1785 年起開始擔負美洲白銀的運輸工作，根據其資料顯示，從那時起即隱約可見貴金屬在世界的流動性以及國際收支平衡特性的雛形。相對地，我們經常提到走私商品

²³ Valdés Lakowsky, Vera, *De las minas al mar. Historia de la plata mexicana en Asia, 1565-1834*, FCE, México, 1987，則是一本有關馬尼拉與亞洲市場貿易關係的不錯概論著作。

²⁴ Vilar, Pierre, *Oro y moneda en la Historia, 1450-1920*. Ariel, Barcelona, 1974 等。

²⁵ Morineau, Michel, *Incroyables gazettes et fabuleux métaux. Les retours des trésors américains d'après les gazettes holandeses (XVI-XVIII siècles)*, Cambridge-París, 1985 等。Comyn, Tomás de, *Estado de las Islas Filipinas en 1810*, Madrid, 1820，從該書中可以清楚發現並不只是美洲的白銀被送到亞洲市場，歐洲的白銀也是。

²⁶ 這方面現已有一些不錯的成果。另外，Quiason, Serafín D., English “Country Trade” with the Philippines, 1644-1765, University of the Philippines Press, Quezón, 1966，該書所提供之系列有關 1708 年到 1734 年白銀出口數字，核對其馬尼拉的官方數字與英貿易的出口額不相符合。

總數的問題，卻從未有人認真地用很好的史料，以比較的方法來研究此問題，並給予某種程度的量化處理。很遺憾地，Vera Valdés 最近討論亞洲海域國際貿易的新作，也未能解決此問題。如同其他人的理由一般，有關貿易流動量的問題並不是他的著作中所想要處理的問題。²⁷

總而言之，除了 Carmen Yuste 的著作外，²⁸這些有關貿易的分析論著，經常未將依當地市場行情進行生產的生產者以及商品消費者的數量分析包括在內，因此無法完全地瞭解此一經濟行為的循環。Chaunu 在數年前即已開始研究十七世紀中的新西班牙「危機」，並分別就正負面的看法提出他的見解。很顯然地，在經濟擴張、不景氣、重組或危機等不同的情況下，對貿易量減少的理解是不同的。因此有必要再對 Chaunu 其有關十七世紀中期太平洋貿易運輸蕭條的見解進行討論。此外，首先需瞭解如果將「南海」此地理範圍排除在外，即不可能明解整個太平洋的動態，因為它的發展一直直接或間接地取決於太平洋沿岸市場及世界體系的市場趨勢。Chaunu 的論文中認為並不應該歸因於馬尼拉大帆船對世界經濟趨勢的再造，而是所減少的大西洋貿易量，正好由此時合法或非法所增加的太平洋貿易量所抵消。²⁹恰好在此充滿爭議的十七世紀之時，英國人、荷蘭人與葡萄牙人不斷地加強他們在遠東的貿易據點，甚至因此改變國際貿易的中心。例如，在 1598 年荷蘭人成立舊公司；1600 年英國人成立英國東印度公司；1602 年荷蘭人再成立東印度聯合公司以及法國人於 1664 年成立法國東印度公司。這些商業運輸行為都說明了為何往常由大西洋航線抵達歐洲的貴金屬其減少的原因—當時歐洲以塞維亞-加地斯為軸心，在那裡以手工業製品交換美洲的白銀—而這些減少的數量皆流向了太平洋地區。

有關商人社會組織的瞭解並不多，有一些有關馬尼拉、墨西哥商會以及馬尼拉國家之友經濟會社³⁰的專題著作，但大多只是對機構的情況進行描述而已，並未對商人們進行分析以及以壓力團體來考慮他們的存在，並對這些行會進行分類等。不久前，出版了一本非常重要的著作，此書中使用私人的商業檔案來理解有關其商業邏輯、企業收益、資本形成以及政治與家族如何的結合等問題。例如佛朗西斯科·伊格納西奧貿易公司即為十八世紀下半，一家與阿卡普科船有明顯業務關係的墨西哥公司。³¹這一點對進行相關課題的比較研究是有所助益的，同時，它也能為菲律賓的研究提供類似的典範。想要對這個時代進行瞭解的話，是

²⁷ Valdés Lakowsky, Vera, *De las minas al mar. Historia de la plata mexicana en Asia, 1565-1834*, FCE, México, 1987，此著作中所提到的統計數字，其價值非常有限。

²⁸ Yuste, Carmen, *El comercio de la Nueva España con Filipinas, 1590-1785*. INAH, México, 1984。

²⁹ Chaunu, Pierre, *Seville et l'Atlantique*, 12 vols., París, 1955-1960 等，有關 Chaunu 數據的修正，請參考 Morineau, Michel, *Incroyables gazettes et fabuleux métaux. Les retours des trésors américains d'après les gazettes holandaises (XVI-XVIII siècles)*, Cambridge-París, 1985。

³⁰ 同註二十。另外，有關墨西哥商會的書目及評論請參考 Perez Herrero，同註一。

³¹ Torales Pacheco, María Cristina (Coord.), *La Compañía de Comercio de Francisco Ignacio de Yraeta (1767-1797)*, 2 vols., IMCE, México, 1985 等。

不可能將任何一家貿易公司排除在外的，因此必須先將這些商會內的次級團體加以釐清，然後才能對其大部份商業團體之間的相互依賴關係進行研究。³²

思想方面的問題，通常係針對十八世紀後半因改革主義的波旁王朝入主西班牙帝國，在馬尼拉、墨西哥及安達魯西亞商人之間所造成的嚴重利益衝突。³³可是，有關十八世紀之前時期的相關研究一直仍很缺乏，無法來驗證十八世紀啟蒙時代及改革主義的波旁家族，在西班牙及西屬美洲所進行的最後改革。³⁴

財政方面的研究成果也很缺乏。例如有關馬尼拉慈善兄弟會活動的專題研究著作等，該機構在菲律賓的企業財務及存款事務等上一直扮演著重要的角色。³⁵

最後，有關付款方式及商業信用的研究，其資料也相當缺乏，即使有也多數為一些間接的史料。依邏輯推測，阿卡普科及馬尼拉之間的貿易並未使用過匯票，因為貴金屬在亞洲市場的價值很高；但是否曾在亞洲地區之間使用，尚不太清楚。³⁶

³² 同註一。

³³ Cushner , Nicolas, P., "Manila-Andalusia trade rivalry in the early Bourbon period", *Philippine Studies*, VIII: 3, 1960, pp. 544-556。非直接的論述請參考以下的著作 Rordriguez Baena, María Luisa, *La sociedad económica de amigos del país de Manila en el siglo XVIII*. EEHA, Sevilla, 1966.等。

³⁴ 參考 Equipo Madrid, *Carlos III, Madrid y la Ilustración*, S. XXI, Madrid, 1988 等。

³⁵ 參考 Uriarte, Juan Bautista de, *Manifiesto y resumen histórico de la fundación de la Venerable Hermandad de la Santa Misericordia de la ciudad de Manila*, Manila, 1728.

³⁶ 有關匯票在新西班牙內部的使用情形，請參考 Perez Herrero, *Plata y libranzas. La articulación comercial del México borbónico*, El Colegio de México, México, 1988 。

十九世紀初墨西哥銀礦危機與菲律賓的中國水銀轉口貿易^{*}

Mervyn Lang著^{**}
李毓中、許壬馨譯^{***}

十九世紀初因為要解決新西班牙（即墨西哥）的銀礦危機問題，而使得馬尼拉與阿卡普科之間的水銀貿易達到了顛峰，也連帶地促使新西班牙與菲律賓的天然資源貿易交流；此外，墨西哥太平洋沿岸地區及太平洋航線的防禦也因此而受到重視。

前言

在新西班牙礦業開採初期，也就是從1571年起，新西班牙的副王統轄權已經擴展到菲律賓群島。水銀在白銀礦開採過程中是不可或缺的關鍵成份，也就是說水銀的供應一直是個長久以來的問題。¹

自從梅迪納（Bartolomé de Medina）於1556年時在帕丘卡（Pachuca），此地位於副王轄區首都的北邊，發明以汞溶銀的技術後，墨西哥當局認為每年必須大量進口這種液態金屬以因應礦業發展後，水銀消耗量增加的需求。十六世紀末，光是墨西哥一地的水銀消耗量就需要5,000津打（Quintal，西班牙古重量單位，相當於46公斤），到十八世紀末時消耗量已經超過20,000津打。當時新

*譯者曾對譯文中的註釋及書目部份稍做刪改，原文請參考 Mervyn Lang, “La Crisis Minera Novohispana y el Suministro de Azogue desde Filipinas a Principios del Siglo XIX”, El Lejano Oriente Español—Filipinas en S. XIX (Sevilla: Region Militar Sur, 1997), pp. 261-268.

** Mervyn Lang 為英國 Salford 大學歷史系教授。

*** 李毓中為西班牙塞維亞大學美洲史研究所博士候選人，本計畫 87 年博士論文研究獎助得獎人；許壬馨為本計畫 88 年碩士論文研究獎助得獎人。

¹ 有關礦井開採系統的描述及其前提，請參考 Bargallo, Modesto, La minería y la metalurgia en la América Colonial, Mexico 1955. pp. 179-188.

西班牙與秘魯的不同之處，在於新西班牙無法從當地取得水銀貨源，而必需完全仰賴進口。其水銀貨源主要來自於西班牙的阿爾馬登礦區（Almadén），有時則從秘魯的萬卡韋利卡礦區（Huancavelica）及南斯拉夫斯洛文尼亞的伊德利亞礦區（Idria）進口。²

水銀貨源的供應很不穩定—其供應量往往因為歐洲各國間的戰爭而搞亂—例如西班牙王位繼承戰爭。即使是內政和平繁榮時期，西班牙境內的阿爾馬登礦區所產的水銀，順利運抵新西班牙，也甚少能滿足其需求。財政困境，例如周期性的財政危機，此外阿爾馬登礦區和萬卡韋利卡礦區，同時都有水銀開採的技術問題，這些因素都會影響到水銀的產量。³

在上述的大危機時期，菲律賓群島透過與中國的貿易關係，提供了解決方法，因為中國一地，特別是貴州省的礦層中水銀的蘊藏量相當豐富；水銀貿易的潛力，常常使得副王請求馬德里當局批准，以透過往來廣東與馬尼拉之間的西班牙教士與商人的方式取得貨源。早在1584年墨西哥的礦主即請求西班牙母國，從菲律賓進口中國水銀，以取代價格昂貴的阿爾馬登水銀。十七世紀時，阿爾馬登曾發生重大危機，所有的西班牙及葡萄牙商人，都建議國王與中國發展水銀貿易。事實上1612年至1618年間薩卡特卡斯（Zacatecas）礦區，就曾經使用過一批中國水銀。但是水銀貿易量一直很少，並且從未成為非常重要的貿易貨品。這段期間，因為有關當局及礦業工會都一致認為中國水銀的品質非常好，所以對中國水銀一直抱持著特別的好感。⁴

整個十七世紀，有關當局一直反覆地想和中國發展水銀貿易，尤其是當阿爾馬登礦區發生水銀供應量減少的危機時，當局的貿易企圖就愈加明顯。1645年時，塔斯科（Tasco）礦主馬汀·德·恰瓦列塔（Martín de Chavarrieta）受墨西哥副王薩爾瓦多（Salvatierra）伯爵之託，對一批中國水銀進行品質鑑定，並於1661年時率先在薩瓜阪（Zacualpán）礦區採用中國水銀。然而不同於過去對中國水銀的稱讚，此時業主卻一而再的抱怨中國水銀品質低劣，若勉強使用，將有圖利中國之嫌。另外因為新西班牙副王政權的更替，前後任副王的意見往往相左，使得水銀貿易沒有什麼進展，贊成者因為阿爾馬登礦區的水銀供應日漸困難，而不顧阻撓地協助水銀貿易；反對者則是認為此項貿易將會使關稅虧損，並危及商業利益的壟斷，而且橫渡太平洋的船隻容易遭海盜搶劫或發生船

² 有關自阿爾馬登礦區進口的水銀數量請參考Matilla Tascon, Antonio, *Historia de las minas de Almadén*, tomo 1, Madrid 1958, p.291，以及tomo 2, Madrid, 1987, pp. 390-391。有關自伊德利亞礦區進口的交易量與資料請參考Castillo Martos, Manuel, *Minería y Metalrgia: intercambio tecnológico y cultural entre América y Europa durante el período colonial español*, Sevilla, 1994, pp. 269-287.

³ 從萬卡韋利卡進口的數量，見Lang, Mervyn, *El monopolio estatal de mercurio en el México colonial*, Mexico, 1978, p.354.

⁴ Gamboa, Francisco de, *Comentarios a las ordenanzas de minas*, Mexico, 1962, p.33.

難。⁵

巴紐（Baños）伯爵擔任副王時期（1660-1664），更急切的想發展水銀貿易，並且付諸行動。他藉由往來中國沿岸和加州的傳教士所提供的知識及對中國接觸的機會，而預見到利用這種貿易方式所取得的水銀產品，正可以提供給北方的邊境省份使用。實際上中國境內的傳教士因為需要水銀來製造鏡子以及供應醫療之用，所以已有大量的水銀貿易。同時英國人也大量插手此項事務，他們每年購買達數百津打的水銀，中國水銀對英國人的出口量佔了絕大部分的年產量，使得水銀價格在十七世紀末時大幅上揚。⁶

事實上為了發展這項阿卡普科及馬尼拉之間的貿易，必須由王室投資並鼓勵中國人參與及仲介此項交易。因為中國水銀的礦藏豐富且有利開採，所以他們堅信水銀的產量將會增加，比如到了二十世紀中國的水銀產量，已居世界總產量之首。當時西班牙王室的困境，在於太平洋水銀貿易的投資問題，更合理的解釋是，雖然阿爾馬登及萬卡韋利卡的水銀產量，被整體的財政及缺乏長期投資所搞亂而減產，但總比礦脈枯竭好。⁷儘管王室顧忌專賣法令的問題，十七世紀末水銀供應的危機，卻使得國王頒佈緊急手諭，以透過馬尼拉取得中國水銀。

十七世紀時，在經過許多次試圖取得中國水銀的困難嘗試後，其結果可以說是過於理想化而不切實際的。有些副王較熱衷於此，例如蒙德蘇瑪（Montezuma）伯爵（1696-1701）即對此事抱有幻想，命令每年的供應量要達到一到兩千津打的水銀，但是從來沒有獲得超過一百津打的水銀，它的數量根本少到不足以斷定。自十八世紀初起，阿爾馬登的水銀產量達到顛峰期，王室再次接受請求，而否決掉自馬尼拉供應的提議；手諭重申禁止提議，例如在1709年7月7日所發出的手諭，即設立重刑以處罰鼓吹這項貿易的人。

美洲動亂的時期

十八世紀末到十九世紀初，有關當局開始更加努力地建立一往來菲律賓與阿卡普科之間的水銀固定貿易。其理由如下：（1）因為波旁王朝的改革及探勘到豐富的新白銀礦脈，使得新西班牙與秘魯的白銀產量大幅增加，因此對水銀

⁵ 馬尼拉－阿卡普爾科航線易受困於西北風而發生船難，見Haring, Clarence, *Comercio y Navegación entre España y las Indias, Mexico*, 1979, p.132.

⁶ Archivo General de Indias (A. G. I.), Filipinas 212.

⁷ 阿爾馬登的水銀供應在整個十八世紀達到顛峰期，大約在十八世紀結束的前五年，年產量退化到約為20,000津打。萬卡韋利卡礦區開採一年後礦脈就枯竭了，逾1786年被聖塔芭芭拉所取代。

的需求每每增加；（2）大西洋的海運在多次的歐陸戰爭中而紛亂不堪（例如：1796-1802年和1804-1806年的法西、英西戰爭；以及1808-1814年的西班牙獨立戰爭），在大西洋航線因歐洲所發生的事件，而混亂的情況下，新西班牙副王為減輕水銀供應的壓力而由太平洋航線取得水銀；（3）1786年萬卡韋利卡礦坑倒塌，使得秘魯首次需要進口大量的外國水銀；⁸（4）墨西哥、秘魯的暴動，以及法國入侵西班牙，攪亂了正常的水銀供應量，而必需透過馬尼拉尋求新的水銀供應。

同時，自1768年起的自由化貿易促使菲律賓的貿易量獲得大幅成長，而更加使得亞洲水銀貿易發展順利的可能性增加。1785年菲律賓公司成立，更具體地提供一有威信的資本代理人來處理水銀供應的問題。有關當局對上述的形勢，以及此時期太平洋貿易的拓展，是想透過馬尼拉從中國取得水銀以吸引新的利潤，這時期倡議水銀貿易的歷任副王、總督及各殖民官員為了取得這種液態金屬原料而向母國反應以提高美洲商業自主權。

自1785年起水銀的供應，由於歐洲的戰爭更加困難，而當局不再執行水銀產銷分配，更增加礦業團體強烈不安的氣氛。自1800年起，這些副王多次地告知馬德里當局，這些礦業的核心份子因為不安等無法避免的因素而開始暴動，並且建議改革不要太慢。事實上，為了要安撫這些已開始騷動的礦業團體，歷任的副王必須開始向菲律賓求助。這些企圖達到頂點以及年復一年重複，接下來的問題而突顯出來：⁹

在1785年新西班牙副王加偉斯（Gálvez）委託商人尼可拉斯.巴沙得羅（Nicolás Basadro）前往廣東為國庫負責購買白銀，這樣做雖然短期獲利不足，但是為了長期利益打算而繼續經營。¹⁰

在1790年副王雷米亞基黑竇（Revillagigedo）伯爵報告，當時抵達阿卡普科的中國水銀數量已有1,211津打，足以供應所需，多數人希望這項貿易能建立起規律的形式。

1800年2月：副王阿蘭薩（Aranza）准許馬尼拉管理當局以75,000匹索購買2,000津打的中國水銀，由葡萄牙商人威特（Pedro Huet）為此事斡旋¹¹。

1809年8月：有關當局准許塔葛雷（Luis Pérez de Tagle）及薩立納（Marqués de Salinas）換發辦理中國水銀的執照，以便他們在加州設立貿易公

⁸ 見Lang, Mervyn, "El derrumbe de Huancavelica en 1786", *Historica*, vol. X, no. 2, Lima 1986, pp. 213-225.

⁹ 有關此時期各副王積極進口中國水銀的資料，目前皆存放於印度總檔案館內。

¹⁰ A. G. I., Indiferente General 1791。

¹¹ A. G. I., Mexico 2212.

司。

1811年10月，副王偉內加（Venegas）向馬德里報告，從馬尼拉取得水銀一事，徒勞無功。

1820年8月：駐的里雅斯特港（Trieste）的西班牙領事告知奧地利皇帝，為了有效解決墨西哥及秘魯無法取得伊德利亞水銀的問題，已從廣東運來5,000津打的水銀；這些中國水銀是透過英國商人瓦茲（Watts）偷偷地售與墨西哥及秘魯當局。如此的局勢使得墨西哥及利馬的副王瞭解到水銀的供應，陷入兩難的情況：一方面它是非法的產品，另一方面又對它有很大的需求。事實上至少有一部份的原因是因此而開始購買中國水銀。¹²

新共和國獨立後中止了水銀的專賣與壟斷。這些獨立的國家可以從各地獲得供應，最先從阿爾馬登礦區，1850年之後又從加州取得水銀，此時發展橫跨太平洋的水銀貿易的企圖已經不必要了。

總而言之，歷任以來的墨西哥副王及菲律賓總督對水銀貿易的發展施加各種壓力，最後水銀貿易卻不了了之。由上述十九世紀初期的情形可以歸納出下列幾點原因：

1. 在西班牙殖民時代，中國一地也同樣很少開採並使用自產的水銀。因為水銀的開採必須在短期內投資大量資金，但是在西班牙殖民當局所規定的專賣法令下，投資開採並無法滿足需求。此外，用歐洲貨品（如茶具、酒、銀劍等）賄賂業主及中國官員，就可以省卻任何開採的麻煩。
2. 西班牙與中國的貿易量不足以支撐大規模且固定的水銀貿易。水銀貿易大都由定居馬尼拉的華人所掌控，並取決於廣州一地的洋人—葡萄牙人、荷蘭人及英國人—的利益。所有派往該地投資此項商務的代理人，曾經陳述在該地區獲得英國、荷蘭及葡萄牙等國商人金錢支持的重要性，而這些國家又與西班牙常常處於爭戰中。
3. 由於現有貿易方式衰弱（在十八世紀末最後一艘馬尼拉大帆船為公司來往於加地斯及馬尼拉之間），水銀貿易的促進，得依賴在中國及加州活動的傳教士的幫助。確切地說，例如雷米亞基黑竇擔任副王時期，藉由耶穌會教士甘若翰（Jean-Joseph de Gramont）在中國朝廷中的影響力而取得一批非常重要的水銀。¹³
4. 實際上，菲律賓公司一開始即瞭解到，該如何有效地取得中國水銀，有

¹² A. G. I., Indiferente General 1791.

¹³ A. G. I. Indiferente General, 1791.

關當局卻認為這樣做很麻煩，而且毫無利益可圖，並認為把基礎留在加地斯會比留在菲律賓好。當局完全沒有考慮到商業經驗以及直接的聯繫的優點，而且反對核發執照以及特許證，只有特定的商人才能買賣水銀。當局指出，熱力鼓吹組織專賣機構的新交易模式將有可能損害既得利益。

5. 在這項商業活動中斡旋的代理人及有關當局皆強調：如果不鞏固菲律賓的防衛能力以及加強馬尼拉大帆船軍備的話，不可能建立起固定的水銀貿易量（即直到十九世紀初，每年大約5,000津打）。在西班牙殖民史中可以找到許多馬尼拉大帆船在滿載白銀而啟航後遭到海盜搶劫的案例。在大西洋沿岸以及航道的防守日漸衰弱的時期，設立固定的水銀貿易對海盜而言，象徵著令人稱羨的戰利品。此外，因中國人要求用白銀來購買水銀，白銀的運輸對海盜船而言是美味的戰利品。

6. 墨西哥—菲律賓—中國貿易的存在，是建立在白銀交易的基礎上。這些交易對於副王政權而言，意味著一連串的困難，因為它們總是耗盡財政收入，特別是將水銀以信用貸款的方式分配給各礦主。因此，歷任的副王企圖設立一非以白銀出口為基礎的貿易，而以新西班牙的其他物產以及農業產品為交易物資。但是這些東西卻隨著馬尼拉大帆船的往來而大量供應。¹⁴當時有關當局企圖提供一些外國貨品或新貨品來交易，例如加州的水瀨皮，加偉斯伯爵擔任副王時(1785-1786)，將毛皮貿易委交給傳教士交易，成效卻不大。這些收購來的皮草被運往馬尼拉，在當地沒積存多久就被蟲蛀掉了。

7. 這些構想的執行結果，必須考慮到不同的殖民機構之間的合作（例如歷任墨西哥副王、在馬德里執事的新西班牙閣員、菲律賓總督、墨西哥礦業委員會）。在國家革命前夕，各個動亂時期中以及拿破崙佔領整個伊比利半島和阿爾馬登（及依德利亞礦區）時期，這個窮途末路的國家，每每極盡所能的取得與分配水銀。上述這些不同的機構對於發展與馬尼拉的水銀貿易的構想並不一致。可以確定的是，馬德里當局一直認為，任何一種太平洋貿易的擴張，都將有可能損及大西洋的壟斷性貿易以及母國的貿易利益。菲律賓公司恰好反對這個意見。墨西哥礦業委員會的立場是自相矛盾的：不惜任何代價來取得水銀，但卻對以較高價格取得中國水銀，以及由阿卡普科分配不便的情形提出非議，並倡議在首都馬德里大量囤積歐洲水銀，以解決因叛亂及歐洲的政治情況所造成的政治過度理想化，還有因社會混亂情況所引起的水銀供應加速崩解的問題。墨西哥的副王及馬尼拉的總督們，則更堅決肯定自中國取得水銀的好處。

8. 這些水銀的包裝及運輸須經過廣東、馬尼拉及阿卡普科等許多城市，還需要許多預防性機械設備以防止如此脆弱的商品散溢，但這些設備既不在馬尼

¹⁴ Haring於前引文182頁中強調，中國人只對以白銀來支付貨款有興趣。

拉，也不在阿卡普科，而是在於加地斯及委拉克魯斯（Veracruz）等港口的一般商人手中。歸結不熱衷自太平洋取得水銀的原因，一大部份得歸咎礦業委員會（Tribunal de Minería）的態度。

9. 透過馬尼拉取得水銀的代價，大約兩倍於阿爾馬登水銀運至墨西哥的價格，價格的高漲的原因是因為更長的海運時間及因包裝不良散溢—中國人並沒有運輸此項商品的經驗。另一方面則是海事委員會持反對立場的影響。

10. 所有的結果是臨時的，依阿爾馬登水銀產量起伏而定，政治經濟方面靈活度不足，因馬德里方面的不熱衷，促使這項交易特殊化而導致失敗，以及在國際貿易自由化之後仍非常堅持壟斷專賣，甚至之後在加地斯議會時期的手諭仍同意水銀的壟斷專賣。¹⁵

11. 一部份的原因是對阿卡普科和馬尼拉間太平洋航線的防衛缺乏信心，而且反對者經常強調阿卡普科到卡耀（Callao）三角貿易的缺點。

12. 水銀貿易是一個合理且正確的策略，以避免戰爭時期歐洲的水銀供應量可能會不足的問題，尤其是十九世紀初期，在西班牙及其殖民地的政治經濟和所有的運輸路線都很混亂的情況下，當局必須強力鼓吹水銀貿易，並促進中國大量出口水銀，以低價購買中國水銀，且加強馬尼拉大帆船的武裝，降低運輸成本，接受風險以及不堅持如此呆板不合時宜的壟斷獨佔立場。但是，在這個政治大混亂的時代造成這些混亂的情勢，即使在美洲，甚至在西班牙都沒有辦法弄清這個事實。

¹⁵ 加地斯議會所頒佈的1811年2月2日法令；為了取得伊德利亞及馬尼拉的水銀供應，而開放部分自由貿易，但是水銀的供應仍然操縱在西班牙商人及西班牙船隻手上。

西班牙外交部總檔案館所藏有關菲律賓史料概況與目錄

李毓中

西班牙塞維亞大學美洲史研究所博士候選人
本計畫博士論文研究獎助得獎人

一、前言

西班牙外交部總檔案館如其館名所示，為一隸屬於西班牙外交部專責收藏有關西班牙對外關係史料的檔案館。最初，該檔案館只是一間附屬於國務部內的小檔案室，但隨著其收藏資料文件的與日俱增，終於在 1900 年被提升為一獨立的檔案館，並且於 1938 年隨著國務部的改名為外交部，而改稱為今日的外交部總檔案館。¹

當十八世紀初法國波旁王朝入主西班牙，成立國務部以處理西國對外事務之時，西班牙仍是一擁眾多殖民地的歐洲強權，因此，國務部所負責的不僅是與歐洲各國的外交事務，西屬美洲、亞洲及非洲殖民地的對外關係，也統籌由此機構負責處理。因此，在現今的西班牙外交部總檔案館內，便可找到許多有關其過去殖民地與其臨近地區或該地區舊宗主國的外交事務史料。至於有關此檔案館較詳細的資訊，由於筆者曾在另一篇文章中作了介紹，²所以在此便不再贅敘。

¹ 除了外交部總檔案館之外，位於馬德里市郊的政府總檔案館（Archivo General de la Administración）也收藏有關西班牙對外關係的史料，不過這些檔案基本上多是二十世紀起的文件。

² 有關該檔案館的成立經過及概況，請參考李毓中，〈西班牙外交部總檔案館及其所藏有關中國史料簡介〉，《近代中國史研究通訊》第 25 期（1998 年 3 月），頁 155-169。

二、檔案目錄

有關西班牙外交部總檔案館所藏菲律賓史料目錄的編輯整理工作，由於該檔案館仍存在著對研究工作者而言，有許多無法克服的人為阻礙，諸如檔案的調閱缺乏時效，且常常會有見卷宗夾，卻不見文件的事發生等等。因此到目前為止，尚未見到其他相關的成果可供參考。筆者僅能就已「電腦化」的目錄進行整理，現在就讓我們來看看這些史料的簡要目錄：

檔案編號：H1868，年代：1900-1902。

內容：宿霧領事館。

檔案編號：H1926，年代：1912-1915。

內容：比薩揚（Visayas）領事館。

檔案編號：H1926，年代：1904-1931。

內容：怡朗（Ilo Ilo）領事館。

檔案編號：H1953-H1956，年代：1899-1931。

內容：馬尼拉領事館。

檔案編號：H2497，卷號：004，年代：1860。

內容：英國政府申請希望准許為 Mr. George Veiyich 前往菲律賓旅行，以為王室花園搜集異國植物。

檔案編號：H2499，卷號：005，年代：1869。

內容：推薦准許 W. Wallis 自由前往菲律賓旅行。

檔案編號：H2505，卷號：008，年代：1899-1907。

內容：法院對菲律賓礦業董事會的提審。

檔案編號：H2537，卷號：001，年代：1888。

內容：有關日本人移民前往菲律賓。

檔案編號：H2593，卷號：001，年代：1866。

內容：有關特遣艦隊抵達菲律賓。³

³ 1864 年西班牙入侵其舊殖民地秘魯所擁有盛產鳥糞的欽查（Chincha）群島，而後招來其舊有殖民地祕魯、智利、玻利維亞、厄瓜多的共同對抗。此特遣艦隊即是為該戰事而被派駐菲律賓，西班牙艦隊並於 1866 年前往秘魯、智利等國沿岸，對其港口進行封鎖並炮轟其重要海港如卡耀（Callao）、瓦帕拉依索（Valparaiso），戰事一直延續到 1871 年雙方才締結和約。

檔案編號：H2595，卷號：005，年代：1867。

內容：菲律賓與智利之間的問題，於香港進行相關的討論。

檔案編號：H2661，卷號：002，年代：1851。

內容：告知羅馬教皇的使者確定相關法令已交給菲律賓的傳教士。

檔案編號：H2662，卷號：002，年代：1855。

內容：有關在菲律賓設立代理主教一職的資料。

檔案編號：H2735，卷號：001，年代：1898。

內容：4月22日的通告宣布菲律賓與古巴及波多黎各的港口皆關閉。

檔案編號：H2955，卷號：001，年代：1804-1829。

內容：菲律賓總督寄往國務部文件的索引。

檔案編號：H2955，卷號：002，年代：1825-1828。

內容：馬尼拉國家之友經濟會社的商業登記簿冊。

檔案編號：H2955，卷號：003，年代：1805-1807。

內容：有關在菲律賓的法國代理商 Paul du Camper 的資料。

檔案編號：H2955，卷號：004，年代：1805-1818。

內容：有關農業的零散文件；1818年菲律賓王家公司有關廣東與澳門概況的消息；1816年財政文件的索引。

檔案編號：H2955，卷號：005，年代：1826。

內容：戰爭部致國務部有關任命 Brigadier 為菲律賓第二軍事首長的命令。

檔案編號：H2955，卷號：006，年代：1805。

內容：有關位於馬尼拉廣場的軍醫院其不佳現況的資料。

檔案編號：H2955，卷號：007，年代：1829。

內容：有關自伊比利半島運送軍隊前往菲律賓的檔案。

檔案編號：H2955，卷號：008，年代：1828。

內容：西班牙駐倫敦的外交人員通知國務部派遣軍隊前往菲律賓以防因智利及秘魯叛亂所引發的動亂。

檔案編號：H2955，卷號：009，年代：1817。

內容：有關荷蘭人及英國人在此地區支持非法的奴隸貿易及私掠船的卷宗。

檔案編號：H2955，卷號：010，年代：1817。

內容：馬尼拉主教堅持 1816 年 4 月 6 日王室敕令維護其主教區的平靜的卷宗。

檔案編號：H2955，卷號：011，年代：1804-1805。

內容：有關運送費南度七世（Fernando VII）雕像前往馬尼拉的卷宗。

檔案編號：H2955，卷號：012，年代：1804-1805。

內容：有關撤銷卡洛斯三世曾授與馬尼拉 D. Luis Rodriguez Varela 勳章的命令。

檔案編號：H2955，卷號：013，年代：1827。

內容：加地斯港務局告知收到運往菲律賓的文件。

檔案編號：H2955，卷號：014，年代：1827。

內容：有關在 San Tomas 群島查獲詆毀國王的事件。

檔案編號：H2955，卷號：015，年代：1829。

內容：戰爭部將 1829 年 1 月間馬尼拉所發生的叛亂經過知會國務院。

檔案編號：H2955，卷號：016，年代：1827。

內容：1826 年 4 月 23 日王室敕令，國王費南度七世給與馬尼拉城新的王室印章。

檔案編號：H2956，卷號：001，年代：1830-1843。

內容：菲律賓總督寄往國務院文件的索引。

檔案編號：H2956，卷號：002，年代：1839-1844。

內容：向中國政府抗議其商船“El Bilbaino”號在中國遭搶劫並燒毀的資料。

檔案編號：H2956，卷號：003，年代：1833。

內容：在西班牙本土的港口針對菲律賓群島及中國的農產品及特定品征收臨時性優惠關稅。⁴

檔案編號：H2956，卷號：004，年代：1825-1836。

內容：有關如何振興菲律賓經濟免遭英國商人控制的檔案。

檔案編號：H2956，卷號：005，年代：1834。

內容：Sr. Juan de San Juanes 致政府委員會的書信，有關菲律賓政府成員不承認西班牙君主國的問題。

⁴ 其內容請參考英文譯本，Encarnacion Alzona 譯，Report on the commerce and shipping of the Philippine Islands，National Historical Institute，Manila，1979。

檔案編號：H2956，卷號：006，年代：1833-1834。

內容：有關馬尼拉經濟會社發電祝賀伊莎貝二世（Isabel II）即位。

檔案編號：H2956，卷號：007，年代：1831。

內容：海事總司令部通知寄送一套有關菲律賓語文法及字彙的書籍。

檔案編號：H2956，卷號：008，年代：1832。

內容：海事部致國務部，表示自馬尼拉收到有關 1831 年 7 月 25 日秘魯首都利馬概況的報告。

檔案編號：H2956，卷號：011，年代：1833。

內容：有關菲律賓群島與俄羅斯帝國東海岸之間建立貿易關係的檔案。

檔案編號：H2956，卷號：012，年代：1843。

內容：菲律賓週報。

檔案編號：H2956，卷號：013，年代：1832-1833。

內容：有關菲律賓群島與葡萄牙在非洲東岸以及其亞洲殖民地之間建立貿易關係的檔案。

檔案編號：H2956，卷號：014，年代：1829-1832。

內容：海事部官員寄出第 1837 號法令通知菲律賓總司令，告知目前與澳門進行貿易仍是被准許的。

檔案編號：H2597，卷號：001，年代：1844-1845。

內容：菲律賓總督寄往國務院文件的索引。

檔案編號：H2597，卷號：002，年代：1845-1851。

內容：經由蘇伊士地峽運送西班牙與菲律賓之間通訊文件的檔案。

檔案編號：H2597，卷號：003，年代：1845。

內容：有關否決英國貿易公司企圖壟斷棉蘭老（Mindanao）與宿霧及蘇祿之間貿易與交通的卷宗。

檔案編號：H2597，卷號：004，年代：1845。

內容：有關菲律賓當局為建造 3 艘蒸氣戰艦而與 Fernando Aguirre 所簽訂的契約資料。

檔案編號：H2597，卷號：005，年代：1850。

內容：有關菲律賓至西班牙本土通訊運輸的相關資料。

檔案編號：H2597，卷號：006，年代：1841-1845。

內容：有關秘魯國營貿易公司欲與亞洲及菲律賓建立貿易關係的資料。

檔案編號：H2597，卷號：007，年代：1843-1844。

內容：有關菲律賓鴉片專賣的卷宗。

檔案編號：H2597，卷號：008，年代：1846。

內容：有關西班牙人在 Basilan 島主權的資料。

檔案編號：H2597，卷號：009，年代：1846。

內容：有關海事部、貿易部與海外殖民地部致國務部，提交他們對尋求發展菲律賓當地農業觀點的檔案。

檔案編號：H2597，卷號：011，年代：1845。

內容：棉蘭老蘇丹 Tamontaca 與菲律賓總司令於 1837 年所簽定協定的附加條約。

檔案編號：H2892，卷號：003，年代：1877。

內容：有關給予馬尼拉 Don Alejandro Fischer 醫生執照的公證影本資料。

檔案編號：H2892，卷號：006，年代：1890。

內容：有關 Don Pedro Macanaya y de la Pena 獲得靠近一個卡加揚 (Cagayan) 名為“Fuga”島嶼的卷宗。

檔案編號：H2892，卷號：010，年代：1899。

內容：有關菲律賓士兵遣返問題的卷宗。

檔案編號：H2892，卷號：025，年代：1845-1846。

內容：棉蘭老蘇丹 Tamontaca 與菲律賓總司令於 1837 年 5 月 22 日所簽定協定的附加條約。

檔案編號：H2892，卷號：030，年代：1884。

內容：有關菲律賓政府附屬單位申請在 Jap 島成立一個宗教代表團的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：001 年代：1846-1859。

內容：菲律賓總司令的通訊報告。

檔案編號：H2958，卷號：002，年代：1845-1850。

內容：英國當局就外國人在菲島的處境，致函菲律賓總司令的相關卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：003，年代：1848-1851。

內容：有關派遣遠征軍征討蘇祿群島的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：004，年代：1851。

內容：西班牙駐倫敦大使通知已收到蘇祿蘇丹於1851年10月22日所簽訂條約的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：005，年代：1856-1858。

內容：三寶顏（Zamboanga）西班牙當局有關幾名荷蘭水手贖金的問題。

檔案編號：H2958，卷號：006，年代：1850。

內容：在西班牙的英方代表，感謝西班牙菲律賓殖民地政府對發生船難的英國船“Truna”號的援助。

檔案編號：H2958，卷號：007，年代：1845-1850。

內容：有關廢除比薩揚群島督統制的相關卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：008，年代：1837-1859。

內容：有關外國人想要進入菲律賓辦理手續與送禮等問題的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：009，年代：1848。

內容：有關支付英國伙夫及技工薪資的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：010，年代：1848。

內容：呈交國務部菲律賓地圖的信函相關資料。

檔案編號：H2958，卷號：011，年代：1852-1853。

內容：有關西班牙雙桅帆船“Brillante”在蘇祿海域遭劫的報告。

檔案編號：H2958，卷號：012，年代：1850-1860。

內容：有關菲律賓的郵件如何經由法國、馬爾他、再轉往新加坡或香港運抵菲律賓的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：013，年代：1852-1854。

內容：巴達維亞當局透過非正式的管道，經由西班牙蒸氣船“Jorge Juan”號指揮官 Sr. Alvarado 表達荷蘭政府的抗議。

檔案編號：H2958，卷號：014，年代：1848-1851。

內容：西班牙駐新加坡領事館的相關通訊報告。

檔案編號：H2958，卷號：015，年代：1852。

內容：有關巴達維亞荷蘭當局拘捕被控在英國船“Herald”號上，犯謀殺罪的

15 名菲律賓人 (filipinos)⁵，並將他們送交新加坡政府的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：016，年代：1859。

內容：有關英方抗議西班牙軍方可能佔領 Zucayan 島的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：017，年代：1850。

內容：有關荷蘭代表前往西班牙，就 1763 年蘇祿蘇丹是否與英國簽訂協定進行秘密調查的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：018，年代：1851。

內容：有關將天花疫苗運往馬尼拉的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：019，年代：1848-1849。

內容：有關由西班牙駐新加坡領事 A. M. Segovia，所代表參加的巴達維亞委員會相關會議資料。

檔案編號：H2958，卷號：020，年代：1847-1850。

內容：有關菲律賓官員 D. Manuel de Orense 遭中國海盜殺死的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：021，年代：1854。

內容：有關俄國艦隊造訪菲律賓群島的卷宗。

檔案編號：H2958，卷號：022，年代：1853-1855。

內容：有關兩名美國人在菲律賓遭殺害的檔案。

檔案編號：H2958，卷號：025，年代：1847-1850。

內容：航海家 Fernando de Magallanes 所寫，有關馬尼拉設立第一座燈塔的回憶錄。

檔案編號：H2958，卷號：026，年代：1847。

內容：Sr. Marcelino Oraa 所寫有關菲律賓的備忘錄。

檔案編號：H2958，卷號：027，年代：1846-1855。

內容：一般零散的報告。

檔案編號：H2959，卷號：001，年代：1850。

內容：證明西班牙在蘇祿群島主權的文件。

檔案編號：H2959，卷號：002，年代：1862。

內容：蘇祿蘇丹請求西班牙政府幫助其解決其內部問題的卷宗。

⁵ 此處所指的菲律賓人通常是指在菲律賓的西班牙人。

檔案編號：H2959，卷號：003，年代：1876。

內容：有關蘇祿群島上所發生的叛變。

檔案編號：H2959，卷號：004，年代：1866-1873。

內容：有關外國勢力滲入蘇祿群島的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：005，年代：1836-1876。

內容：與蘇祿群島的蘇丹所簽定的協議。

檔案編號：H2959，卷號：006，年代：1877-1878。

內容：有關國會議員請求解決蘇祿問題的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：007，年代：1863-1864。

內容：有關蘇祿群島蘇丹去世及推選其繼承人的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：008，年代：1870-1876。

內容：西班牙致蘇祿群島統治者文件的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：009，年代：1863。

內容：西班牙國王名下的帆船 Santa Filomena 號，前往蘇祿群島旅行的資料。

檔案編號：H2959，卷號：010，年代：1877。

內容：西班牙國王准許菲律賓總司令在蘇祿興建一所廣場的檔案。

檔案編號：H2959，卷號：011，年代：1859-1876。

內容：有關英國武裝雙桅帆船“Alma”號，為防範西班牙與蘇祿簽定條約所造成未知結果而抵達蘇祿的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：012，年代：1873-1876。

內容：德國方面有關蘇祿問題的備忘錄。

檔案編號：H2959，卷號：013，年代：1858-1860。

內容：有關秘魯船隻“Finita Torizes”號，在三寶顏發生叛變以及一名英國水手死亡的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：014，年代：1876-1877。

內容：電報資料。

檔案編號：H2959，卷號：017，年代：1857。

內容：英國駐馬德里大使致 Pidal 侯爵的感謝函，有關西班牙菲律賓當局對英國遠征軍所給予的幫助。

檔案編號：H2959，卷號：018，年代：1866。

內容：西班牙駐新加坡領事館表示，西班牙當局對其他強權的殖民地並無企圖。

檔案編號：H2959，卷號：019，年代：1860。

內容：有關英國蒸氣船“Colombo”號指揮官 Mac Crohon，在馬尼拉進港後死亡的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：020，年代：1864。

內容：海外部寄交一份王室指示給國務部，表示女王接受菲律賓總司令 D. Rafael Echagüe 因健康理由所提出的辭職。

檔案編號：H2959，卷號：021，年代：1869。

內容：海外部致國務部討論有關英國愛丁堡王子訪問菲律賓群島可能性的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：022，年代：1851-1877。

內容：有關外國人可否與蘇祿進行貿易的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：023，年代：1863。

內容：有關法國船“Semiramis”號在比倫洛（Binondo）港區發生火災全毀的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：024，年代：1861。

內容：有關赦免葡萄牙公民 Antonio Suares 其死刑的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：025，年代：1860。

內容：西班牙駐埃及總領事報告菲律賓總司令 Sr. D. Ramon Maria Solano 死亡消息的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：026，年代：1863。

內容：有關促進馬尼拉木材業發展的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：027，年代：1866-1867。

內容：有關美國三桅船“Lady Blessington”號在甲米地軍港支付並裝載煤碳的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：028，年代：1860。

內容：有關一名法國人在菲律賓申請挖寶的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：029，年代：1864。

內容：有關被西貢當局驅逐的菲律賓人抵達馬尼拉的資料。

檔案編號：H2959，卷號：031，年代：1860-1867。

內容：有關外國人申請前往菲律賓自由旅行的一些零散文件。

檔案編號：H2959，卷號：033，年代：1860。

內容：1860年7月30日的王室指令，下令在棉蘭老設立一軍事政府，並將該地區劃分為六區。

檔案編號：H2959，卷號：034，年代：1845-1875。

內容：有關西班牙為婆羅洲主權不惜與外國強權對抗的資料。

檔案編號：H2959，卷號：036，年代：1866。

內容：有關英國反對菲律賓總司令宣佈驅逐四個中國商人的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：037，年代：1861-1875。

內容：有關婆羅洲蘇丹將西班牙領土讓予英國人及美國人的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：038，年代：1863。

內容：北婆羅洲金巴塔漢（Kimbatajan）⁶蘇丹對西班牙主權認可的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：039，年代：1872。

內容：有關義大利人在中國海有所企圖的報告卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：040，年代：1860。

內容：有關引進中國移民到瑪利亞島（Marianas）的討論。

檔案編號：H2959，卷號：044，年代：1866。

內容：有關以配有12到16門火炮的蒸氣船來加強菲律賓防衛能力草案的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：045，年代：1849。

內容：有關內政部致國務部，送交菲律賓總司令應由蘇伊士地峽與西班牙本土進行通訊的法令資料。

檔案編號：H2959，卷號：046，年代：1866-1867。

內容：有關菲律賓政府向某些中國人的銀行借款計畫的卷宗。

檔案編號：H2959，卷號：047，年代：1840-1864。

內容：有關對菲律賓總司令（通常即為總督）訓令的卷宗。

⁶ 該河流位於北婆羅洲的東北方。

檔案編號：H3009，卷號：013，年代：1917。

內容：有關西班牙在亞洲活動與發展概況的報告，特別是在菲律賓群島。

檔案編號：H3009，卷號：016，年代：1916。

內容：菲律賓煙草公司寄往伯林的電報資料。

檔案編號：H3163，卷號：032-046，年代：1919-1925。

內容：有關西班牙在菲律賓服役的事務；菲律賓海域船隻與海事的問題。

檔案編號：H4318，卷號：032 年代：1900-1903。

內容：馬尼拉的西班牙 San Jose 學院。

檔案編號：TR36，卷號：004，年代：1837。

內容：棉蘭老蘇丹與菲律賓總司令所簽定的協議。

檔案編號：TR37，卷號：009，年代：1843-1845。

內容：施布揚（Sibugay）的王子允諾合作消滅海盜的協議書。

備註：附 3 張地圖。

檔案編號：TR38，卷號：002，年代：1845。

內容：西班牙與棉蘭老蘇丹所簽和平友好條約的認可。

備註：附 3 張地圖。

檔案編號：TR38，卷號：007，年代：1849。

內容：Tunquil 島的 Pamlima Bombali 與菲律賓群島海軍總司令之間，就承認西班牙主權所達成的協定。

檔案編號：TR82，卷號：002，年代：1868-1869。

內容：有關德國船隻在菲律賓、古巴及波多黎各，比照西班牙船隻支付航行及港口稅的協議紀錄。

檔案編號：TR142，卷號：005，年代：1849-1866。

內容：西班牙與中國友好、貿易與航運的相關條約。

檔案編號：TR175，卷號：004，年代：1874-1878。

內容：有關在蘇祿水域捕獲法國船隻的檔案。

檔案編號：TR188，卷號：004，年代：1872-1881。

內容：蘇祿蘇丹及大督和平呈交其主權於西班牙的協定。

檔案編號：TR255，卷號：004，年代：1899。

內容：王室指令表示支持 1875 年的聖彼得堡國際公約，菲律賓及古巴等海

外殖民地包括在內。

檔案編號：TR275，卷號：015，年代：1892。

內容：海外發出的王室命令，通知所有與西班牙簽定適用第二級關稅的國家，在菲律賓、古巴及波多黎各也享有同等優惠。

檔案編號：TR301，卷號：020，年代：1897。

內容：1885年3月7日西班牙與德國、英國簽定的草約，承認西班牙對蘇祿群島的主權。

檔案編號：TR317，卷號：002，年代：1900。

內容：西班牙與美國簽訂的草約為在菲律賓的西班牙人延長六個月期限以選擇其國籍。

檔案編號：TR426，年代：1908-1909。

內容：准許西班牙與菲律賓繼續進行貿易的草案。

檔案編號：TR499，卷號：001，年代：1837。

內容：棉蘭老蘇丹與菲律賓總督於1837年5月22日所簽定的協定。

檔案編號：TR500，年代：1843。

內容：菲律賓總司令與Sibugay的大督簽訂承認西班牙主權的條約，並承諾中止該區域島嶼的海盜行為。

檔案編號：TR500，年代：1845。

內容：1837年5月22日協定的附加條約。

檔案編號：TR501，卷號：001，年代：1850。

內容：西班牙與蘇祿蘇丹及大督所簽訂的協定，由三寶顏省軍政督都D. Jose Maria de Carlos O'Doite代表菲律賓總司令與蘇丹Mohamed Pulalon Raxad及其大督所簽訂。

檔案編號：TR501，卷號：002，年代：1851。

內容：蘇祿蘇丹及大督臣服於西班牙主權新的會議記錄，1851年4月19日由D. Jose Maria de Carlos y O'Doite上校代表菲律賓總司令與蘇祿大督會商。

檔案編號：TR510，年代：1868。

內容：1868年3月30日西班牙與德國簽訂航運條約，內容為西班牙所屬殖民地菲律賓、古巴及波多黎各等海域，德國船隻比照西班牙船隻的待遇支付同等的航行及港口稅。

檔案編號：TR520，年代：1878。

內容：蘇祿蘇丹及大督和平臣服於西班牙的協定，1878 年 7 月 22 日由蘇丹 Sung 及 D. Carlos Martinez 簽署。

三、結語

目前該檔案館所收藏有關菲律賓的史料，主要是有關菲律賓群島在西班牙人統治期間，與其臨近國家或其他歐洲強權殖民地關係的史料，其中比較特殊的檔案，就是有關十九世紀西班牙向菲律賓群島南方回教勢力積極擴張的史料，從這些資料中可以充份地研究西班牙併吞蘇祿王國的歷史。此外，西班牙與英、荷、法、美、德等國在蘇祿群島、北婆羅洲之間競爭的問題，也可以在此檔案館內找到寶貴的資料。

整體而言，西班牙外交部總檔案館所保存有關菲律賓的史料，除了有助於菲律賓史的研究外，這些史料及其研究對於當今「東南亞國家聯盟」內成員國外交關係的瞭解也有所助益，諸如 1960 年代菲律賓所提馬菲印多（Maphilindo）概念的源由，⁷ 以及菲律賓與馬來西亞之間長達二十年有關沙巴主權之爭的歷史背景等，⁸ 即使是已再經過美、日統治過而獨立的菲律賓，在處理這些領土爭議問題之時，還是得勞動史學家到過去宗主國西班牙的外交部總檔案館裡找尋對其國家有利的史料呢！因此，為提供國內相關研究者查閱此類史料之便利，特將此檔案館所藏有關菲律賓的史料目錄整理出來供大家參考。

⁷ 「馬菲印多」為一結合馬來人國家成為一「大馬來亞聯邦」的概念，於 1962 年由菲律賓為因應沙巴主權問題而提出，但是隨著 1963 年馬來西亞聯邦的成立，此一區域合作組織便告名存實亡。請參考王士錄、王國平，《從東盟到大東盟－東盟三十年發展研究》，北京：世界知識出版社，1998，頁 39-46。

⁸ 馬來西亞聯邦成立前，菲律賓政府曾於 1962 年 6 月照會英國，提出對英屬北婆羅洲領土主權的要求，但遭到英國政府的拒絕。馬來西亞聯邦成立時並將沙巴納入其聯邦，此舉導致菲律賓與馬來西亞之間外交關係的破裂。雖然後來雙方為維持東南亞國家內部的和諧而刻意淡化此問題，但此爭議卻一直要到 1987 年菲律賓政府撤回對沙巴主權的要求，而馬來西亞方面則承諾不支持菲國南部回教反政府勢力，菲、馬兩國之間 20 多年的領土之爭方告落幕。同註 7，頁 32-54, 100-101。有關馬國對菲國南部回教反政府勢力的支援，請參考陳鴻瑜，《菲律賓的政治發展》，臺北：臺灣商務印書館，1980，頁 261。

◆美國・喬治城大學外交研究所◆

(School of Foreign Service, Georgetown University)

喬治城大學是美國當地與天主教會相關歷史最悠久之綜合性大學（1987年便由創辦人 John Carroll，募款在波多馬克河畔籌建該校，而喬治城其稱呼則是來自於英王喬治之名號）。其著名的外交研究所的主要研究範圍包括了：對於當前國際事務之歷史背景、經濟議題與政治勢力之研究。由於該所強調理論與實務訓練結合的特色，長久以來美國國務院與在華府國際組織的工作人員，許多皆是畢業於喬治城大學外交研究所的 MSFS Program（亦為美國外交研究院，ISD 之所在地）。

目前其所長為知名學者 Robert L. Gallucci 博士，該所並且擁有高水準之區域研究團隊。如現任美國國務卿 Madeleine K. Albright 女士，便是該所國際事務研究之名譽教授。至於 James Clad 教授便是該所「東南亞研究計畫」之負責人，他曾經是遠東經濟評論（FEER）的亞洲特派員，以及紐西蘭外交部官員；而 Nancy Bernkopf Tucker 教授則是主要研究美國與東亞關係的歷史學者。此外，每年亦有數十位的外國學者至該所進行訪問研究。至於其研究資源與設備方面，校總區（Main Campus）之圖書館，有相當豐富之國際研究資料（包括專書、期刊與微卷檔案室），其內容包括了各個區域政經、社會文化以及國際關係等領域。另一方面，由於喬治城大學位於華府之內，因此亦可與特區的其他學術研究機構（如喬治華盛頓大學，GWU）、國際組織總部（World Bank、IMF）與政府之各圖書館（如 Library of Congress）聯繫，取得閱覽之許可證件。但是外國研究人員如欲申請使用這些機構的資料，多數則須事先與相關單位洽談以取得有效通行證件。

聯絡方式：

地址：School of Foreign Service, Georgetown University

Box 571005, Washington, DC. 20057-1005, USA

電話：1-202-687-5974／1-202-687-2435

相關網址：<http://www.georgetown.edu/sfs/>

（國立暨南國際大學東南亞研究所碩士學位候選人廖書賢提供）

◆英國・劍橋大學南亞研究中心◆

(Centre of South Asian Studies, University of Cambridge)

劍橋大學的「南亞研究中心」雖然名稱上只冠了「南亞」，實際上它的研究範圍涵蓋了東南亞。它成立於 1964 年；成立之初，以印度、巴基斯坦、斯里蘭卡、孟加拉、喜馬拉雅山區為主要研究對象，但也涵蓋到東南亞的一小部分（緬甸）。接著它把觸角往東南延伸，把泰國、馬來西亞、新加坡、印尼、菲律賓、越南、寮國、高棉、香港等地都納入研究範圍。易言之，它一開始就與東南亞有關，隨著時間推移（至今已有 20 多年），愈來愈重視東南亞；所以成立至今 35 年，它都與東南亞研究相關。

要研究東南亞這個多國、多民族、多文化的地區，非集思廣益不可；要憑著赤手空拳、單打獨鬥是不可能做好的。因此，這個研究中心自然是一個跨學門的機構；它集合了校內歷史、地理、經濟、政治、考古、人類、社會與政治科學、東方研究、神學等領域的學者專家而成。目前在劍橋大學的各學門裡約有 300 人對南亞、東南亞感到興趣。它有 60 個研究生，另外還有大約 200 個來自這些地區的學生，在這個學校攻讀大學以上的學位。

為了促進研究風氣，它在學期中的每個星期都舉辦討論會 (seminar)，還不定期舉行工作研討會 (workshop) 與大型研討會 (conference)。它每年還有一個講座 (Kingsley Martin Memorial Lecture)，就它的研究領域內選取一個主題，聘請一位傑出學者發表演說。另外，它還跟其他大學、及類似的機構合作，來從事教學研究工作。

值得一提的是，它本身有個圖書館，館藏量約 40,000 件，其中包括 23,500 篇專題論文，5,000 篇長篇論文，8,350 卷微縮膠卷、膠片。它還有 157 種現行期刊，220 種已經停止發行的期刊。此外，它還有一套非常特別的檔案，就是過去幾百年裡歐洲與南亞、東南亞往來時所留下的各種紀錄；其中包括 600 件文字紀錄，40 種影片 (200 卷)，80,000 張相片，以及 275 卷錄音帶等。這些資料大都跟近、現代的印度（含今天的巴基斯坦、孟加拉）、緬甸有關。

它之所以能夠在資料上「有一套」，應該與下列因素有關：一、英國在 20 世紀初以前的幾百年間，統治過印度、緬甸；所以，對這些地方非常熟稔，有充分的知識背景來從事蒐集資料與撰述的工作。二、英國派駐在印、緬的官員、公務員當中，有不少人出自劍橋大學。三、英方（校方）鼓勵這些人以各種形式留下當時的所見、所聞、所思；職是之故，就有各種文字、圖像、視覺的資料或紀錄出現。四、資料出現後，這些人願意捐給各相關機構（如這些人的母校圖書館、

這個中心的圖書館)，而對方也樂意收藏。所以，劍橋大學南亞中心就有了這些特殊檔案。

另外，它還藏有與越南、或整個東南亞有關的政府機關檔案，¹如：一、美國國務院在二次大戰結束之初（1945 - 1949）對中南半島國家的內政所做的紀錄；²二、美國中央情報局對越南、東南亞地區在二次大戰後、被共產黨統治之前所做的研究。³

無論是特殊檔案或政府機關檔案，都頗有益於教學研究工作；這是它吸引各地的學者、專家、與學生前往的主要因素之一。其它因素則包括它悠久的學術傳統、極佳的研究環境、以及崇隆的校譽等。

聯絡方式：

地址：Centre of South Asian Studies

Laundress Lane
University of Cambridge
Cambridge CB2 1SD
England, U.K.

電話：44-1223-338094（校內分機號碼 38094）

傳真：44-1223-316913

相關網址：<http://www.s-asian.cam.ac.uk>

(中央研究院東南亞區域研究計畫博士後研究學者嚴智宏提供)

¹ 歸在 List of microforms held by the Centre of material in government archives 項目下。

² 歸在 Indochina, internal affairs 1945-1949 項下，10 microfilm reels。

³ 分為 1.Vietnam and Southeast Asia 1946 –1976，7 microfilm reels；2.Vietnam and Southeast Asia , supplement , 6 microfilm reels 。

◆ 澳洲・格理菲斯大學 亞洲太平洋研究委員會◆ (Griffith Asia Pacific Council, Griffith University)

格理菲斯大學對於增加亞洲太平洋區域的了解有相當大的貢獻。該校的現代亞洲研究學院和國際商業學院所開的大學課程整合了對於亞洲社會方面，文化方面以及語言方面的應用和訓練。二十年來該校所栽培的學生吸收了亞洲語言以及相關的應用知識，就如自己的文化一般流暢。在這段期間，該校的語言學學院已經更進一步擴大其對於亞洲語言的研究範圍，包括了華語，印尼語，日語和韓語，以及最近加入的越南語和泰語。

在 1997 年 10 月，當該校的亞太研究工作超越了任何學院或機構的範圍時，大學增加了該校對亞太地區的研究貢獻，成立了亞洲太平洋研究委員會。這個研究委員會的責任重大，可以說是副校長在政策上的參考，以作出最大功效的資源應用，也是該校在亞太區域研究上的指標。

聯絡方式：

地址：Professor R. E. Elson
Director
Griffith Asia Pacific Council
Griffith University – Nathan Campus
Queensland 4111, Australia

電話：61-7-3875-5143／61-7-3875-3730

傳真：61-7-3875-3731

電子郵件：R.Elson@mailbox.gu.edu.au

相關網址：<http://www.gu.edu.au/gwis/vc/gapc>

國立中山大學東南亞研究中心

- 一、本校東南亞研究中心於民國 88 年 5 月 21 日，舉辦「民間資源與東南亞外交」座談會，由本中心主任顧長永教授主持，座談會與會學者有中山大學經濟所林武郎教授、政治所黃競涓教授、企管系黃賀教授、企管系蔡敦浩教授。
- 二、民國 88 年 6 月 5 日，舉辦「印尼大選選情分析」座談會，由顧長永教授主持，與會學者有政大國關中心第一所區鉅龍所長、成大政經所宋鎮照教授。
- 三、本中心主任顧長永教授於 1999 年 7 月下旬至 8 月初，先後拜訪東南亞幾所著名的學術機構，包括了：越南國家社會暨人文科學院所屬的東南亞研究所、越南外交部所屬之國際關係研究院（7 月 26 日）；新加坡東南亞研究院、新加坡國立大學政治系、歷史系、及東南亞學程（8 月 5 日）；印尼戰略及國際事務研究所及印尼大學社會及人文學院國際關係學系（8 月 6 日）；馬來西亞戰略及國際事務研究所、馬來亞大學、馬大的東南亞系及東亞學系（8 月 9 日）。另外，顧主任亦前往柬埔寨、寮國及緬甸，拜訪當地的智庫與大學機構。
- 四、本中心於最近半年期間先後與東南亞學術研究機構，簽訂學術交流協定。包括：泰國朱拉隆功大學中國研究中心、越南人文社會科學院東南亞研究所、印尼大學國際關係學系、及印尼戰略及國際事務研究中心等四所學術機構。
- 五、東南亞研究中心主任顧教授於 1999 年 9 月 1 日至 9 月 5 日前往美國亞特蘭大市，參加 1999 年美國政治學年會，並發表論文，題為「台灣與馬來西亞之政治經濟關係—機會與挑戰」(The Political Economy of Taiwan's Relations with Malaysia: Opportunities and Challenges)。
- 六、本中心為服務東南亞地區的台商，以及國內對東南亞地區有興趣的人士，已於 1999 年 9 月開始以季刊的方式出版「東南亞簡訊」，各期簡訊的主要內容是報導有關東南亞地區的政治、經濟、及社會情勢的發展。1999 年 9

月第一期是東南亞各國之國情簡介。

七、 聯絡方式：

電話：07-525-2000ext5518

傳真：07-525-5518

地址：804 高雄市鼓山區國立中山大學

中山學術研究所 東南亞研究中心

東南亞區域研究計畫辦公室報導

壹、八十九年度東南亞區域研究計畫博士後、博（碩）士獎助

為了培育年輕的東南亞研究人才，本計畫提供若干名博士後研究及博（碩）士論文獎助。凡是有志從事與本計畫研究方向有關之人文及社會科學研究者，即可申請：

一、本計畫研究方向：

- (一) 東南亞的考古與歷史
- (二) 東南亞區域的語言、宗教及族群本土文化
- (三) 脫離殖民統治後東南亞區域的政治、經濟、社會及文化等各方面之發展
- (四) 東南亞華人與當地族群與社會的互動關係

(以上四大方向僅供參考，申請者之研究領域不受此限，凡與東南亞研究有關者，均可申請)

二、申請博士後研究者之資格與文件

(一) 資格：

- 1. 國內外大學已獲人文及社會科學各科系博士學位
- 2. 於博士後研究期間有意從事東南亞研究
- 3. 博士論文與東南亞研究相關者，優先考慮

(二) 申請者需準備：

- 1. 博士學位證書（今年度之畢業生可日後補送）
- 2. 博士論文三份
- 3. 推薦信兩封
- 4. 博士後研究計畫三份

三、申請博（碩）士論獎助者之資格與文件

(一) 資格：

- 1. 博（碩）士課程已修畢
- 2. 博（碩）士論文以東南亞區域研究為題
- 3. 博（碩）士論文及研究計畫已獲得指導教授及審查委員會通過者，優先考慮

(二) 申請者需準備：

- 1. 論文研究計畫三份
- 2. 指導教授推薦信一封

四、獎助待遇：

- (一) 博士後研究：每月 5 萬元，為期一年
- (二) 博士論文獎助：每月 2 萬元，為期半年至一年，不等
- (三) 碩士論文獎助：每月 1 萬元，為期半年至一年，不等

五、申請時限：

自即日起至 2000 年 6 月 30 日止
將申請所需資料寄至本計畫主持人蕭新煌教授收。地址：

115 台北市南港區研究院路二段 128 號
中央研究院 東南亞區域研究計畫

六、聯絡人：

本計畫博士後研究學者嚴智宏
電話：(02) 2782-2191、2782-2195
傳真：(02) 2782-2199

貳、會議

本計畫在 1999 年 12 月 3 日主辦了「台灣的東南亞研究教學座談會」。我們邀請了國立暨南國際大學東南亞研究所、淡江大學東南亞研究所、南華大學亞洲太平洋研究所，以及其他相關系所師生前來座談。

當天先由本計畫今年度的訪問學人麥留芳教授報告。他介紹十餘家較具代表性的海外大學（美、英、荷、澳、日、星、馬）的課程與特色；藉由國外的經驗，來做為我國的借鏡與參考。接著由暨南葉明德所長、淡江林若雲所長、南華謝劍所長報告各所課程與概況。然後由各校學生代表發言，數十位師生更就師資陣容、課程結構（校內課程、跨校選課）、語文訓練、圖書資料、研究焦點、研究方法、日後出路、本計畫所扮演的角色與所能提供的協助等議題，廣泛交換意見，可說是有著熱烈的討論。最後在本計畫主持人蕭新煌教授、三位所長、麥教授總結後，圓滿結束。

參、午餐研討會及專題演講

一、1999 年 9 月 3 日

Professor Anne E. Booth (Department of Economics, School of Oriental and African Studies, University of London) : The Social Impact of the Asian Crisis: What Do We Know Two Years On?

二、1999 年 10 月 7 日

Professor John Mckay (Director, Monash Asia Institute, Monash University, Australia) : Australia and East Asia After the East Timor Referendum

三、1999 年 10 月 12 日

Mr. Martin Williams (雪梨科技大學國際研究學院博士候選人) : 原住民與二二八事件：參與與後果

四、1999 年 11 月 2 日

麥留芳教授（本計畫今年度訪問學人）：東南亞伊斯蘭國家的人名稱謂制度與習慣

五、1999 年 11 月 22 日

陳國芳小姐（勞工電台越語節目主持人）：1975 年前的西貢與現今的胡志明市比較

六、1999 年 12 月 20 日

陳仲玉教授（本計畫分支計畫主持人／中研院史語所研究員）：曼谷見聞

肆、新開語言班

本計畫於本（1999）年11月24日起，於每週三下午兩點半到四點在本計畫辦公室（資訊所舊館108室）開設「基礎越南語教學」課程。聘請陳金鸞小姐為教師。她畢業於越南河內國家大學外語大學中文系，曾於該校教書；目前她在國立台灣師範大學修課。

伍、活動預告

在即將來臨的幾個月裡，本計畫將舉辦以下活動：

一、繼續進行「香港與東南亞專題演講系列」

這次與中研院社會所合辦，邀請香港中文大學社會學系呂大樂教授。他將於2000年2月25日（星期五）演講「香港回歸後的流行文化」。

二、「東南亞考古小型工作研討會」

為促進東南亞考古學術研究成果交流，推廣國內東南亞考古學術研究，本計畫將於2000年4月7日（星期五）與中央研究院歷史語言研究所合辦「東南亞考古小型工作研討會」（Southeast Asian Archaeology Workshop）。

研討主題有二：

- 1、東南亞考古之現狀與課題
- 2、台灣與東南亞考古：課題與展望。

講員包括國內的東南亞考古研究

者四至五人，和國外的東南亞考古研究者四人。國外的四位研究者為：英國的 Ian Glover 博士，日本的 Eiji Nitta 教授，泰國的 Surapol Natapintu 先生，菲律賓的 Rey A. Santiago 先生。

歡迎對東南亞考古有興趣之研究、教學人員以及大學生、研究生共同參與研討。會議聯絡人為陳仲玉先生（中研院史語所研究員），電話（02）2652-3139，傳真（02）2788-2776。

三、「東南亞伊斯蘭政教運動」小型研討會

為瞭解東南亞伊斯蘭所型塑的政治與宗教性的集體行動，本計畫將於2000年5月6日（星期六）主辦「東南亞伊斯蘭政教運動」小型研討會（Forum of Islamic Political-Religious Movements in Malay World）。

研討會將邀請六至七位印尼與馬來西亞籍學者前來參加。研討主題將側重十七世紀以降東南亞的宗教衝突、殖民與反殖民、國族主義的發展，以及進入世俗性的共和國體制之後，各個伊斯蘭團體與國家之間的政教關係等等。

會議召集人為：江日新（中研院中國文哲所）、林長寬（政治大學宗教研究中心）、蔡源林（南華大學生死學研究所）。

聯絡人為：研究助理邱炫元，電話（02）2789-5722，電子郵件chhsyuan@gate.sinica.edu.tw；鐘凌峰，電話：0928315759。

陸、公告事項

本計畫辦公室要搬家了。我們將在 2000 年元月底搬到民族所舊館二樓；屆時請到新辦公室洽公。敬請舊雨新知，大家告訴大家。

主持人的話

主持人的話

蕭新煌

中央研究院東亞研究資訊服務計畫主持人

「東亞研究資訊服務」計畫執行迄今已經將近兩年，在這兩年的工作期間，承蒙各單位機關與學界朋友的支持、批評與鼓勵，使得我們工作進行順利，朝著全面性提供全國東亞地區資訊服務的境界邁進。

蒐集並補充國內外東亞研究相關資訊、以達到資訊整合、交流與共享的目的，這是本計畫的主要目標。就此點而言，雖不敢說本計畫已經盡善盡美，但我們看得出是往這個方面前進。除了持續收藏國內外有關東亞的相關圖書資料外，「東亞研究資訊服務」網站的設立，為電子化時代的資訊流通，提供了更便利的查詢功能。過去幾個月來，本計畫努力更新網站、充實網站內容，提供檔案線上直接下載服務，並且與世界各國重要的日本、韓國相關研究機構網站連結超過一百五十個，可以成為研究人員進入相關單位的最佳入口。

在未來的工作方向上，除了持續已經常態化的工作外，我們希望透過國科會人文處的協助，積極地與東亞研究學者、機構建立對話機制與管道。因此，我們衷心地期盼各位先進能本著愛護本計畫的心，持續給予我們批評與指教，並且廣為流傳本計畫所提供的服務，以利資訊的流通。我相信，如此一來，本計畫將會在各位的督促下，達到理想的境界。

期中工作報告

蕭新煌

壹、計畫內容、組織和方向

「東亞研究資訊服務」計畫於 1998 年 2 月成立，緣起於行政院國家科學委員會接受第五次科技會議之付託，研擬「推動東亞區域研究之規劃」方案，經參與規劃之學者多次討論後，一致認為成立一個東亞研究資訊服務單位誠屬必要，以計畫之方式提供有關的圖書資料資訊服務。中央研究院東南亞區域研究計畫已成立四年，在推動與整合本院東南亞研究的工作上，已有相當的經驗，是以同意接受國科會之委託，以任務編組方式組成「東亞研究資訊服務」「Information Service for East Asian Research」(ISEAR)，以進一步推展台灣的東亞（包括東北亞與東南亞）研究，主要成員為計畫主持人蕭新煌教授，計畫協調人張翰璧博士，資訊助理梁開賢先生，圖書助理樂梅玲小姐，編輯助理簡心怡小姐。

貳、計畫宗旨、目標

蒐集並補充國內外東亞研究相關資訊、以達到資訊整合、交流與共享的目的。其計畫項目如下所述：

- 一、 設立「東亞研究資訊服務網站」，向國內學術相關人員開放，提供全球東南亞、東北亞各國研究機構網站介紹、新聞媒體網站介紹、相關研究人員、研究計畫資料庫查詢及相關學術會議報導。
- 二、 出版《東亞研究資訊服務報導》，報導最新全球東南亞、東北亞相關會議資訊、最新圖書與期刊出版訊息及相關研究人員動態報導。

- 三、 出版中央研究院日本和韓國研究書目彙編。
- 四、 出版國家圖書館自民國五十二年至民國八十七年館藏之東南亞、日本、韓國研究博碩士論文彙編。
- 五、 訂購國內外有關東亞區域研究書籍、期刊及東南亞、東北亞各國具代表性之報紙。
- 六、 聯繫國外相關之東亞研究機構，並蒐集其簡介、通訊及研究人員資訊。
- 七、 蒐集東亞研究之相關基礎資料，包括東亞各國之官方統計資料、年鑑、名人錄、報紙光碟及重要之絕版書。
- 八、 出版台灣地區各研究機構、大學及公私立圖書館東亞研究藏書目錄。
- 九、 出版台灣地區東南亞、東北亞之研究學者名錄、專書、期刊及博碩士論文等之目錄。

參、研究成果

- 一、 提供全球東南亞、東北亞研究機構簡介及網站鏈結，資料來源以各英文期刊中的介紹，以及藉由網路資源搜尋為主。現已於《東南亞區域研究通訊》上報導過四十七個相關機構，並且陸續增加國內外日本、韓國、東亞、東南亞研究相關網站的鏈結已達三百餘個。
- 二、 建立「東亞研究資訊服務」網站 (<http://www.sinica.edu.tw/~isear>)，網站資訊服務內容包含了：
 - 1) 提供 1998 年 6 月～12 月、1999 年全年、2000 年 1～8 月內有關東亞研究的會議資訊。資訊來源主要為：IIAS 季刊上之 International Conference Agenda 之會議資訊報導；Pacific Science Association Information Bulletin；Asian Studies Newsletter；資訊交流單位所提供之資訊。
 - 2) 將東南亞區域研究計畫之「東南亞研究論文系列」(Occasional Paper Series)上網，目前上網的是 No.1～No.27，並且提供檔案線上直接下載服務。

- 3) 東南亞區域研究通訊第一期至第八期均已上網，並且提供檔案線上直接下載服務。
- 4) 將「東亞研究系列論文」(Occasional Paper Series)上網，目前上網的是 No.1~No.9，並且提供檔案線上直接下載服務。
- 5) 公告本院東南亞區域研究之相關會議和演講，意者可上網查看。
- 6) 提供日本相關研究機構網站鏈結九十五個，韓國相關研究機構網站鏈結四十四個，東亞與東南亞相關研究機構網站鏈結一百二十一個。東南亞、東北亞、亞太各國重要新聞媒體網站鏈結共有五十六個。
- 7) 自八十八年十一月起不定期提供電子報服務，內容以提供近期的網站更新進度、出版品、演講、研討會等等資訊為主，目前已發送三期，訂戶約有七十人。
- 8) 開放學者專家資料庫線上更新個人資訊服務，讓各學者專家提供即時、確實、詳盡的資訊。

三、 出版《東亞研究資訊服務報導》，每年出版三次。《東亞研究資訊服務報導》和已出三期的《東南亞區域研究通訊》合刊，通訊一年出版三次，第一年由於計畫開始較晚之緣故，於六月、九月、十二月各出一期。之後固定於四月、八月、十二月出刊。《東南亞區域研究通訊—附東亞研究資訊服務報導》第四期、第五期、第六期、第七期、第八期、第九期分別於一九九八年六月、一九九八年九月、一九九八年十二月、一九九九年四月、一九九九年八月、一九九九年十二月出刊。其內容包含了多篇研討會、會議所發表的論文，另外也包含了當期出刊後四個月的東亞相關會議資訊。

四、 運用本服務計畫費用訂購東北亞國家代表性之報紙，如日本讀賣新聞、The Japan Times；韓國東亞日報、The Korean Herald。東南亞區域研究計畫已訂購的報紙則有南洋商報、西貢解放日報、信報、The Nation、The Jakarta Post、The Straits Times、New Straits Times、The Manila Times。此外，本計畫亦訂有期刊，如 The Journal of Modern Korean Studies（近代韓國研究）和 Japan Quarterly（日本季刊）。

五、 東亞學者專家資料庫正陸續建檔登錄中，依照學者資料庫、論文期刊專書、研討會論文、國科會東亞研究計畫、非國科會之研究計畫等類別登錄，目前已經於網站上對外開放線上資料庫查詢系

統，提供『學者專家資料庫』查詢服務。目前約可提供 167 位專家學者的資料開放查詢。

- 六、 優先蒐集中央研究院院內各研究所圖書館所藏東亞及東南亞相關期刊目錄，辦法上，將由 1.助理去查詢各圖書館訂閱及收藏狀況；
2.請各圖書館提供、建立或分類全部館藏東北亞、東南亞相關期刊收藏資料。
- 七、 《韓國研究書目彙編》、《日本研究書目彙編》及《東南亞、日本、韓國研究博碩士論文彙編》已分別於一九九八年十二月、一九九九年二月及一九九九年八月出版。《韓國研究書目彙編》計有西方語文 1019 筆資料，東方語文 1161 筆資料，共 2180 筆資料。《日本研究書目彙編》計有西方語文 2792 筆資料，東方語文 3551 筆資料，共計 6343 筆資料。《東南亞、日本、韓國研究博碩士論文彙編》計有東南亞地區論文 366 筆，日本地區論文 594 筆，韓國地區論文 252 筆。
- 八、 東亞研究資訊服務之「東亞研究論文系列」(Occasional Paper Series) No.1～No.3、No.4～No.7、No.8～9 已分別於一九九九年四月、五月、八月出版。
- 九、 已訂購圖書 256 冊。書目如下所列。
- 1) 1998 東亞經濟何處去／陳文鴻。北京市：經濟管理出版社，1998，7801186737。
 - 2) Adjusting to capitalism : Chinese workers and the state / edited by Greg O'Leary. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 1998. 0765600390.
 - 3) Against the state : politics and social protest in Japan / David E. Apter and Nagayo Sawa. Cambridge, Mass : Harvard University Press, 1984. 0674009207. 0674009215 (pbk.).
 - 4) Agriculture and economic development in East Asia : from growth to protectionism in Japan, Korea and Taiwan / Penelope Francks, Joanna Boestel and Choo Hyop Kim. London ; New York : Routledge, 1999. 041517886X.
 - 5) American studies of contemporary China / David Shambaugh, editor. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 1993. 1563242664. 1563242672 (pbk.).
 - 6) Ando Shoeki : social and ecological philosopher in

- eighteenth-century Japan / Toshinobu Yasunaga and Shoeki Shizen Shineido Ando. 1st ed. New York : Weatherhill, 1992. 0834802325 (hbk.).
- 7) Architecture and authority in Japan / William H. Coaldrake. London ; New York : Routledge, 1996. 041505754X. 041510601X (pbk.).
- 8) Arming the two Koreas : state, capital and military power / Taik-Young Hamm. London ; New York : Routledge, 1999. 0415207924.
- 9) The artisans and entrepreneurs of Dongyang County : economic reform and flexible production in China / Eugene Cooper and Yinhua Jiang. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 1998. 0765603217.
- 10) Asia's environmental movements : comparative perspectives / Yok-shiu F. Lee and Alvin Y. So, editors. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1999. 1563249081. 156324909X (pbk.).
- 11) The birth of Japan's postwar constitution / Koseki Shoichi ; edited and translated by Ray A. Moore. Boulder, Colo. : Westview Press, 1997. 0813331625 (hc : alk. paper). 0813334950 (pbk.).
- 12) The breakdown of authority structure in Korea in 1960 : a systems approach / Yong-pil Rhee. [Seoul] : Seoul National University Press, c1982.
- 13) Britain and Japan : a comparative economic and social history since 1900 / Kenneth D. Brown. Manchester : Manchester University Press, c1998. 0719052904. 0719052912 (pbk.).
- 14) Broken silence : voices of Japanese feminism / [edited by] Sandra Buckley. Berkeley : University of California Press, c1997. 0520085132 (alk. paper). 0520085140 (pbk. : alk. paper).
- 15) Business and bureaucracy in a Chinese city : an ethnography of private business households in contemporary China / Ole Bruun. Berkeley : Institute of East Asian Studies, University of California, Berkeley, c1993. 1557290423 (pbk.).

- 16) Cartels of the mind : Japan's intellectual closed shop / Ivan P. Hall. New York : W.W. Norton, c1998. 0393045374 (hbk.).
- 17) Changes in Korean society between 1884-1910 as a result of the introduction of Christianity / Myung Keun Choi. New York : Peter Lang, c1997. 0820425494.
- 18) Changing lives, changing rites : ritual and social dynamics in Philippine and Indonesian uplands / edited by Susan D. Russell and Clark E. Cunningham. [Ann Arbor] : Center for South and Southeast Asian Studies, University of Michigan, c1989. 0891480587 (pbk.).
- 19) The China circle : economics and electronics in the PRC, Taiwan, and Hong Kong / Barry Naughton, editor. Washington, D.C. : Brookings Institution Press, c1997. 0815759983. 0815759991 (pbk.).
- 20) China, Hong Kong, Taiwan, Inc. / Willem van Kemenade ; translated from th Dutch by Diane Webb. 1st American ed. New York : Alfred A. Knopf, 1997. 0679454845.
- 21) China, Taiwan, Japan, the United States and the world / edited by Kenneth W. Thompson. Lanham, Md. ; Oxford : University Press of America, 1999. 0761809899. 0761809902 (pbk.).
- 22) China's brain drain to the United States : views of overseas Chinese students and scholars in the 1990s / David Zweig and Chen Changgui ; with the assistance of Stanley Rosen. Berkeley : Institute of East Asian Studies, University of California, Berkeley, Center for Chinese Studies, c1995. 1557290490 (pbk.).
- 23) China's enterprise reform : changing state/society relations after Mao / You Ji. London ; New York : Routledge, 1998. 0415157269.
- 24) China's establishment intellectuals / edited by Carol Lee Hamrin and Timothy Cheek. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1986. 0873323661. 087332367X (pbk.).
- 25) China's new business elite : the political consequences of economic reform / Margaret M. Pearson. Berkeley : University of California

Press, 1997. 0520207181 (cloth : alk. paper). 0520219333 (pbk.).

- 26) China's quest for modernization : a historical perspective / edited by Frederic Wakeman, Jr. and Wang Xi. Berkeley, Calif. : Institute of East Asian Studies, University of California, Berkeley, c1997. 1557290571 (pbk.).
- 27) China's sacrificial lambs : workers under assault / Anita Chan and Robert A. Senser. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 1998. 0765603578. 0765603586 (pbk.).
- 28) Chinese Business history : interpretive trends and priorities for the future / edited by Robert Gardella, Andrea McElderry and Jane K. Leonard. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 1998. 0765603462 (pbk.).
- 29) Chinese firms and technology in the reform era / Yizheng Shi. London ; New York : Routledge, 1998. 0415171415.
- 30) Chinese firms and the state in transition : property rights and agency problems in the reform era / by Keun Lee. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1991. 0873328507.
- 31) Chinese nationalism / Jonathan Unger, editor. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 1996. 1563248026. 1563248107 (pbk.).
- 32) Class struggle or family struggle? : the lives of women factory workers in South Korea / Seung-kyung Kim. Cambridge ; New York : Cambridge University Press, 1997. 052157062X.
- 33) Collective action in East Asia : how ruling parties shape industrial policy / Gregory W. Noble. Ithaca, NY : Cornell University Press, 1998. 0801431778 (cloth : alk. paper).
- 34) Competition and cooperation in Japanese labour markets / Carl Mosk. New York, N.Y. : St. Martin's Press, 1995. 0312126832.
- 35) Confucianism and ecology : the interrelation of heaven, earth, and humans / edited by Mary Evelyn Tucker and John Berthrong. Cambridge, Mass. : Distributed by Harvard University Press for the Harvard University Center for the Study of World Religions, c1998. 0945454155. 0945454163 (pbk.).

- 36) Confucianism and human rights / edited by Wm. Theodore de Bary and Tu Weiming. New York : Columbia University Press, 1998. 0231109369. 0231109377 (pbk.).
- 37) Consolidating democracy in South Korea / edited by Larry Diamond and Byung- Kook Kim. Boulder, Colo. : Lynne Rienner Publishers, 1999.
- 38) Contesting citizenship in urban China : peasant migrants, the state, and the logic of the market / Dorothy J. Solinger. Berkeley : University of California Press, c1999. 0520213475. 0520217969 (pbk.).
- 39) Cooperation, technology, and Japanese development : indigenous knowledge, the power of networks, and the state / Donna L. Doane. Boulder, CO : Westview Press, 1998. 0813387310 (alk. paper).
- 40) Cooperative and collective in China's rural development : between state and private interests / edited by Eduard B. Vermeer, Frank N. Pieke, and Woei Lien Chong. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1998. 0765600935.
- 41) Corporatism and Korean capitalism / edited by Dennis L. McNamara. 0415200520. 0415200520.
- 42) Court and Bakufu in Japan : essays in Kamakura history / edited, with an introduction by Jeffrey P. Mass ; contributors: Peter J. Arnesen ...[et al.]. Stanford, Calif. : Stanford University Press, 1995. 0804724733 (pbk.).
- 43) Crafting selves : power, gender, and discourses of identity in a Japanese workplace / Dorinne K. Kondo. Chicago : University of Chicago Press, 1990. 0226450430. 0226450449 (pbk.).
- 44) Creating socialist women in Japan : gender, labour and activism, 1900-1937 / Vera Makie, Cambridge ; New York : Cambridge University Press, 1997. 0521551374 (alk. paper).
- 45) The Cultural transition : human experience and social transformation in the Third World and Japan / edited by Merry I. White and Susan Pollak. Boston : Routledge & Kegan Paul, 1986.

0710205724.

- 46) The culture of civil war in Kyoto / Mary Elizabeth Berry. Berkeley : University of California Press, c1994. 0520081706 (alk. paper). 0520208773 (pbk.).
- 47) Dangerous women : gender and Korean nationalism / edited by Elaine H. Kim and Chungmoo Choi. New York : Routledge, 1998. 0415915058. 0415915066 (pbk.).
- 48) Danwei : the changing Chinese workplace in historical and comparative perspective / edited by Xiaobo Lu and Elizabeth J. Perry. Armonk, N.Y. : M. E. Sharpe, c1997. 0765600757. 0765600765 (pbk.).
- 49) Defending the Japanese state : structure, norms and the political responses to terrorism and violent social protest in the 1970s and 1980s / Peter Katzenstein and Yutaka Tsujinaka. Ithaca, N.Y. : East Asia Program, Cornell University, c1991. 0939657538 (pbk.).
- 50) Democracy and authority in Korea : the cultural dimension in Korean politics / Geir Helgesen. New York : St. Martin's Press, 1997. 0312173849 (cloth).
- 51) Democracy in East Asia / edited by Larry Diamond and Marc F. Plattner. Baltimore : Johns Hopkins University Press, 1998. 0801859638. 0801859646 (pbk.).
- 52) The democratic implications of civil society in China / Baogang He. New York : St. Martin's Press ; London : Macmillian Press, 1997. 0312172648 (cloth). 0333673670 (Macmillan).
- 53) Description and explanation in Korea linguistics / Ross King. Ithaca, New York : East Asia Program, Cornell University, 1998. 1885445563. 1885445989 (pbk.).
- 54) Development policy and administration / edited by Kuldeep Mathur. New Delhi ; Thousand Oaks, Calif. : Sage Publications, 1996. 8170365791 (India). 8170365805 (India : pbk.). 0803993404 (US).0803993412 (US : pbk.).

- 55) The dilemma of the modern in Japanese fiction / Dennis C. Washburn. New Haven : Yale University Press, c1995. 0300059973 (alk. paper).
- 56) Dimensions of Japanese society : gender, margins and mainstream / Kenneth G. Henshall. Great Britain : Macmillan Press. Ltd, UK, 1999. 0333744780. 0333772393 (pbk.).
- 57) Diplomacy and ideology in Japanese-Korean relations : from the fifteenth century to the eighteenth century / Etsuko Hae-Jin Kang. New York : St. Martin's Press, 1997. 0312173709.
- 58) Discourses of the vanishing : modernity, phantasm, Japan / Marilyn Ivy. Chicago : University of Chicago Press, 1995. 0226388328. 0226388336 (pbk.).
- 59) Domesticated deities and auspicious emblems : the iconography of everyday life in village China : popular prints and papercuts from the collection of Po Sung-nien / Po Sung-nien and David Johnson. [Berkeley] : Chinese Popular Culture Project : Distributed by IEAS Publications, c1992. 0962432717 (pbk.).
- 60) Echoes of the past, epics of dissent : a South Korean social movement / Nancy Abelmann. Berkeley, Calif. : University of California Press, 1996. 0520085906. 0520204182 (pbk.).
- 61) The economic development of Japan, 1868-1941 / prepared for the Economic History Society by W.J. Macpherson. 1st Cambridge University Press ed. Cambridge ; New York, NY : Cambridge University Press, 1995. 0521552613. 0521557925 (pbk.).
- 62) Edges of empire : culture and identity in modern Chinese transnationalism / Aihwa Ong. New York : Routledge, 1996. 0415915424.
- 63) Educating hearts and minds : reflections on Japanese preschool and elementary education / Catherine C. Lewis. Cambridge ; New York : Cambridge University Press, 1995. 0521451973 (hardback). 0521458323 (pbk.).
- 64) Education and social change in Korea / Don Adams and Esther E.

- Gottlie. New York : Garland Pub., 1993. 0824066359 (alk. paper).
- 65) The emergence of Japanese kingship / Joan R. Piggot. Stanford, Calif. : Stanford University Press, c1997. 0804728321 (hbk.).
- 66) The Emergence of Meiji Japan / edited by Marius Jansen. New York, NY : Cambridge University Press, 1995. 0521482380. 0521484057 (pbk.).
- 67) The emergence of welfare society in Japan / Mutsuko Takahashi. Aldershot, Hants, England ; Brookfield, Vt. : Ashgate, c1997. 1859724965.
- 68) Energizing China : reconciling environmental protection and economic growth / edited by Michael B. McElroy, Chris P. Nielsen and Peter Lydon. Cambridge, MA : Harvard University Committee on Environment : Distributed by Harvard University Press, 1998. 0674253299 (pbk.).
- 69) The entrepreneurial state in China : real estate and commerce departments in reform-era Tianjin / Jane Duckett. London ; New York : Routledge, 1998. 0415187419 (hbk.).
- 70) The environment and emerging development issues / edited by Partha Dasgupta and Karl-Goran Maler. Oxford ; New York : Clarendon Press, 1997. 0198287674 (v. 1). 0198287682 (v. 2).
- 71) Ethnic challenges beyond borders / Yongjin Zhang. New York : St. Martin's Press, 1999. 031221037X.
- 72) Everyday things in premodern Japan : the hidden legacy of material culture / Susan B. Hanley. Berkeley, Calif. : University of California Press, c1997. 0520204700.
- 73) Factors affecting East Asian views of the United States : the search for common ground / author, David I. Hitchcock ; foreword, Francis Fukuyama. Washington, D.C. : Center for Strategic and International Studies (CSIS), c1997. 0892062908. 0892062967 (pbk.).
- 74) Family change and the life course in Japan / Susan Orpett Long.

Ithaca, N.Y. : China-Japan Program, Cornell University, c1987. 0939657449 (pbk.).

- 75) Financial deregulation and integration in East Asia / edited by Takatoshi Ito and Anne O. Krueger. Chicago : University of Chicago Press, 1996. 0226386716 (cloth).
- 76) Financial factors and corporate investment : an empirical analysis of Korean manufacturing firms / Yong-Doo Cho. Aldershot, Hants, England ; Brookfield, Vt. : Avebury, c1996. 1859723667 (hbk.).
- 77) Foreign direct investment in Korea : the role of the state / Bernie Bishop. Aldershot, Hants, England ; Brookfield, Vt. : Ashgate, c1997. 1840141964.
- 78) Foreign investment in Southeast Asia in the twentieth century / J. Thomas Lindblad. London : Macmillan Press Ltd in association with The Australian National University, Canberra ; New York : St. Martin's Press, 1998. 0333558510 (Macmillan). 0333720628 (pbk. : Macmillan). 0312177550 (cloth).
- 79) Foreign workers and law enforcement in Japan / Wolfgang Herbert. London ; New York : Kegan Paul International, 1996. 0710305559 (hbk.).
- 80) From enemies to allies : the impact of the Korean War on U.S.-Japan relations / Nam G. Kim. San Francisco : International Scholars Publications, 1997. 1573091421. 1573091413 (pbk.).
- 81) From family to market : labor allocation in contemporary China / Fei-Ling Wang. Lanham, Md. : Rowman & Littlefield Publishers, c1998. 0847688798. 0847688801 (pbk.).
- 82) From politics to lifestyles : Japan in print / edited by Frank Baldwin. Ithaca, N.Y. : China-Japan Program, Cornell University, c1984. 093965735X (pbk.).
- 83) From post-Maoism to post-Marxism : the erosion of official ideology in Deng's China / Kalpana Misra. New York : Routledge, 1998. 0415920329 (cloth). 0415920337 (pbk.).

- 84) Gentlemen capitalists : British imperialism in South East Asia, 1770-1890 / Anthony Webster. London ; New York : Tauris Academic Studies, 1998. 1860641717.
- 85) German unification, an example for Korea? / edited by Heiner Flassbeck and Gustav A. Horn. Aldershot ; Brookfield, Vt. : Dartmouth, 1996. 1855218224 (hbk.).
- 86) Getting married in Korea : of gender, morality, and modernity / Laurel Kendall. Berkeley : University of California Press, c1996. 0520201981. 0520202007 (pbk.).
- 87) Global establishment : the political economy of North / Asian networks / David Kowalewski. London : Macmillan Press ; New York : St. Martin's Press, 1997. 0312128487 (ST. Martin's). 0333640802 (Macmillan).
- 88) Globalization, growth and marginalization / edited by A. S. Bhalla. New York : St. Martin's Press ; London : Macmillan Press ; Ottawa, Canada : International Development Research Centre, 1998. 031221278X. 0333728149 (Macmillan). 0889368503 (IDRC). 0889368392 (pbk. : IDRC).
- 89) Globalization, liberalization, and policy change : a political economy of India's communications sector / Stephen D. McDowell. New York : St. Martin's Press ; London : Macmillan Press Ltd, 1997. 0312162804. 0333657624.
- 90) Globalization of Japan : Japanese Sakoku mentality and U.S. efforts to open Japan : a manuscript / by Mayumi Itoh. New York : St. Martin's Press, 1998. 0312177089 (hbk.).
- 91) Governance in the Asia-Pacific / edited by Richard Maidment, David Goldblatt and Jeremy Mitchell. London ; New York : Routledge ; in association with The Open University, 1998. 0415172756. 0415172764 (pbk.).
- 92) Green politics in Japan / Lam Peng-Er. New York : Routledge, 1999. 0415199387.
- 93) Growth theories in light of the East Asian experience / Takatoshi Ito

- and Anne O. Krueger. Chicago : University of Chicago Press, 1995. 0226386708 (alk. paper).
- 94) Guide to women's studies in China / edited by Gail Hershatter...[et al.]. Berkeley, CA : Institute of East Asian Studies, 1998. 1557290636 (pbk.).
- 95) Hakka Chinese confront Protestant Christianity, 1850-1900 : with the autobiographies of eight Hakka Christians, and commentary / Jessie G. Lutz and Rolland Ray Lutz. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1998. 0765600374. 0765600382 (pbk.).
- 96) The history and immigration of Asian Americans / edited with introductions by Franklin Ng. New York : Garland Pub., 1998. 0815326904. 0815326890 (6 vol. set).
- 97) History of Japanese religion : with special reference to the social and moral life of the nation / Masaharu Anesaki. London : Kegan Paul International, 1995. 0710305230. 0710305206.
- 98) A history of Laos / Martin Stuart-Fox. Cambridge ; New York : Cambridge University Press, 1997. 0521592356. 0521597463 (pbk.).
- 99) Human rights in Korea : historical and policy perspectives / edited by William Shaw. Cambridge, Mass. : East Asian Legal Studies Program of the Harvard Law School : Council on East Asian Studies, Harvard University : Distributed by Harvard University Press, 1991. 0674416058.
- 100) Ikki : social conflict and political protest in early modern Japan / James W. White. Ithaca : Cornell University Press, 1995. 0801431549.
- 101) The Indonesian economy in the nineteenth and twentieth centuries : a history of missed opportunities / Anne Booth. New York : St. Martin's Press in association with the Australian National University, Canberra ; London : Macmillan Press Ltd, 1998. 0312177496. 0333553098. 0333553101 (pbk.).
- 102) Industrial change in China : economic restructuring and conflicting

- interests / Kate Hannan. London ; New York : Routledge, c1998. 0415162467.
- 103) International management in China : cross-cultural issues / edited by Jan Selmer. London ; New York : Routledge, 1998. 0415174600 (hbk.).
- 104) Interpreting Japanese society : anthropological approaches / edited by Joy Hendry. 2nd ed. London ; New York : Routledge, 1998. 0415172675. 0415172683 (pbk.).
- 105) Japan : a reinterpretation / Patrick Smith. 1st ed. New York : Pantheon Books, c1997. 0679422315.
- 106) Japan and Africa : big business and diplomacy / Jun Morikawa. London : Hurst ; NJ : Africa World Press, c1997. 1850651418 (C. Hurst). 0865435766 (Africa World). 0875435774 (Arica World : pbk.).
- 107) Japan and the globalisation of European integration / Thomas Bourke. Aldershot, Hants, England : Brookfield, Vt. : Dartmouth, c1996. 1855218348.
- 108) Japan, the childless society? : the crisis of motherhood / Muriel Jolivet. London ; New York : Routledge, 1997. 0415146461. 041514647X (pbk.).
- 109) Japan--the system that soured : the rise and fall of the Japanese economic miracle / Richard Katz. Armonk, NY : M. E. Sharpe, 1998. 0765603098 (cloth : alk. paper). 0765603101 (pbk. : alk. paper).
- 110) Japan--why it works, why it doesn't : economics in everyday life / edited by James Mak ... [et al.]. Honolulu : University of Hawaii Press, 1998. 0824819675 (alk. paper).
- 111) Japanese business management : restructuring for low growth and globalization / edited by Glenn D. Hook and Harukiyo Hasegawa. London ; New York : Routledge, 1998. 041517256X.
- 112) Japanese capitalism since 1945 : critical perspectives / [by] T.

- Morris- Suzuki ... [et al.] ; edited by T. Morris Suzuki, T. Seiyama. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1989. 0873325516 : \$39.95. 0873328345 (pbk.).
- 113) Japanese corporate finance and international competition : Japanese capitalism versus American capitalism / Masasuke Ide. New York : St. Martin's Press ; London : Macmillan Press, 1998. 0312211589 (cloth). 0333695976 (Macmillan).
- 114) Japanese economic development : theory and practice / Penelope Francks. 2nd ed. London : Routledge, 1999. 0415187370. 0415187389 (pbk.).
- 115) Japanese historians and the national myths, 1600-1945 : the age of the gods and Emperor Jinmu / John S. Brownlee. Vancouver : UBC Press ; Tokyo : University of Tokyo Press, c1997. 0774806443 (UBC Press). 4130270311 (Univ. of Tokyo Press).
- 116) Japanese identity : cultural analyses / edited by Peter Nosco. Denver, Colo. : Center for Japan Studies ; Berkeley, Calif. : Distributed by Institute of East Asian Studies Publications, 1997. 0965025411 (trade pbk.).
- 117) Japanese interfirm networks and their main banks / Mark J. Scher. London : Macmillan Press ; New York : St. Martin's Press, 1997. 0312177437 (St. Martin's). 0333719654 (Macmillan).
- 118) The Japanese monarchy : ambassador Joseph Grew and the making of the "Symbol emperor system," 1931-1991 / Masanori Nakamura ; translated by Herbert Bix, Jonathan Baker-Bates and Derek Bowen. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1992. 1563241099 (pbk.). 1563241021.
- 119) Japanese multinationals in the changing context of regional policy / Man- Hee Han. Aldershot, England : Avebury ; Brookfield, Vt. : Ashgate, c1994. 1856288676.
- 120) Japanese multinationals in the global economy / Paul W. Beamish, Andrew Delios, and Donald J. Lecraw. Cheltenham, U.K. ; Northampton, Mass. : Edward Elgar, c1997. 1858987202.

- 121) Japanese new religions in global perspective / Peter B. Clarke. Curzon, 1999. 0700711856.
- 122) Japanese science / Samuel Coleman. : Routledge, 1999. 0415201691.
- 123) The Japanese social crisis / Jon Woronoff. New York : St. Martin's Press ; Hampshire : Macmillan Press, 1997. 0312172613. 0333650247. 0333650255 (pbk.).
- 124) Japanese studies in Canada : the 1990s. Tokyo, Japan : Japan Foundation ; Ann Arbor, Mich. : Association for Asian Studies, 1995. 0924304359 (pbk.).
- 125) Japanese studies in the United States : the 1990s. Tokyo, Japan : Japan Foundation ; Ann Arbor, MI.: Association for Asian Studies, 1996. 0924304278.
- 126) Japanese workers in protest : an ethnography of consciousness and experience / Christena L. Turner. Berkeley : University of California Press, c1995. 0520085701. 0520219619 (pbk.).
- 127) Japanese working class lives : an ethnographic study of factory workers / James E. Roberson. London ; New York : Routledge, 1998. 0415172128.
- 128) Japan's commercial empire / by Jon Woronoff. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1984. 0873323122. 0873323130 (pbk.).
- 129) Japan's economic power and security : Japan and North Korea / Christopher W. Hughes. : Routledge, 1999. 0415201837.
- 130) Japan's first bureaucracy : a study of eighth-century government / Richard J. Miller. Ithaca, New York : East Asia Program, Cornell University, 1998.
- 131) Japan's hidden apartheid : the Korean minority and the Japanese / George Hicks. Aldershot : Ashgate, c1997. 1840141689 (pbk.).
- 132) Japan's minorities : the illusion of homogeneity / edited by Michael Weiner. London ; New York : Routledge, 1997. 0415130085.

0415152186 (pbk.).

- 133) Japan's national security : structures, norms and policy responses in a changing world / Peter J. Katzenstein and Nobuo Okawara. Ithaca, New York : East Asia Program, Cornell University, 1993. 0939657589 (pbk.).
- 134) Japan's protoindustrial elite : the economic foundations of the Gono / Edward E. Pratt. Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1999. 067447290X.
- 135) Japan's quest : the search for international role, recognition and respect / edited by Warren S. Hunsberger ; assisted by Richard B. Finn ; foreword by Louis W. Goodman. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 1997. 1563248417. 1563248425 (pbk.).
- 136) Japan's top management from the inside / Makiko Yamada. London : Macmillan Press Ltd ; New York : St. Martin's Press, 1998. 0333660447 (Macmillan). 0312210523 (St. Martin's).
- 137) The Jews of China / edited and with an introduction by Jonathan Goldstein ; concluding essay by Benjamin I. Schwartz. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1999- 0765601036 (v. 1). 0765601044 (v. 1 : pbk.). 0765601052 (v. 2).
- 138) The key to the Asian miracle : making shared growth credible / Jose Edgardo Campos, Hilton Root. Washington, D.C. : Brookings Institution, c1996. 0815713606 (cloth).
- 139) Korea and its futures : Unification and the unfinished war / Roy Richard Grinker. New York : St. Martin's Press, 1998. 0312210914.
- 140) Korea : the search for the sovereignty / Geoff Simons ; foreword by Tony Benn. New York : St. Martins Press, 1995. 0312125313.
- 141) Korean dynasty : Hyundai and Chung Ju Yung / Donald Kirk. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1994. 962716030X (Asia 2000 edition). 9627160318 (Asia 2000 ed. pbk.). 156324425X. 1563244268 (pbk.).
- 142) Korean economic dynamism / Dilip K. Das. Hounds mills,

- Basingstoke, Hampshire : Macmillan, 1992. 0312067658.
- 143) Korean enterprise : the quest for globalization / Gerardo R. Ungson, Richard M. Steers, Seung-Ho Park. Boston : Harvard Business School Press, c1997. 0875846300 (alk. paper).
- 144) A Korean nationalist entrepreneur : a life history of Kim Songsu, 1891-1955 / Choong Soon Kim. Albany : State University of New York Press, c1998. 0791437221 (pbk.). 0791437213.
- 145) The Korean peninsula in transition / edited by Dae Hwan Kim and Tat Yan Kong. Basingstoke, Hampshire : Macmillan Press ; New York : St. Martin's Press, 1997. 0333614011 (Macmillan). 0312165595.
- 146) Korean Politics : The Quest for Democratization & Economic Development / John Kie-Chiang Oh. Ithaca, N.Y. : Cornell University Press, 1999. 0801434475. 0801484588 (pbk.).
- 147) Korea's economic miracle : the crucial role of Japan / Robert Castley. London : Macmillan Press ; New York : St. Martin's Press, 1997. 0312160569 (St. Martin's). 0333644565 (Macmillan).
- 148) Land policy problems in East Asia, toward new choices : a comparative study of Japan, Korea and Taiwan / edited by Bruce Koppel and D. Young Kim. [Honolulu] : East West Center ; [Seoul] : Korea Research Institute for Human Settlements, 1994. 0866381627.
- 149) Landscape, culture, and power in Chinese society / edited by Wen-hsin Yeh and Stephen West. Berkeley : Institute of East Asian Studies, University of California, 1998. 155729061X.
- 150) Law and social change in postwar Japan / Frank K. Upham. Cambridge, Mass. ; Harvard University Press, 1987. 0674517865 (alk. paper). 0674517873 (pbk.).
- 151) Learning from the Asian tigers : studies in technology and industrial policy / Sanjaya Lall. London : Macmillan ; New York : St. Martin's Press, 1996. 0312165609 (cloth). 0333674103. 0333674111.

- 152) Life in a Japanese women's college : learning to be ladylike / Brian J. McVeigh. London ; New York : Routledge, 1997. 0415144566.
- 153) The limits of social cohesion : conflict and mediation in pluralist societies / edited by Peter L. Berger. Boulder, Colo. : Westview Press, 1998. 0813334012.
- 154) Literati identity and its fictional representations in late imperial China / Stephen J. Roddy. Stanford, Calif. : Stanford University Press, 1998. 0804731314 (cloth:alk. paper).
- 155) Local power in the Japanese state / Muramatsu Michio ; translated by Betsey Scheiner and James White. Berkeley : University of California Press, c1997. 0520072758. 0520072766 (pbk.).
- 156) Macroeconomic policy and adjustment in Korea, 1970-1990 / Stephan Haggard ... [et al.]. Cambridge, Mass. : Harvard Institute for International Development ; [S.l.] : Korean Development Institute, 1994. 0674540859.
- 157) Made in Japan and other Japanese "business novels" / translator and editor Tamae K. Prindle. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1989. 087332529X. 0873327721 (pbk.).
- 158) Marginalization and social welfare in China / Linda Wong. London ; New York : Routledge, 1998. 0415133122 (alk. paper).
- 159) Marketing the menacing fetus in Japan / Helen Hardacre. Berkeley : University of California Press, c1997. 0520205537.
- 160) Mass politics and culture in democratizing Korea / Doh C. Shin. Cambridge, U.K. ; New York : Cambridge University Press, 1999. 0521651468. 0521658233 (pbk.).
- 161) The material child : coming of age in Japan and America / Merry White. New York : Free Press ; Toronto : Maxwell Macmillan Canada ; New York : Maxwell Macmillan International, c1993. 0029350352. 0520089405 (pbk.).
- 162) Meiji Japan : political, economic and social history 1868-1912 / edited and with an introduction by Peter Kornicki. London ; New

- York : Routledge, 1998. 0415156181 (4 vol. set). 041515619X (v. I).
0415156203 (v. II). 0415156211 (v. III). 041515622X (v. IV).
- 163) Migration in metropolitan Japan : social change and political behavior / James W. White. Berkeley, Calif. : Institute of East Asian Studies, University of California, Berkeley, Center for Japanese Studies, 1982. 091296653X (pbk.).
- 164) Mirror of modernity : invented traditions of modern Japan / Stephen Vlastos, editor. Berkeley, Calif. : University of California Press, 1998. 0520206215. 0520206371 (pbk.).
- 165) Modern Japan : a social history since 1868 / J.E. Thomas. London ; New York : Longman, c1996. 0582259622. 0582259614 (pbk.).
- 166) Modern Japan : an encyclopedia of history, culture, and nationalism / editor, James L. Huffman. New York : Garland Pub., 1998. 0815325258 (alk. paper).
- 167) Molding Japanese minds : the state in everyday life / Sheldon Garon. Princeton, N.J. : Princeton University Press, c1997. 0691044880 (alk. paper). 069100191X (pbk.).
- 168) Nation building : the geopolitical history of Korea / by Walter B. Jung. Lanham, Md. ; Oxford : University Press of America, 1999. 0761812733. 0761812741 (pbk.).
- 169) Nations at the crossroads : unification policies for Germany, Korea, and China / Diane D. Pilkunas. McLean, VA : Council for Social and Economic Studies, 1993. 0930690516 (pbk.).
- 170) Neither gods nor emperors : students and the struggle for democracy in China / Craig Calhoun. Berkeley ; London : University of California Press, 1994. 0520088263. 0520211618 (pbk.).
- 171) Network power : Japan and Asia / edited by Peter J. Katzenstein and Takashi Shiraishi. Ithaca, N.Y. : Cornell University Press, 1997. 0801433142. 0801483735 (pbk.).
- 172) The new jerusalem : aspects of utopianism in the thought of Kagawa Toyohiko / by George B. Bikle, Jr. Tucson : University of Arizona

Press, 1976. 0816505500.

- 173) New multinational enterprises from Korea and Taiwan / Roger van Hoesel. : Routledge, 1999. 0415194881.
- 174) NIMBY politics in Japan : energy siting and the management of environmental conflict / S. Hayden Lesbirel. Ithaca, N.Y. : Cornell University Press, 1998. 0801435374 (cloth : alk. paper).
- 175) North Korea after Kim Il Sung : continuity or change? / edited by Thomas H. Henriksen and Jongryn Mo. Stanford, Calif. : Hoover Institution Press, Stanford University, 1997. 0817994629 (pbk.).
- 176) North Korea in the new world order / H. Smith et al. London : Macmillan Press, 1996. 0333626338.
- 177) North Korea in transition / edited by Chong-Sik Lee and Se-Hee Yoo. Berkeley, Calif. : Institute of East Asian Studies, University of California at Berkeley, c1991. 1557290245 (pbk.).
- 178) Office ladies and salaried men : power, gender, and work in Japanese companies / Yuko Ogasawara. Berkeley : University of California Press, c1998. 0520210433. 0520210441 (pbk.).
- 179) Office ladies / factory women : life and work at a Japanese company / by Jeannie Lo. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1990. 0873325982. 0873325990 (pbk.).
- 180) The opium empire : Japanese imperialism and drug trafficking in Asia, 1895- 1945 / John M. Jennings. Westport, Conn. : Praeger, 1997. 0275957594 (hardcover : alk. paper).
- 181) The other Japan : conflict, compromise, and resistance since 1945 / edited with an introduction by Joe Moore for the Bulletin of concerned Asian scholars. New ed. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1997. 1563248670. 1563248689 (pbk.).
- 182) The paradox of China's post-Mao reforms / edited by Merle Goldman, Roderick MacFarquhar. Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1999. 0674654536. 0674654544 (pbk.).

- 183) Peace and security in Northeast Asia : the nuclear issue and the Korean Peninsula / edited by Young Whan Kihl, Peter Hayes ; foreword by Robert A. Scalapino. Armonk, N.Y. ; London : M.E. Sharpe, c1996. 1563247895. 1563247909 (pbk.).
- 184) Peasant protest & social change in colonial Korea / Gi-Wook Shin. Seattle : University of Washington Press, 1996. 0295975482.
- 185) Peasant uprisings in Japan : a critical anthology of peasant histories / edited and translated by Anne Walthall. Chicago : University of Chicago Press, c1991. 0226872335. 0226872343 (pbk.).
- 186) The penetration of money economy in Japan and its effects upon social and political institutions / Matsuyo Takizawa. New York : AMS Press, c1968. 0404512852 (hbk.).
- 187) The perception of work in Tokugawa Japan : a study of Ishida Baigan and Ninomiya Sontoku / Eiji Takemura. Lanham, Md. : University Press of America, c1997. 0761808868.
- 188) Perspectives on economic integration and business strategy in the Asia- Pacific Region / edited by Sam Dzever and Jacques Jaussaud. New York : St. Martin's Press ; London : Macmillan Press, 1997. 0333691822 (Macmillan). 0312172753 (St. Martin's).
- 189) The police in occupation Japan : control, corruption and resistance to reform / Christopher Aldous. London ; New York : Routledge, 1997. 0415145260 (hard).
- 190) The political economy of Chinese development / Mark Selden. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1993. 0873327632. 0873320920 (pbk.).
- 191) The political economy of corruption in China / Julia Kwong. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1997. 0765600862. 0765600870 (pbk.).
- 192) The political economy of industrial policy in East Asia : the semiconductor industry in Taiwan and South Korea / Sung Gul Hong. Cheltenham, U.K. ; Lyme, NH. : Edward Elgar, c1997. 185898520X.

- 193) The political economy of Japanese society / edited by Banno Junji. New York : Oxford University Press, 1997-1998. 0198280335 (v. 1). 0198280343 (v. 2).
- 194) Politics of violence : from Ayodhya to Behrampada / edited by John McGuire, Peter Reeves and Howard Brasted. New Delhi ; Thousand Oaks : Sage, 1996. 8170365961 (India-hb). 817036597X (India-pb). 080399351X (US-hb). 0803993528 (US-pb).
- 195) The population of North Korea / Nichols Eberstadt and Judith Banister. Berkeley : Institute of East Asian Studies, University of California, Center for Korean Studies, c1992. 155729030X (pbk.).
- 196) Postwar Japan as history / edited by Andrew Gordon. Berkeley : University of California Press, c1993. 0520074742. 0520074750 (pbk.).
- 197) Poverty, equality, and growth : the politics of economic need in postwar Japan / Deborah J. Milly. Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1999. 0674694759.
- 198) Public policies and the Japanese economy : savings, investments, unemployment, inequality / Toshiaki Tachibanaki. Hounds-mills, Basingstoke, Hampshire : Macmillan Press ; New York : St. Martin's Press, 1996. 0333589238 (cloth). 0312164300 (cloth).
- 199) Re-inventing Japan : time, space, and the nation / Tessa Morris-Suzuki. Armonk, New York : M.E. Sharpe, 1998. 0765600811. 076560082X (pbk.).
- 200) Records of wind and earth : a translation of Fudoki, with introduction and commentaries / Michael Y. Aoki. Ann Arbor, Mich. : Association for Asian Studies, c1997. 0924304324.
- 201) Religion and social formation in Korea : minjung and millenarianism / by Sang Taek Lee. New York ; Berlin : Mouton de Gruyter, 1996. 3110147971.
- 202) Religion and society in contemporary Korea / edited by Lewis R. Lancaster and Richard K. Payne, with the assistance of Karen M. Andrews. Berkeley, CA : Institute of East Asian Studies, University

- of California, c1997. 1557290555 (pbk.).
- 203) The rise of modern Japan / W.G. Beasley. 2nd ed. New York : St. Martin's Press, c1995. 0312127510 (pbk.).
- 204) The Rise to power of the Chinese Communist Party : documents and analysis / edited by Tony Saich, with a contribution by Benjamin Yang. Armonk, N.Y. ; London : M.E. Sharpe, 1996. 1563241544. 1563241552 (pbk.).
- 205) The river dragon has come! : the three Gorges Dam and the fate of China's Yangtze River and its people / Dai Qing. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1998. 0765602059 (cloth).
- 206) Rural China takes off : institutional foundations of economic reform / Jean C. Oi. Berkeley : University of California Press, c1999. 0520200063. 0520217276 (pbk.).
- 207) Rural women and triple exploitation in Korean development / D.S. Gills. UK : Macmillan, 1999. 0333734157.
- 208) Seoul : the making of a metropolis / Joochul Kim and Sang-Chuel Choe. Chichester ; New York : Wiley, 1997. 0471949361.
- 209) Shadow shoguns : the rise and fall of Japan's postwar political machine / Jacob M. Schlesinger. New York : Simon & Schuster, 1997. 0684811588.
- 210) Showa Japan : political, economic and social history 1926-1989 / edited and with a new introduction by Stephen S. Large. London : Routledge, 1998. 0415143195 (set). 0415143209 (v.1). 0415143217 (v.2). 0415143225 (v.3). 0415143233 (v.4).
- 211) Small and successful in Japan : a study of 30 British firms in the world's most competitive market / Simon Collinson. Aldershot, Hants, England ; Brookfield, Vt. : Avebury, 1996. 1856289214 (hbk.).
- 212) Social change / Steven Vago. 4th ed. Upper Saddle River, N.J. : Prentice Hall, c1999. 0136794165.

- 213) A social history of race-mixing and interracial marriage in Japan / Gary P Leupp. Atlantic Highlands, N.J. : Athlone, 1998. 0485115239.
- 214) Social stratification in contemporary Japan / edited by Kenji Kosaka. London ; New York : Kegan Paul International ; New York : Distributed by Routledge, 1994. 0710304676.
- 215) Social theory and Japanese experience : the dual civilization / Johann P. Arnason. London ; New York : Kegan Paul International ; New York : Distributed by Columbia University Press, 1997. 0710304854.
- 216) Social transition in China / Zhang Jie and Li Xiaobing, editors. Lanham, Md. : University Press of America, c1998. 076181146X. 0761811478 (pbk.).
- 217) Society and the state in interwar Japan / edited by Elise K. Tipton. London ; New York : Routledge, c1997. 0415150698 (alk. paper).
- 218) The spectre of comparisons : nationalism, Southeast Asia, and the world / Benedict Anderson. New York : Verso, 1998. 1859848133. 1859841848 (pbk.).
- 219) State and society in contemporary Korea / edited by Hagen Koo. Ithaca : Cornell University Press, 1993. 080142867X. 0801481066 (pbk.).
- 220) State capacity and regional disparities : political and social consequences of China's market transition / Shaoguang Wang and Xiaoguang Kang. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 1998. 0765602032. 0765602040 (pbk.).
- 221) State intervention and business in China : the role of preferential policies / Ding Lu and Zhimin Tang. Cheltenham, U.K. ; Lyme, N.H. : Edward Elgar, c1997. 1858984769.
- 222) Sugar and society in China : peasants, technology, and the world market / Sucheta Mazumdar. Cambridge, Mass. : Harvard University Asia Center, 1998. 067485408X.

- 223) *Takarazuka : sexual politics and popular culture in modern Japan / Jennifer Roberston.* Berkeley : University of California Press, c1998. 0520211502. 0520211510 (pbk.).
- 224) *Technology, energy, and development : the South Korean transition / Haider A. Khan.* Cheltenham, UK ; Lyme, N.H. : Edward Elgar, c1997. 1858985935.
- 225) *Technology transfer to China through foreign direct investment / Ping Lan.* Aldershot, Hants, England ; Brookfield, Vt. : Avebury, c1996. 1859722059.
- 226) *Thailand and Japan's southern advance, 1940-1945 / E. Bruce Reynolds.* New York : St. Martin's Press, 1994. 0312104022.
- 227) *Tokugawa village practice : class, status, power, law / Herman Ooms.* Berkeley : University of California Press, 1996. 0520202090.
- 228) *Total war and modernization / edited by J. Victor Koschmann, Ryuichi Narita and Yasushi Yamanouchi.* Ithaca, New York : East Asia Program, Cornell University, 1998.
- 229) *Tourism and modernity in China / Tim Oakes.* London ; New York : Routledge, 1998. 0415188504.
- 230) *Towards a Chinese conception of social support : a study on the social support networks of Chinese working mothers in Beijing / Angelina W. K. Yuen-Tsang.* London ; Aldershot : Ashgate, 1997. 1840141670.
- 231) *Translation and subjectivity : on "Japan" and cultural nationalism / Naoki Sakai ; foreword by Meaghan Morris.* Minneapolis : University of Minnesota Press, c1997. 0816628629. 0816628637 (pbk.).
- 232) *Troubled tiger : businessmen, bureaucrats, and generals in South Korea / Mark L. Clifford.* Rev. ed. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1998. 0765601400. 0765601419 (pbk.).
- 233) *Under the shadow of nationalism : politics and poetics of rural Japanese women / Mariko Asano Tamanoi.* Honolulu : University of

Hawaii Press, c1998. 0824819446. 0824820045 (pbk.).

- 234) Union list of Korean serials in East Asian libraries in the United States / compiled by Yong Kyu Choo. Ann Arbor, MI : Association for Asian Studies, 1994. 0924304219 (pbk.).
- 235) Unstately power / Lynn T. White, III. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 1998. 0765600447 (v. 1). 0765600455 (v. 1 : pbk.). 0765601486 (v. 2).
- 236) Vietnam syndrome : impact on U.S. foreign policy / Geoff Simons ; with foreword by Tony Benn. New York : St. Martin's Press, 1998. 0312175574 (cloth).
- 237) The vitality of Japan : sources of national strength and weakness / edited by Armand Clesse ... [et al.]. Hounds mills, Basingstoke, Hampshire, England : Macmillan Press ; New York : St. Martin's Press, 1997. 033364820X (Macmillan). 031217313X (cloth).
- 238) War in the blood : sex, politics and AIDS in Southeast Asia / Chris Beyrer. Bangkok : White Lotus ; London ; New York : Zed Books, 1998. 1856495310. 1856495329 (pbk.). 9748434311 (pbk.).
- 239) Webs of smoke : smugglers, warlords, spies, and the history of the international drug trade / Kathryn Meyer and Terry Parssinen. Lanham, Md. : Rowman & Littlefield Publishers, c1998. 0847690164 (cloth : alk. paper). 0847690172 (pbk. : alk. paper).
- 240) Welfare capitalism in Taiwan : state, economy and social policy / Yeun-wen Ku. Hounds mills, Basingstoke, Hampshire : Macmillan Press ; New York : St. Martin's Press, 1997. 0333677781 (Macmillan Press). 0312174160 (St. Martin's Press : cloth).
- 241) The welfare state in Korea : the politics of legitimization / Huck-ju Kwon. New York : St. Martin's Press ; Hampshire : Macmillan Press, 1999. 0333699270. 0312213220.
- 242) When giants converge : the role of U.S.-Japan direct investment / Dorothy B. Christelow. Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, c1995. 1563241145. 1563241153 (pbk.).

- 243) Women, the elderly and social policy in Finland and Japan : the muse or the worker bee? / edited by Briitta Koskiaho in cooperation with Paula Makinen and Maija-Liisa Pattiniemi. Aldershot ; Brookfield, Vt. : Avebury, c1995. 1856288595 (pbk.).
- 244) The world economic crisis and Japanese capitalism / Makoto Itoh. Hounds mills, Basingstoke, Hampshire : Macmillan, 1990. 0333372824 (HB)
- 245) Writing ground zero : Japanese literature and the atomic bomb / John Whittier Treat. Chicago : University of Chicago Press, 1995. 0226811778 (alk. paper), 0226811786 (pbk.)
- 246) 劫後餘波：東亞金融風暴的重新審視／戎殿新，談世中主編。第1版。北京市：中國言實出版社，1998（民87），7801281373。
- 247) 各國概況：東亞／孟淑賢主編。第1版。北京市：世界知識出版社，1997（民86），7501208220。
- 248) 政府在東亞經濟發展中的作用：比較制度分析／青木昌彥。北京市：中國經濟出版社，1998（民87），7501741964。
- 249) 是總結，還是翻案：兼評大東亞戰爭的總結／潘俊峰，楊民軍主編。第1版，北京市：軍事科學出版社，1998(民87),7801371054。
- 250) 東亞新文化的興起：東亞經濟發展論／楊鵬著。第1版。昆明市：雲南教育出版社，1997（民86），7541513334。
- 251) 東亞民俗文化國際學術討論會論文集／陶立璠主編。第1版。北京市：民族出版社，1997（民86），7105029161。
- 252) 東亞經濟的崛起／杜方利著，第1版，上海市：上海遠東出版社，1998（民87），7806136851。
- 253) 東亞金融動蕩與中國經濟／孔慶亮編著。第1版。北京市：中國經濟出版社，1998（民87），7501740526。
- 254) 論東亞經濟的現代化／（日）中村哲，羅榮渠，（韓）安秉直等著；北京市中日文化交流史研究會編。第1版。北京市：東方出版社，1998（民87），7506010518。
- 255) 近代東亞經濟的發展和世界市場／（日）中村哲著；呂永和，陳

成譯。第 1 版。北京市：商務印書館，1994（民 83），7100017734。

諮詢委員會第四次會議記錄

諮詢委員會第四次會議記錄

時間：1999.10.26（星期二）

地點：中央研究院資訊所 101 室

主席：蕭新煌

出席人員：朱敬一、林翠湄、李壬癸、朱雲漢、林正義、陳國棟、麥留芳、
鄭瑞城、蕭全政

列席人員：張翰璧、陳明秀、簡心怡、梁開賢

記錄：簡心怡

主席：本計畫「東亞研究資訊服務」八十八年度第四次的諮詢委員會議，非常高興國科會人文處的朱敬一處長親自蒞臨。大家手上都有拿到一份本計畫的期中報告，待會會請張翰璧博士為各位做一番詳細的報告。本計畫即將進入第三期，關於本計畫三年期滿之後的存續問題，也想請國科會人文處方面和各位諮詢委員一起對這方面加以討論。距離上次的諮詢委員會議大約已經經過半年，現在就先請張翰璧博士就這半年之間的工作進度為大家做一報告。

張翰璧博士：各位老師大家好，各位手上應該都有拿到一份本計畫的期中報告，我現在就此向各位說明一下。報告的第一頁和第二頁是本計畫的計畫內容與計畫目標，第二頁的第三項則是本計畫的研究成果。其中第一個部分便是關於「東亞研究資訊服務」的網站內容。

本計畫一直都在蒐集與東亞研究有關，特別是以日本研究、韓國研究為主的研究機構網站，將其加入本計畫網站的鏈結之中，使得對東亞研究有興趣的研究者能夠在進入本網站後，得以迅速搜尋到相關資訊。目前已經鏈結的網站總數已達 315 個，其中有 95 個屬於日本研究方面，44 個屬於韓國研究方面，122 個是關於亞太、東亞、東南亞等等較大範圍的研究方面。其餘 56 個則是東亞各國的主要媒體網站。315 個網站都有按時整理更新，以確保鏈結並未失效。目前也還在繼續搜尋、增加東亞研究的相關網站，並且加強網站的分類，以達到檢索的便利性。

本計畫的網站上所提供的東亞相關會議資訊，目前蒐集到 2000 年 8 月。「東南亞區域研究計畫」所出版的東南亞論文系列也持續地刊載在本計畫的網站上，

並且提供下載服務。本計畫固定出版「東亞研究資訊服務報導」，與「東南亞區域研究通訊」合併出版之後，目前已經出版五期，「東南亞區域研究通訊」總共已經出版八期，以上全都可以從本計畫的網站直接下載。此外，本計畫出版的東亞研究系列論文，目前出版到第九篇，也都已經上網並且提供下載。網站也會定期於「最新消息」的網頁上報導相關的研究活動、演講、研討會資訊。

本計畫網站新增加的服務是電子報的設計，以提供尚未加入本計畫「東亞研究學者專家資料庫」的學者們或是對東亞相關研究有興趣的學生們，能夠通過本計畫網站得到比較有系統而快捷的相關研究資訊。只要他們在本計畫網站填寫個人的電子郵件信箱，本計畫便會不定期寄發本計畫相關出版品、午餐研討會、網站內容的更新訊息。

目前正在針對「東亞研究學者專家資料庫」的資料更新功能編寫網頁，以能夠讓資料庫的資訊更新更加便捷快速。目前有兩個構想，一是請學者專家在本計畫網站上以信件格式填寫，回傳至本計畫電子郵件信箱，由助理整理建檔。二是設計自動更新程式，讓學者專家透過個人密碼直接更新資料庫中的個人資料。兩種方式的可行性和優劣目前都正在評估之中。以上即為本計畫在這半年之間於網站上的主要工作成果以及工作進度，還請各位老師多多提供意見。期中報告的第三、四、五頁有本計畫網站的視窗畫面。

至於其他持續性的工作進度，「東亞研究學者專家資料庫」目前已有 167 位學者專家的資料建檔，書目彙編方面除了之前的《韓國研究書目彙編》、《日本研究書目彙編》之外，新出版的是《東南亞、日本、韓國研究博碩士論文彙編》。書目彙編因為收錄資料數量過於龐大，並未刊登在網頁上，但是在本計畫網站的「出版品」網頁有提供相關出版資訊。

圖書部分，訂購總數已達 256 冊，書目詳列於期中報告之後。以上大致就是今年四月至目前為止的工作成果，現在就請資訊助理實地操作展示本計畫的網站。

(現場利用電腦螢幕投影展示並解說「東亞研究資訊服務」的網頁內容。)

以下是各位諮詢委員提供意見，一起討論的部份。

主席：剛剛向各位就本計畫於這段期間的工作成果進行了一個簡短精要的報告，其中投注心力最多的部分便是在網站的架構上。自從去年十二月設立計數器以來，至今已有超過一萬三千人次來訪。關於資料庫的線上更新功能的技術層面問題，以及本計畫將來的延續等等，還請各位多多給予建議。另外，國科會所進行的東亞研究計畫為數不少，之前曾經提過可以舉辦東亞研究相關計畫成果發表會的構想，若是國科會同意，本計畫願意負責主辦。也請各位對此發表意見。

朱雲漢教授：可曾經有國外的使用者反應在使用中文介面的網站上發生過問題？

張翰璧博士：目前沒有，因為本計畫目前提供服務的對象主要是以國內研究者為主，所以網站現在只有採用繁體中文碼的中文版網頁，出版品是有與國外相關研究機構進行贈交，亦有流通至華文出版市場。不過在將來會逐步開始架設英文版網頁摘要。

朱雲漢教授：網際網路世界無遠弗屆，個人建議可以做些小調整以配合國外不便使用中文介面的使用者，可以先向有交流關係的香港、新加坡研究單位調查一下對本計畫網站使用的感想與建議。

鄭瑞城教授：貴計畫能夠在半年之間有如此顯著的工作進展，個人深表感佩。個人比較關心的是「東亞研究資訊服務」內容的定位。資訊擷取範圍是否涵蓋全世界的東亞研究學者、機構，必須做出清楚明確的定位。再者，這樣一個「東亞研究資訊服務」將來要如何延續，並且繼續維持運作上的流暢，都是很重要的問題。

林正義教授：個人覺得「東亞研究資訊服務」的計畫若是不延續下去甚是可惜，不知是否有可能透過國科會社會科學中心的經費加以繼續維持。之前所提東亞研究研討會，個人建議依照學門主題以系列方式舉辦。另外不知是否有相關研究機構也在自己網站提供「東亞研究資訊服務」的連結，以更加開展資訊的交流。在本計畫網站所提供的相關網站連結中，除了學術研究機關之外，也建議提供更加完整的東亞各國政府機關網站連結。

朱敬一處長：就國科會的立場而言，「東亞研究資訊服務」這樣一個 Data Service 若是停掉，對於台灣的東亞研究者來說將會是相當可惜的事情。關於將來的走向，可以維持現狀由「東南亞區域研究計畫」繼續執行下去，還有另外一種可能性就是將它編制給某個建制單位，例如東亞研究所之類的單位來執行。第三種可能性就是編制在國科會的兩個中心其中之一之下。關於這個問題，還要再跟各位討論討論。

陳國棟教授：關於本計畫的存續問題，除了委託國科會方面，另外一種可能性是設法使之成為中央研究院所支持的單位。也可以在將來東亞研究中心，或是亞太研究中心成立之後，併於其編制之下。但是其中或多或少都會出現空白期，即使訂購期刊、編輯書目彙編的工作可以暫停，網站所提供的服務卻無法暫停，這都是需要花費心力協調的問題。

李壬癸教授：本計畫的服務雖然是以國內研究者為主，但是為了使區域研究達到國際交流的目的，也建議考慮提供國外的使用者查詢資訊，架設中英文雙語的網站架構。

朱雲漢教授：建議在東亞研究成果發表研討會舉辦之前，先邀請各整合計畫主持人開會商議研討會舉辦的方向以及領域問題。

主席：綜合各位諮詢委員的寶貴意見，關於本計畫在三年期滿之後的存續問題，大致會有兩種可能性。一是將本計畫編制於社科中心之下由國科會編列預算，「東南亞區域研究計畫」繼續負責執行。二是由中央研究院吸收本計畫，由「東南亞區域研究計畫」支持經費並且繼續維持運作。今天非常感謝各位諮詢委員的參與和建議，會議進行到此結束，謝謝各位。

會議報導

2000 年 1~4 月東亞研究相關會議時間表

一 月		
日期	會議名稱	相關訊息
8~10	ECARDc VI: Shaping the New Rural Society in China	<p>地點 : Leiden, the Netherlands 主辦單位 : European Conference on Agricultural and Rural Development in China (ECARDc VI) 聯絡人 : Peter Ho 聯絡地址 : CNWS Research School Nonnensteeg 1-3, P.O. Box 9515 2300 RA, Leiden The Netherlands 電話 : 31 71 527 29 83 傳真 : 31 71 527 29 39 電子郵件 : Ppsho@Rullet.LeidenUniv.nl 相關網址 : http://www.liv.ac.uk/~kegangwu/ecardc.htm</p>
14~15	Entrepeneurship and Institutions in a Comparative Perspective: Europe and Asia, 16th-20th Centuries	<p>地點 : Rotterdam, the Netherlands 主辦單位 : N.W. Posthumusinstituut Centre for Asian Studies Center of Business History 聯絡地址 : Center of Business History (CBG) Faculty of History and Arts Erasmus University Rotterdam P.O. Box 1738 3000 DR Rotterdam The Netherlands 電話 : 31 10 408 25 00 傳真 : 31 10 408 9135 電子郵件 : j.vanderham@fhk.eur.nl 相關網址 : http://www.eur.nl/FHKW/onderzoek/nwp2000</p>
15	The Chinese Labor Camp: Theory, Actuality, and Fictional Representation	<p>地點 : Riverside, USA 主辦單位 : Center for Ideas & Society University of California 聯絡人 : Yenna Wu; Philip Williams</p>

		<p>聯絡地址 : Center for Ideas & Society University of California 1150 University Ave. 227 Highlander Hall, building C Riverside, CA 92521-0439 U.S.A.</p> <p>電子郵件 : Ideassoc@citrus.ucr.edu</p>
19~21	2nd International Conference on Southeast Asia Ruptures and Departures: Language and Culture in Southeast Asia	<p>地點 : University of the Philippines Diliman, Quezon City Philippines</p> <p>主辦單位 : Department of English and Comparative Literature University of the Philippines</p> <p>聯絡人 : (1) Dr. Lily Rose R. Tope (2) Prof. Teresita M. Isidro</p> <p>聯絡地址 : Department of English and Comparative Literature University of the Philippines, Diliman, Quezon City, Philippines 1101</p> <p>電話 : 632 426 3668</p> <p>傳真 : 632 926 3496</p> <p>電子郵件 : tmisidro@kal.upd.edu.ph decl@netgazer.com.ph lrt@kal.upd.edu.ph</p>

二月

日期	會議名稱	相關訊息
10~12	Localities of Nationhood: The Nation in Philippine Literature	<p>地點 : Ateneo de Manila University Metro Manila, Philippines</p> <p>主辦單位 : Department of English Ateneo de Manila University</p> <p>聯絡人 : Ms. Jossie Lacson</p> <p>聯絡地址 : Litconf</p> <p>The Department of English School of Arts and Sciences Ateneo de Manila University P.O. Box 154, 1099 Manila Philippines</p> <p>電話 : 632 426 6001, loc. 5340 or 5341</p> <p>傳真 : 632 426 6120</p> <p>電子郵件 : litconf@admu.edu.ph</p>
18~20	The Human Sciences and the Asian Experience	<p>地點 : Bangalore, India</p> <p>主辦單位 : Centre for the Study of Culture and Society</p> <p>聯絡人 : Dr Vivek Dhareshwar</p>

		聯絡地址 : Centre for the Study of Culture and Society, 1192, 35th B Cross 4th T Block, Jayanagar Bangalore 560041, India
20~21	Approaching Asia from Asia: Journeys, Displacements, Themes	<p>地點 : India</p> <p>主辦單位 : Asian Studies Association of Australia</p> <p>聯絡人 : (1) Professor Bob Elson (2) Dr Giri Deshingkar (3) Professor Tessa Morris-Suzuk</p> <p>聯絡地址 : (1) Asian Studies Association of Australia, School of Modern Asian Studies, Griffith University Nathan QLD 4111 Australia (2) Institute of Chinese Studies 9 Bhagwandas Rd, New Delhi 110002 India (3) Pacific and Asian History, RSPAS, Australian National University, Australia</p> <p>電話 : (1) 61 7 3875 5143 (3) 61 2 6249 2277</p> <p>傳真 : (1) 91 11 338 8155 (2) 91 11 338 8155 91 11 294 3450 (3) 61 2 6254 9050</p> <p>電子郵件 : (1) r.elson@mailbox.gu.edu.au (2) csds@del2.vsnl.net.in (3) tms@coombs.anu.edu.au</p>
23~26	Workshop on Intra-Asian Cultural Traffic	<p>地點 : Sydney, Australia</p> <p>主辦單位 : Research Centre in Intercommunal Studies University of Western Sydney Nepean</p> <p>聯絡地址 : Research Centre in Intercommunal Studies, UWS Nepean PO Box 10, Kingswood NSW 2747, Australia</p> <p>電話 : 61 2 9678 7388</p> <p>傳真 : 61 2 9678 7334</p> <p>電子郵件 : rcis@uws.edu.au</p> <p>相關網址 : http://www.nepean.uws.edu.au/research/Centres/RCIS.html</p>
25~26	Female Images, Female Lives Yale Graduate Student Conference on Women in	<p>地點 : New Haven, Connecticut, USA</p> <p>主辦單位 : The Council on East Asian Studies, Yale University</p>

	Asia	<p>聯絡地址 : Yale Graduate Student Conference Female Images, Female Lives c/o N. Tustin 184 Foster Street New Haven, CT 06511</p> <p>電子郵件 : melinda.varner@yale.edu</p> <p>相關網址 : http://pantheon.yale.edu/~msv4/femalelives.htm</p>
三 月		
日期	會議名稱	相關訊息
9~12	AAS Annual Meeting	<p>地點 : San Diego, USA</p> <p>主辦單位 : Association for Asian Studies</p> <p>聯絡人 : Karen Fricke</p> <p>聯絡地址 : Association for Asian Studies, Inc. 1021 East Huron Street Ann Arbor, Michigan 48104 USA</p> <p>電話 : 734 665 2490</p> <p>傳真 : 734 665 3801</p> <p>電子郵件 : KFricke@aasianst.org</p> <p>相關網址 : http://www.aasianst.org/annmtg.htm</p>
15~17	Interpreting Asian Cultures in Museums: Displays Activities, Strategies	<p>地點 : London , United Kingdom</p> <p>主辦單位 : British Museum Department of Ethnography, London, UK</p> <p>聯絡人 : Sara Pimpaneau</p> <p>聯絡地址 : British Museum Department of Ethnography, 6 Burlington Gardens London W1X 2EX, UK</p> <p>電話 : 44 171 323 8047</p> <p>傳真 : 44 171 323 8013</p> <p>電子郵件 : spimpaneau@british-museum.ac.uk</p>
四 月		
日期	會議名稱	相關訊息
7	「東南亞考古小型工作研討會」	<p>地點 : 中央研究院歷史語言研究所 704 會議室</p> <p>主辦單位 : 中央研究院東南亞區域研究計畫 中央研究院歷史語言研究所</p> <p>聯絡人 : 陳仲玉 (歷史語言研究所研究員)</p> <p>聯絡地址 : 台灣 11541 台北市南港區 研究院路二段 128 號</p>

		中央研究院歷史語言研究所 電話：02 2652 3139 傳真：02 2788 2776
10~12	The papers of Asian Manuscripts	地點：The Hague, The Netherlands 主辦單位：IIAS, SOAS 聯絡人：The Royal Dutch Library 聯絡地址：Helga Lasschuijt, IIAS P.O. Box 9515, 2300 RA Leiden, The Netherlands 電話：31 71 527 2227 傳真：31 71 527 4162 電子郵件： hlasschuyt@rullet.leidenuniv.nl
20~22	Kwangju after Two Decades: Historical and Comparative Perspectives	地點：Los Angeles, USA 主辦單位：Centers for Korean Studies of UCLA and USC Memorial Foundation in Kwangju, Korea 聯絡人：(1) Gi-Wook Shin (2) Kyung Moon Hwang 聯絡地址：(1)UCLA, Department of Sociology, 2201 Hershey Hall LA, CA 90095-1551, USA (2)Department of History, USC LA, CA 90089, USA 電話：(2) 1 213 740 1672 傳真：(1) 1 310 206 9838 (2) 1 213 740 6999 電子郵件：(1) gwshin@soc.ucla.edu (2) khwang@usc.edu
28	Governance, Law and Ethics in the Asia Pacific	地點：Sheraton Hotel, Brisbane, Australia 主辦單位：Key Centre for Ethics, Law, Justice & Governance (KCELJAG) Griffith Asia Pacific Council Griffith University 聯絡人：Barbara Johnstone 聯絡地址：Key Centre for Ethics, Law, Justice and Governance, Griffith Asia Pacific Council Griffith University, Australia 電話：61 7 3875 6671 傳真：61 7 3875 6634 電子郵件： B.Johnstone@mailbox.gu.edu.au